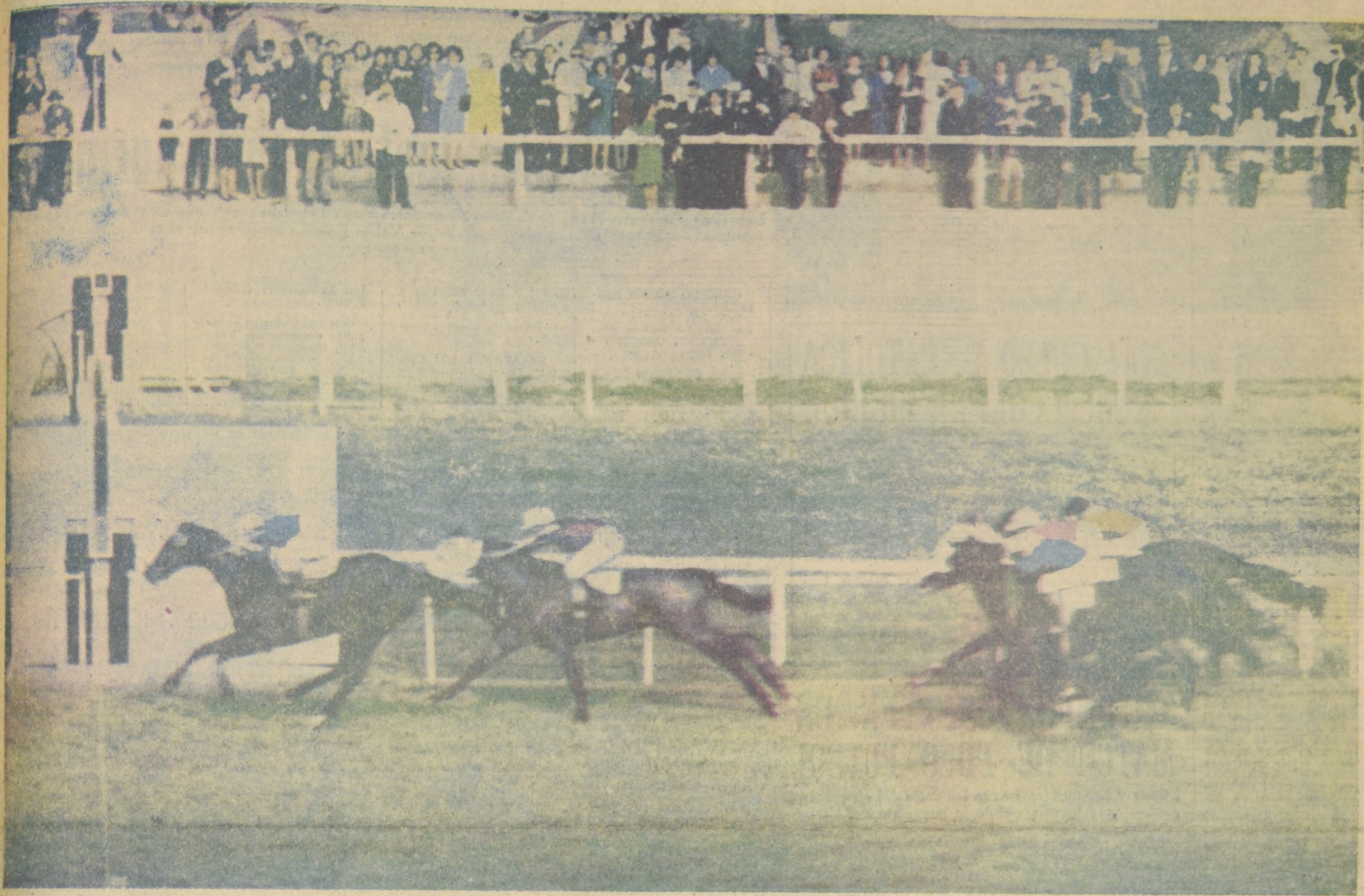


Edición de 26 páginas — En dos secciones	
Deportes Págs. 1 a 7	Provincias Pág. 21
Balances . . . . . 8	Económicos . . . . . 23
Hípica . . . . . 9 a 12	Gráficos . . . . . 24
Cables . . . . . 13 y 14	Teatros . . . . . 24
Crónica . . . . . 15 a 17 y 20	Social . . . . . 25
Redacción . . . . . 18	Magazine . . . . . 26
Política . . . . . 19	Cartas . . . . . 26

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Nubosidad en cantidad variable.  
**TEMPERATURA DE AYER:** Máxima 19,7 grados a las 14 horas.  
 Mínima 8,3 grados a las 6,05 horas.  
**APRECIACION GENERAL:** Mejorará el tiempo en las regiones sur y austral, esperándose el cese de las precipitaciones y disminución de la nubosidad.

## El Gran Favorito Maporal Ganó "El Ensayo"

Por un cuerpo se impuso a Yumbel; tercero, Gollywog



**MAPORAL GANÓ "EL ENSAYO"** — La prueba máxima del turf chileno que se corrió en el Club Hípico contó con una crecida concurrencia y sirvió para consagrar al mejor potrillo de la nueva generación: Maporal, un hijo de Calificado y Toinette, que es un cuasi invicto. Por un cuerpo, y muy bien guiado por Sergio Vera, se impuso a Yumbel, siendo tercero, Gollywog, a un cuerpo y tres cuartos; cuarta, a ventaja apreciable, fue Malhoa, y quinto, a cuatro cuerpos, Probidad. El vencedor, cotizado gran favorito, abonó E\$ 1.60 por cada unidad de un escudo.

**GANÓ EL MEJOR.** Y se consagró, también, el de más clase. Ahora ya nadie podrá negar la calidad de Maporal, el hijo de Calificado y Toinette, que ha desarrollado una campaña plena de méritos, en que hay cinco triunfos y un segundo lugar en seis presentaciones.

La incertidumbre, que estimulan con tanta simpatía todos los sectores hípicos, no ejerció en "El Ensayo" de 1964 la misma influencia de años anteriores. La razón era clara: Maporal ya había demostrado superioridad en los clásicos de selección y había ganado aquellos tres que son la antecámara de la prueba máxima: "Alberto Vial Infante", "Polla de Potrillos" y "Nacional Ricardo Lyon". Costaba convencerse de que sus mismos rivales de entonces pudieran derrotarlo, y en el resultado de ayer hubo cierta lógica: se repitió la llegada de la "Polla de Potrillos", en donde Maporal superó a Yumbel, aunque en forma más fácil de lo que lo hizo ayer. Y junto a ellos estuvo Gollywog, que confirmó que sigue siendo uno de los tres mejores.

¿Qué características tuvo "El Ensayo" 1964? Creemos que ninguna tan notoria como el tren lento que hubo en la carrera, y que fue impuesto, con mucha habilidad, por ese gran jineta que es Enrique Araya. Cuando se dio cuenta de que nadie quería hacer correr, colocó a Yumbel en la vanguardia y ahí lo mantuvo sin perder un solo metro. En tierra derecha logró distanciarse, pero Maporal —por algo es el mejor— cambió de línea y pronto estuvo a su lado para ganar con facilidad. ¿A quién conviene ese tren lento? Creemos que a Yumbel y también a Maporal. A este último, le permitió guardar energías para los metros finales y avanzar justo a partir de los 350 metros.

(PASA A LA PAGINA 9)

*Ferro Venció a La Serena y San Luis a Audax:*

## Más Ordenado y Con Mejor Fútbol, U. Calera Ganó a Colo Colo 2-1

El conjunto albo fue un remedo del cuadro tesoro y luchador de otras jornadas, mostrándose sin chispa, sin fuerza, cayendo derrotado sin pena ni gloria. — Silva, de penal, y Sepúlveda, anotaron para el vencedor. — Moreno, también con tiro de doce pasos, logró el descuento.

**Comenta**  
 Alfredo Leonel Parra

**CANCHA:** Estadio Municipal de La Calera.  
**PAGARON:** 3.632 personas.

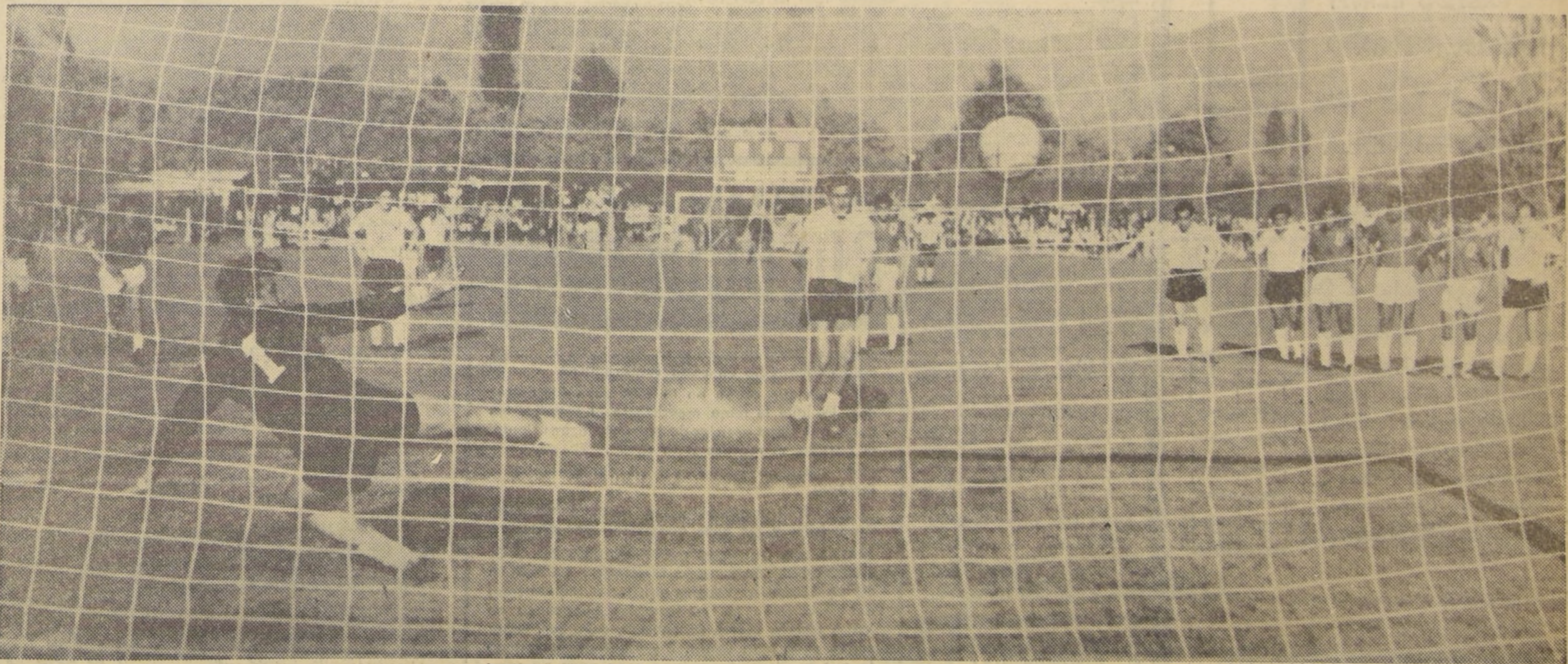
**RECAUDACION:** 10 mil 845,50 escudos.

**ARBITRO:** Sergio Bustamante. Muy mal. Todos los incidentes que se produjeron fueron por su culpa, al no controlar desde el principio el juego recio, dejando pasar faltas violentas.

**Equipos:**  
**UNION CALERA (2):** Pérez; Torrejón, Figueroa y Córdova; García y Leiva; Sepúlveda, Moisés Silva, Soria, Cabrera y Snavedra. Entrenador: Salvador Biondi.

**COLO COLO (1):** Santander; Montalva, Cejas y Sepúlveda; Cruz y Ortiz; Moreno, W. Jiménez, Bravo, Roberto y Bello. Entrenador: Carlos Rus.

**GOLES:** En el primer tiempo Bravo finalizó una linda combinación con Roberto y anidó el balón en el fondo de la red. El árbitro Bustamante anuló la conquista por posición adelantada. Segundo tiempo: A los 2' Humberto Cruz detiene un avance de Soria y Cabrera con la mano y se sanciona el penal. Sirve MOISES SILVA con violento impacto al arquero. A los 15' Cabrera supera a la defensa alba y entrega un profundo balón al puntero traza, dispara bajo a un rincón, aumentando a dos. MORENO, a los 37', de tiro penal, desuenta para



**MEDIANTE LANZAMIENTO PENAL,** por falta cometida por Torrejón, al tocar el balón con la mano en el área grande, Colo Colo consiguió el descuento en su derrota ante Unión Calera, reducto que ya no le está resultando favorable. En el grabado, en el instante que Mario Moreno hace efectivo el lanzamiento, engañando con leve finta la meta Pérez. En las dos confrontaciones que han tenido este año estos elencos, el cuadro calerano ha conseguido vencer.

los albos. La falta la cometió el zaguero Torrejón. Resultado final: Unión Calera, 2; Colo Colo, 1.

**EXPULSADOS:** A los 30' fueron expulsados, por empujarse, más que por golpes, Cruz y García.

versario casi imposible de ganar al cuadro de Colo Colo. Y ayer lo demostró en la propia cancha de los caleranos, al caer sin pena ni gloria por dos goles a uno. Ausencias determinantes en el plantel, alejamiento del entrenador, renuncias en los cargos directivos, hicieron un "todo" que se vio trasuntado en el accionar del equipo a través de los 90' de juego.

Es indudable que para comentar la actuación de ayer de Colo Colo, no se puede hacer abstracción del momento, porque atraviesa; son justamente estas circunstancias las que gravitaron con mayor acentuación para que viéramos a un Colo Colo sin chispa, sin ánimo, sin garra. Falta de continuidad, de ritmo, de coordinación, que son justamente las caracte-

ísticas que siempre ha tenido este cuadro. Al equipo que cayó ante la Católica, hace siete días, se le hicieron cuatro cambios, Cejas por Lepe, para darle quizás mayor velocidad a la defensa; Santander por Escuti; Bravo por Alvarez, y en la plaza de interior izquierdo, se incluyó a Roberto, saliendo Nicolás y ubicándose como puntero Bernardo Bello. Todo un puzzle que no es llegar y

entender. Roberto no será nunca interior. Su juego está justamente en la velocidad que muestra por la orilla. Ayer no rindió como tal ni tampoco supo jugar con su puntero, de esta manera los albos prácticamente no tenían ala izquierda. En el centro, Bravo, con su calma y sincronización para desplazarse, fue presa fácil de Figueroa, que es hábil y rápido, quedando de esta manera Walter

Jiménez y Mario Moreno con la responsabilidad de llevar el equipo adelante, intención por lo demás que siempre fue frenada en medio campo, por los volantes locales García y Leiva, que además de esta función estuvieron permanentemente apoyando a sus delanteros.

Fero no todo era fracaso, en el ataque del conjunto visitante. Atrás Cruz que jugó un buen primer tiempo, desapa-

(PASA A LA PAGINA 4)



RANGERS 1 - COQUIMBO 0:

EL PERDEDOR NO TUVO ATAQUE

Domino más el elenco nortino, pero no supo estructurarlo en las cifras.— Hernán Rodríguez marcó el gol del cuadro talquino...

Los 40 minutos, RODRIGUEZ marcó el gol del triunfo para Rangers, al recibir sobre la carrera un pase retrasado de Lagos, que había entrado veinticuatro minutos de la cancha...

La victoria que consiguió el elenco talquino, no merece objeciones, ya que en un cotejo en que no dominó ni mucho menos, mostró ser mucho más completo en su doble función de defensa y ataque...

Precisando conceptos debemos señalar, que el equipo de Paco Molina, durante casi todo el primer tiempo y parte del segundo, dominó con cierta persistencia, pero sin que ese dominio hubiera podido fructificar en parte por el accionar firme y parejo de la retaguardia rangerina...

Este panorama, que fue el del primer tiempo, no varió mucho en la segunda etapa. Continuó dominando Coquimbo, sobre la base de la labor incansable de Contreras y Reveco...

Con amplia facilidad ganó Universidad Católica a la Selección de Iquique por 5 goles a 1, en el match que sostuvieron ayer ambos cuadros, en el Estadio Municipal de esta ciudad...

En el primer tiempo hubo cierto equilibrio, ya que terminó empatado con goles que señalaron Pedro González, para Iquique, de penal, y Rubén Acuña para el elenco universitario...

Con la victoria asegurada, Universidad Católica, hizo ingresar al campo a todos los reservas, sin que por ello, se viera el equipo muy disminuido...

Estilos diferentes, en ambas escuadras. Mientras La Serena juega 4-2-4, neto, con una línea extrema integrada por Poblete, Figueroa, Espinoza y Araya...

La delantera de Serena por su parte, poco era lo que aportaba, a no ser algunos chispazos de Carvajal y Sulantay...

Varió un poco esto en la segunda etapa, Salieron goles, y los equipos, en especial Ferrobádminton, lograron inquietar a los arqueros...

El resultado de este panorama fue el que señalamos al comienzo, un primer tiempo en que no agregó nada de interés al historial del fútbol chileno...

En la segunda etapa, a los 30 minutos, SOTO, de penal, marcó el único gol del elenco nortino...

Estos que fueron los atributos que expuso el cuadro ibérico, los remarcó en los primeros 15 minutos de la etapa inicial...

Producto de este mejor trabajo, logró Iberia el gol inicial de Zelada, y pudo también haber conseguido otros...

Sin embargo, de a poco fue armándose Ovalle, y luego de equilibrarse el juego, pasó a dominar sin mucha dificultad con poco fútbol, pero con gran dinamismo...

En la segunda etapa, a los 38 minutos, relogió PAEZ la pelota desde su posición de puntero derecho, y luego de acercarse velozmente a Gálvez, lo batió con un tiro bajo y cruzado...

De acuerdo a la forma como se planteó el partido y al desarrollo que tuvo durante los 90 minutos, resulta evidente que el empate a 2 goles, no estuvo a tono con los méritos que expusieron San Felipe y Santiago y más que eso, es un premio exagerado para el elenco bohemio...

Antes de esa incidencia, el cuadro bohemio había fundado su chance en la labor de su defensa, que es justo señalar, jugó muy bien y anuló o tuvo en jaque al ataque local...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...



VALDES ANOTA para Ferrobádminton, al recoger contención a medias del meta Cortés de La Serena, ante tiro libre de Valenzuela. El fuerte disparo del puntero de Ferro, le permitió abrir la cuenta y señalar a su equipo el camino del triunfo...

FERROBADMINTON 2 - LA SERENA 1:

En brega opaca, justo triunfo aurinegro

Laborioso y tesonero, el equipo de Ferro no encontró sino en algunos pasajes, un rival de riesgo en el team serense.— Primer tiempo muy deslucido.— Valiés y Grillo anotaron por el colista; Sulantay el del cuento rojo

En el primer tiempo, vino a tomar cierta emotividad e interés la brega preliminar de ayer en Santa Laura. La primera parte del partido fue pobrísima, mucho juego de medio campo impreciso y lento...

Estilos diferentes, en ambas escuadras. Mientras La Serena juega 4-2-4, neto, con una línea extrema integrada por Poblete, Figueroa, Espinoza y Araya...

La delantera de Serena por su parte, poco era lo que aportaba, a no ser algunos chispazos de Carvajal y Sulantay...

Varió un poco esto en la segunda etapa, Salieron goles, y los equipos, en especial Ferrobádminton, lograron inquietar a los arqueros...

El resultado de este panorama fue el que señalamos al comienzo, un primer tiempo en que no agregó nada de interés al historial del fútbol chileno...

En la segunda etapa, a los 38 minutos, relogió PAEZ la pelota desde su posición de puntero derecho, y luego de acercarse velozmente a Gálvez, lo batió con un tiro bajo y cruzado...

De acuerdo a la forma como se planteó el partido y al desarrollo que tuvo durante los 90 minutos, resulta evidente que el empate a 2 goles, no estuvo a tono con los méritos que expusieron San Felipe y Santiago y más que eso, es un premio exagerado para el elenco bohemio...

Antes de esa incidencia, el cuadro bohemio había fundado su chance en la labor de su defensa, que es justo señalar, jugó muy bien y anuló o tuvo en jaque al ataque local...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

Mas allá de la Crónica por RAUL HERNAN LEPPE

La mayor parte del público que estuvo ayer en Santa Laura lo ignoró. No supo del suspenso dramático que creó el cuadro de San Luis con la interrogante de si se presentaría a jugar o no su partido con Audax...

Polla del Fútbol LA NACION REG. PROP. INT. N.º 16.522

PARTIDO CLAVE: LA SERENA vs U. ESPAÑOLA

Table with 2 columns: Team and Polla del Fútbol results.

Form for BACHILLERATO INDUSTRIAL with fields for Name, Address, and City.

Se publica sólo los días lunes, martes y miércoles

5-1 GOLEO U. CATOLICA A SELECCION DE IQUIQUE

Con amplia facilidad ganó Universidad Católica a la Selección de Iquique por 5 goles a 1, en el match que sostuvieron ayer ambos cuadros...

IBERIA 2, OVALLE 1: TRIUNFO JUSTO EN UN MATCH DE POCO FUTBOL

Zelada y Basauré marcaron los goles del elenco ibérico.— Soto (penal) señaló la conquista del equipo nortino

Estilos diferentes, en ambas escuadras. Mientras La Serena juega 4-2-4, neto, con una línea extrema integrada por Poblete, Figueroa, Espinoza y Araya...

La delantera de Serena por su parte, poco era lo que aportaba, a no ser algunos chispazos de Carvajal y Sulantay...

Varió un poco esto en la segunda etapa, Salieron goles, y los equipos, en especial Ferrobádminton, lograron inquietar a los arqueros...

El resultado de este panorama fue el que señalamos al comienzo, un primer tiempo en que no agregó nada de interés al historial del fútbol chileno...

En la segunda etapa, a los 38 minutos, relogió PAEZ la pelota desde su posición de puntero derecho, y luego de acercarse velozmente a Gálvez, lo batió con un tiro bajo y cruzado...

De acuerdo a la forma como se planteó el partido y al desarrollo que tuvo durante los 90 minutos, resulta evidente que el empate a 2 goles, no estuvo a tono con los méritos que expusieron San Felipe y Santiago y más que eso, es un premio exagerado para el elenco bohemio...

Antes de esa incidencia, el cuadro bohemio había fundado su chance en la labor de su defensa, que es justo señalar, jugó muy bien y anuló o tuvo en jaque al ataque local...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

SAN FELIPE 2 - SANTIAGO MORNING 2: El empate favoreció a los bohemios

No obstante haber dominado mucho, no pudo el elenco local, doblegar al equipo santiaguino.— Páez y Molina marcaron los goles de Santiago.— Cárdenas y Bracamonte, los del cuadro sanfelipeño

Estilos diferentes, en ambas escuadras. Mientras La Serena juega 4-2-4, neto, con una línea extrema integrada por Poblete, Figueroa, Espinoza y Araya...

La delantera de Serena por su parte, poco era lo que aportaba, a no ser algunos chispazos de Carvajal y Sulantay...

Varió un poco esto en la segunda etapa, Salieron goles, y los equipos, en especial Ferrobádminton, lograron inquietar a los arqueros...

El resultado de este panorama fue el que señalamos al comienzo, un primer tiempo en que no agregó nada de interés al historial del fútbol chileno...

En la segunda etapa, a los 38 minutos, relogió PAEZ la pelota desde su posición de puntero derecho, y luego de acercarse velozmente a Gálvez, lo batió con un tiro bajo y cruzado...

De acuerdo a la forma como se planteó el partido y al desarrollo que tuvo durante los 90 minutos, resulta evidente que el empate a 2 goles, no estuvo a tono con los méritos que expusieron San Felipe y Santiago y más que eso, es un premio exagerado para el elenco bohemio...

Antes de esa incidencia, el cuadro bohemio había fundado su chance en la labor de su defensa, que es justo señalar, jugó muy bien y anuló o tuvo en jaque al ataque local...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

En la segunda etapa, el ataque sanfelipeño se vio más codicioso, y por ende, más peligroso, ya que al avanzar más hacia dentro, Bellomo y Cárdenas tuvieron una consistencia superior y así el trabajo de la extrema retaguardia de Santiago aumentó en una gran medida...

Advertisement for HELADOS Pacodan, featuring a rabbit character and the slogan 'FRESCOS en VERANO CALIDOS en INVIERNO'.

Advertisement for ENACO COLOCOLINOS, promoting a product for staying fit and healthy.

Advertisement for BACHILLERATO INDUSTRIAL, offering technical education and university entry.



AUDAX 0 - SAN LUIS 2:

# El vencedor hizo los goles mientras el perdedor atacó sin orden ni eficiencia

De cualquier modo el arquero Storch atajó más de un gol que pudo anotar el cuadro verde. — En cambio, una falla de Rodenack le permitió a Rodríguez abrir el marcador, a los 17'. — Con un penal, Soto aumentó, a los 10', del segundo tiempo para el equipo visitante

**CANCHA:** Estadio Santa Laura.  
**PAGARON:** 4.066 personas.  
**SOCIOS:** Audax Italiano, 353. San Luis, 36.  
**RECAUDACION:** 5 mil 85 escudos 50 centésimos.  
**ARBITRO:** Jorge Cruzmat, bien.

**AUDAX ITALIANO (0)**  
Rodenack; J. Pérez, Zuleta y Bery; Gallardo y Lespinasse; Vargas, I. Pérez, Zamora, Reynoso y De la Fuente. Entrenador: Ladislao Pakozdy.  
**SAN LUIS (2)** (Storch); Rojas, Castillo y Velasco; Ríos y Rodríguez; Ortiz,

Soto, Valenzuela, Gómez y Godoy. Entrenador: Francisco Torres.  
**GOLES:** (Primer tiempo), 17 min. RODRIGUEZ, abrió el marcador con chut alto desde afuera del área grande que sorprendió a Rodenack, quien en la emergencia

estaba adelantado y desubicado.  
(Segundo tiempo): 10 min. SOTO (penal) dejó sin chance a Rodenack con fuerte chut a media altura. El servicio lo hizo efectivo por foul de Zuleta a Gómez, a la entrada del área.

Con un gol producto de una falla del arquero Rodenack, y un penal, San Luis venció a Audax Italiano, por 2 a 0. Aparte de las ocasiones que fue batida la valla pocas fueron las intervenciones de riesgo que efectuó el meta audaxino. En el primer tiempo Storch atajó el gol de un chut de más de 100 metros de arco, con un ataque de calidad y una labor de defensa que los jugadores gravitaron en el resultado del encuentro. Pero no es cosa de desmerecer a su guardavalle que con su actuación en el primer tiempo S. Luis, no venció con un planteamiento defensivo eficiente y contraataques que no pudo obtener pero lo que con un avance tan constante como ineficaz. Por lo que Storch tapó más de la mitad de los goles que el dominio de los verdes no reflejó en el marcador, por la propia ineficiencia de sus forwards. De

lantera extraordinariamente constituida, con puntos bajísimos, trajeron consigo su inoperancia. Salíó Audax con un quinto ofensivo en el cual hubo dos punteros derechos: Vargas y De la Fuente, pero en el que este último fue acomodado a la izquierda, sin que, lógicamente, produjera mucho de bueno por esa banda, aparte de algunos centros de cierto peligro. Se insistió en Reynoso como interior adelantado, en circunstancias de que sus características son de un jugador de centro de campo. El 8 viene cumpliendo actuaciones buenas, enredándose aún más su labor al tener a su lado a un compañero que le gusta de hacer el juego que le corresponde al nexo. Si a esto agregamos que Vargas y Zamora, encargados de finalizar los avances, estuvieron desorientados, puede comprenderse el por qué Audax no reflejó en el marcador su predominio. Pero hubo más en este elenco verde que caminó a encontrones. Al efecto, se ubicó como mediavolante de apoyo a un Lespinasse que, siendo voluntarioso y teniendo chut de cierto respeto, sólo empuja, y no apoya. (Siempre el fue mediozaguero).

dominio. Pero hubo más en este elenco verde que caminó a encontrones. Al efecto, se ubicó como mediavolante de apoyo a un Lespinasse que, siendo voluntarioso y teniendo chut de cierto respeto, sólo empuja, y no apoya. (Siempre el fue mediozaguero).

todo, el elenco visitante sacó dos goles de ventaja... Las razones de su triunfo, ya las anotamos.— (Manuel Emilio Cossa).

## EVERTON 3 - PALESTINO 0:

# Mejor intención y oportunismo exhibió el ataque viñamarino

En cambio, la ofensiva palestina careció de decisión frente al pórtilo de Contreras.— Arancibia, Véliz y L. González, autores de los goles

**CANCHA:** Estadio Saualito, Viña del Mar.  
**PAGARON:** 3.386 personas.  
**SOCIOS:** Everton, 573. Palestino, 141.  
**RECAUDACION:** 3.175 escudos 55 centésimos.  
**ARBITRO:** Domingo Massaro, bien.  
**EVERTON (3):** Contreras, Palma, Sánchez y

Alvarez; Gallardo y Astorga; Arancibia, González, Escudero, Véliz y Núñez. Entrenador: Daniel Torres.  
**PALESTINO (0):** Donoso; García, Castañeda y Cortés; Moris y Spencer; Troncoso, Coll, Verdejo, González y Toro. Entrenador: José Valdebenito.

**GOLES.**— En el primer tiempo, a los 8', ARANCIBIA, en acción individual, abrió el score. En el segundo, a los 11', VÉLIZ sorprendió a Donoso con certero puntazo. Finalmente, a los 43', GONZÁLEZ, de tiro libre, dio estructura definitiva al marcador.

Si bien es cierto que el triunfo de Everton aparece indiscutible, no es menor la verdad que el score conlleva dudas, ya que la gestión cumplida por el ganador, no resultó tan fácil como acusa los quillarinos. El 3-0 es excesivo, pues no hubo tanta distancia entre locales y visitantes, estos últimos que se merecieron otra suerte en el marcador, lo cual habría de-

jado las cosas en su verdadero lugar. Everton se alzó con los honores del triunfo, tras una brega donde la intención y oportunismo de sus forwards tuvieron una magnífica contribución. La faena fácil y desenvuelta de Arancibia y el apoyo sin mengua de Lorenzo González, pudieron más que la resistencia de la retaguardia rival, la que luego de un

comienzo lleno de luses, comenzó a mostrar muchos agujeros y más desinteligencia entre sus componentes. El puntero derecho, tan joven como su "marcador", salió airoso de la lucha, y desde su sector vinieron frecuentes angustias para la defensa palestina y que aclararon Castañeda y Moris a costa de firmeza. (ARMANDO JORQUERA, corresponsal).



**TRIUNFARON EN LA CANCHA,** pero ¿en la huelga...? Cumpliendo una labor defensiva que es su característica, los quillarinos vencieron por un categórico 2 a 0 a Audax. Tuvo San Luis en Storch, Ríos y Soto a sus mejores valores. Ahora falta saber si también triunfarán en su movimiento huelguístico.

## HASTA ULTIMO MOMENTO HUBO DUDA EN LA PRESENTACION DE SAN LUIS

Los jugadores no viajaron en el bus fletado por la entidad.— Lo hicieron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura.— La impasse no ha sido superada

Hasta último momento hubo duda en cuanto a la presentación de San Luis a su combi particular, que se movió con rumbo a la cancha. Los jugadores del club quillota, según ellos, por sueldos, no viajaron en el bus fletado por la entidad. Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura. Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura. Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura.

La impasse no ha sido superada. Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura. Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura.

Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura. Los jugadores de San Luis viajaron en forma particular, y recién a las 18.30 llegó el grueso de ellos al Estadio Santa Laura.



CUANDO AUDAX tuvo posibilidades de gol emergió la figura de Storch, quien con un cometido sin fallas y atajadas de jerarquía, impidió toda intenciona de los verdes. En la escena, el guardavalle quillota sale a alejar el peligro que insinuó Zamora, quien aparece en espectacular salto sobre la espalda de Ríos.

## Antofagasta batió 3 goles por 1 a Bala

**ANTOFAGASTA, 25.**— Ante un público de más o menos 11 mil personas, que pagaron P° 10.200, se efectuó hoy en el Estadio Regional, el encuentro amistoso de fútbol que tuvo como protagonistas a la selección de Antofagasta y al cuadro superior del Deportivo Bala, de Peñaflores. El resultado favoreció al elenco local por el cómodo score de 3 tantos contra 1. Arbitró Fernando Silva, de San Felipe, y los goles fueron marcados por Arancibia, 2, y Kalle, del vencedor, y por Aravena del perdedor.— (Homero Avila, corresponsal.)

## CUADRO DE HONOR

- SERIE DE HONOR**  
UNION CALERA: Sorla.  
COLO COLO: W. Jiménez.  
AUDAX ITALIANO: Gallardo.  
SAN LUIS: Storch.  
SAN FELIPE: Aguilera.  
SANTIAGO MORNING: Cabello.  
RANGERS: Rodríguez.  
COQUIMBO UNIDO: Revés.  
LA SERENA: Figueredo.  
FERROADMINTON: Grillo.  
EVERTON: Arancibia.  
PALESTINO: C. González.  
U. ESPANOLA: Nitsche.  
WANDERERS: Valentini.  
GREEN CROSS: P. Pérez.  
MAGALLANES: H. Torres.  
**DIVISION DE ASCENSO**  
SUBLENSE: Sierra.  
LUIS CRUZ: Valenzuela.  
TRASANDINO: Angulo.  
TEMUCO: Oyanedel.  
SAN BERNARDO: Romo.  
SAN ANTONIO: Cornejo.  
O'HIGGINS: Oanelo.  
COLCHAGUA: Ripoll.  
IBERIA: Vera.  
OVALLE: Marin.  
LISTER ROSSEL: San Martín.  
MUNICIPAL: Grandón.

# DECIDIDA HOY SU FUTURO!

# 98 - 5300

# AHORRANTES

HAN ABIERTO CUENTAS DE AHORRO EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO EN LOS TRES AÑOS DE VIGENCIA DEL SISTEMA.

# 129.124.425

# ESCUDOS AHORRADOS

EN PLENA ACCION DE DAR VIVIENDAS A QUIENES DECIDIERON OBTENERLAS A TRAVES DEL SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO.

# MAS DE 100%

# DE AUMENTO DE LOS DEPOSITOS

SERAN UN SOSTENIDO CRECIMIENTO DEL SISTEMA EN EL CURSO DEL AÑO TRANSCURRIDO, ENTRE EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1963 Y EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1964.

# ABRA SU CUENTA EN UNA ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO

# HAGALO HOY

GARCIA Y CIA. LTDA.



# SAN BERNARDO 1 - O'HIGGINS 0: Victoria sorpresiva, pero justa

A partir de los 23 minutos los locales jugaron con 10 hombres, por expulsión de Rojas, pero se mantuvieron al asedio. — Torres, de penal, dio la victoria a San Bernardo

**CANCHA:** Estadio Maestranza San Bernardo.  
**PAGARON:** 2348 personas.  
**SOCIOS:** San Bernardo, 376; O'Higgins, 538.  
**RECAUDACION:** 2 mil 71,70 escudos.  
**ARBITRO:** Pablo Sarkadis (regular).  
**SAN BERNARDO (1):** Kusmanic; Reyes, Romo

y Celis; Torres y Morales; Villalobos, Rojas, Humberto Sepúlveda, Parra y Custodio Sepúlveda. Entrenador: Raúl Pino.  
**O'HIGGINS (0):** Ramos; Canelo, Vairo y Droguetti; Valdivia y Guerra; Bedwell, Dagnino, Desiderio, Díaz y Morales. Entrenador: José Pérez.  
**GOLES:** Primer tiempo, no hubo. Segundo

tiempo: a los 2 minutos, penal de Guerra contra Parra. Ejecutó el servicio Torres. Atajó parcialmente Ramos e insistió TORRES, consiguiendo para San Bernardo el tanto del triunfo.  
**EXPULSIONES:** A los 23 minutos del primer tiempo: Celso Rojas, de San Bernardo, por juego brusco contra Vairo.



EXCELENTE ACTUACION cumplió en su triunfo de ayer sobre Colo Colo el conjunto de Unión Calera, que de esta forma continúa constituyendo un rival al cual no pueden superar los albos desde el año pasado. En el grabado, de pie: Pérez, Torrejón, García, Figueroa, Córdova y Leiva; agachados: Sepúlveda, Silva, Soria, Cabrera y Saavedra.

Justo resultó, en líneas generales, de acuerdo con el rendimiento medio de ambos conjuntos en los dos

periodos de la brega, el para muchos sorpresivo triunfo de San Bernardo sobre O'Higgins por la cuenta

## TRASANDINO 3, TEMUCO 2: DIAZ, SCORER DEL MATCH, RESULTO UN PROBLEMA PARA LOS SUREÑOS

Mucha intensidad alcanzaron las acciones, pero el dominio de la media cancha justificó la victoria de Trasandino. — Oyanedel marcó los dos tantos del perdedor

**CANCHA:** Estadio Trasandino, Los Andes.  
**PAGARON:** 2.905 personas; socios de Trasandino, 746; de Temuco, 137.  
**RECAUDACION:** 2 mil 39,80 escudos.  
**ARBITRO:** Mario Lira, regular.

**TRASANDINO (3):** Comite; Collao, Peña y Olivera; Angulo y Varas; Barrera, Mujica, Díaz, Cuevas y Fuica. Entrenador: Carlos Leiva.  
**TEMUCO (2):** Marín; Urru; Zamora y Cabrera; Guevara y Silva; Miranda.

**GOLES:** en el primer tiempo, a los 26' DIAZ sorprendió a Marín con un tiro de 20 metros. En el segundo tiempo, a los 11', OYANEDEL igualó la cuenta. El mismo OYANEDEL, a los 27' elevó el marcador a 2-1. El 2-2 se produjo a los 25' por intermedio de DIAZ. Sobre los 36', DIAZ de nuevo se hizo presente en el marcador, que registró el triunfo de Trasandino, por 3 tantos a 2.

En la segunda fracción, cundieron las cargas por parte de la ofensiva de Temuco, fructificando con sendas conquistas de Oyanedel. Pero Trasandino no cesó en sus afanes, y pronto de nuevo tomó la misma estatura de su adversario, a quien se llevó por delante a costa de empeños, que resultaron incontenibles para los sureños. Los problemas menudearon en el área de Temuco y se ahondaron en las intervenciones de Díaz, quien se las ingenió para encontrar el camino del gol, convirtiendo los tres del triunfo de su equipo. — (LUIS GONZALEZ, corresponsal).

Desde el comienzo hubo clara equiparidad de fuerza entre los actores, con leve dominio de media cancha del equipo local, que tuvo en Angulo a un puntal. Enhebró incisivos avances, encargándose Díaz de extenderlos hasta la zona posterior de la visita. Bien respondió la defensa temucana y así el partido tomó un trámite emotivo, que gustó al público.

## Más Ordenado... (De la 1a. Pág.)

Moreno y hasta de Jiménez. De esta forma es fácil imaginarse lo que fue el encuentro con un cuadro calerano, haciéndolo todo con precisión y bien, teniendo al frente un equipo que era un remedo del que vemos de continuo en el Estadio Nacional.  
Para cualquier equipo y sólo para Calera Colo Colo es presa fácil cuando no está en su día, porque arriesga demasiado, por tradición por idea, ya muy acentuada, insiste y carga generalmente con toda su artillería, descuidando la defensa. Los dos goles fueron producto de esto mismo. La mano de Cruz, la puso en un momento de desesperación cuando se enfrentó a dos rivales, y el segundo tanto de Sepúlveda fue un "robo" de balón que le hizo Cabrera a Celis casi en el centro del campo.  
Bien está jugando Unión Calera. En forma ordenada, llevando el balón desde atrás con intención y cuidado. Quizás si

la defensa exageró un tanto la nota en el celo que puso para marcar a los ágiles albos, con la complacencia del juez. En todo caso caminó con armonía los 90'. El ataque con el trio central Silva, Soria y Cabrera es solvente, va adentro y prueba puntería de distancia, al paso que los punteros sin estar a la misma altura, cumplen satisfactoriamente.  
Un triunfo para los caleranos totalmente merecido, que incluso no encontró el desbordamiento de la alegría ni fue celebrado como una fiesta. Se había ganado bien a un rival empujado.

## Municipal venció a Lister Rossel 2-1

Por dos tantos contra uno venció Municipal a Lister Rossel en el encuentro de ayer jugado en Linares en el Estadio Municipal de esa ciudad. La cuenta fue abierta en el primer tiempo por San Martín, a los 20' para el conjunto dueño de casa, consiguiendo el empate para Municipal Grandón. En el segundo tiempo, el mismo Grandón anotó el tanto del triunfo, que vino a premiar el mejor trabajo realizado por el conjunto edil.

## PALESTINO, EN PELIGROSO DECLIVE

Lugar	EQUIPO:	P.J.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	Ptos.
1º	U. DE CHILE	25	16	7	2	51	22	39
2º	U. CATORICA	25	14	4	7	59	37	32
3º	WANDERERS	26	12	7	7	38	32	31
4º	COLO COLO	26	14	2	10	53	36	30
4º	LA SERENA	26	11	8	7	44	39	30
4º	LA CALERA	26	12	6	8	39	34	30
7º	U. ESPAÑOLA	26	10	9	7	47	48	29
7º	RANGERS	26	12	5	9	44	48	29
9º	EVERTON	26	11	5	10	52	42	27
10º	A. ITALIANO	26	8	9	9	41	39	25
11º	MAGALLANES	26	9	6	11	41	41	24
11º	GREEN CROSS	26	9	6	11	28	34	24
13º	SANTIAGO	26	9	5	12	44	48	23
14º	COQUIMBO	26	6	9	11	30	40	21
14º	SAN LUIS	26	6	9	11	20	31	21
16º	PALESTINO	26	7	4	15	32	54	18
16º	SAN PELLEPE	26	5	8	13	37	51	18
18º	FERRO	26	6	3	17	29	54	15

## Trasandino otra vez 2

Lugar	EQUIPO:	P.J.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	Ptos.
1º	O'HIGGINS	26	17	6	3	49	31	46
2º	TRASANDINO	26	13	7	6	43	37	38
2º	TEMUCO	25	11	9	5	45	25	38
4º	S. ANTONIO	26	13	4	9	42	32	36
5º	NUBLENSE	26	10	9	7	45	41	28
5º	L. ROSSEL	25	9	11	5	39	28	28
7º	U. TECNICA	25	9	6	10	38	37	28
8º	MUNICIPAL	26	8	7	11	33	38	23
8º	S. BERNARDO	26	7	9	10	23	29	23
8º	LUIS CRUZ	26	7	9	10	21	23	23
11º	IBERIA	26	8	3	15	30	47	23
12º	OVALLE	26	3	9	14	28	45	18
12º	COLCHAGUA	26	3	9	14	25	48	18

## Huachipato ya es campeón

Superó por 3-0 a Fernández Vial, en la penúltima fecha del torneo

En diversas canchas locales y de los alrededores de Concepción, se cumplió ayer la penúltima fecha del Campeonato Regional de Fútbol, en el que ya se clasificó campeón el conjunto de Huachipato, que al vencer por 3 a 0 a Fernández Vial, completó 3 puntos, o sea, una ventaja inabarcable para Naval, de seis puntos.  
El cuadro de Huachipato, que dirige el técnico Luis Viera, fue muy superior esta vez a Fernández Vial, pues junto con controlar las acciones y llevar siempre la iniciativa, ofreció un ataque muy efectivo.  
Naval perdió toda opción a marcar las posiciones del campeón, al caer vencido por Marcos Serrano, que triunfó por 1 a 0. En los demás encuentros se registraron los siguientes resultados: Schwager 6, Lord Cochrane 5; Unión 3, Los Angeles 2; versitario 1, Mulchén 1; Colota 1, Vipla 1.  
El puntaje actual es el siguiente: 1.º Huachipato, 34 puntos; 2.º Naval, 28; 3.º Co-

## Venció el que aprovechó mejor las oportunidades

Dos contragolpes, uno el primer tiempo, y dos en el segundo, y dos para los porteros. — Díaz y Portillo, los artilleros

**CANCHA:** Estadio Municipal de San Antonio.  
**PAGARON:** 1.766 personas.  
**SOCIOS:** San Antonio, 665; Colchagua, 1.100.  
**RECAUDACION:** 2.000 pesos.  
**ARBITRO:** Luis Ortúzar (bien).  
**SAN ANTONIO (2):** Acevedo; Cornejo, Parra y Alvarez; Ribbó y Escobar; Becerra, Ripoll, Farías, Rojas y Zapata. Entrenador: Julio Varela.  
**GOLES:** Primer tiempo, a los 28', OYANEDEL, desde fuera del área y en acción combinada con Gutiérrez que sorprendió adelantado a Nazar, batiéndolo de embocadura. Cuenta parcial: San Antonio, 1; Colchagua, 0. Segundo tiempo, a los 16', PORTILLO con golpe de cabeza, aprovechando una centrada de Clavijo.

## Iquique batió 6-3 a Tocopilla en Béisbol

En el Estadio Municipal de Iquique y ante una numerosa concurrencia, el equipo iquiqueño de béisbol, ganó seis carreras por tres a la novena de Tocopilla, que es el actual campeón chileno de este deporte. En el match destruyó la labor del jugador de Iquique, Pedro Hormazabal, quien en la quinta entrada, fue autor de un magnífico home room. (HERNAN CORTEZ, corresponsal).

## PROCESO A JUGADOR EN URUGUAY

MONTEVIDEO, (UPL). Existen posibilidades de que sea procesado por la agresión al jugador Edgar Baeza, integrante del primer equipo del Club Nacional de Fútbol que agredió a golpes de puños al fotógrafo del diario "Epoca", John Calvo.  
El fotógrafo debió ser internado en un sanatorio, donde se comprobó que sufría de conmoción cerebral, sin pérdida de conocimiento.  
La agresión se produjo durante el partido que disputaron Peñarol y Nacional el domingo pasado y que fue ganado por el primer de los nombrados. Desde entonces el jugador Baeza pidió disculpas tanto a la dirección del diario como al propio fotógrafo, a quien visitó en el sanatorio. Por tal causa, Calvo retiró la denuncia escrita por agresión.  
Pese a ello, si los médicos, luego de nuevas radiografías, entienden que las lesiones son graves, Baeza igualmente sería procesado por agresión.  
Perdió Colchagua, pero mejor suerte. El jugador que ahora adiestra Julio Viera presionó y ganó mejor el campo en el primer tiempo y hasta tuvo más oportunidades de gol, pero todas estas se perdieron por falta de decisión de los águilas. A la inversa, a San Antonio le bastó un contragolpe llevado por Gutiérrez Díaz, para que este último con más sentido y visión de arco sorprendiera de embocadura a Nazar y construyera el primer tanto del encuentro.  
En el segundo tiempo hubo juego más equilibrado, pero contra réplica local promovida por Clavijo permitió a Portillo batir nuevamente con habilidad golpe de cabeza la red colchaguina y decidir positivamente a favor de su equipo el partido.

## STAND "ARTE Y LUZ", UNA FIESTA DE LUMINOSIDAD Y COLOR EN LA FERIA FISA



Una verdadera fiesta de luminosidad y buen gusto es el stand que en la Feria Internacional de Santiago presenta don Héctor Gálvez Aravena, y su gran industria de Lámparas Modernas ARTE Y LUZ. Buen gusto, calidad y un atractivo refinamiento son las características de toda la línea de productos en el ramo de lamparera artística, cuya visión exhibe este stand, uno de los más visitados en el Parque Cerrillos. ARTE Y LUZ muestra al público los progresos alcanzados en esta rama, y sus productos abarcan toda la variada gama de actividades. Ofrece sistemas completos para la iluminación de industrias de acuer-

do con las nuevas exigencias técnicas en la materia, tanto para su empleo directo como indirecto; para los salones de venta, locales comerciales, oficinas, plazas y avenidas, jardines públicos y privados y también para el hogar. Sus lámparas en acrílico, bronce y fierro, dentro de las más agradables líneas, tienen aplicación en todos los aspectos de la vida moderna. Sus técnicos han logrado una extraordinaria capacitación técnica y son muchas las firmas constructoras que utilizan los productos y la asistencia técnica de ARTE Y LUZ. Igualmente, están en condiciones de realizar una agradable combinación de luces para los

jardines, tanto de residencias modernas, como de tipo clásico o de estilo. Los organizadores de la Feria Internacional, así como los visitantes de este stand, lo han calificado como un novedoso impacto comercial y artístico, destacando la calidad de la lamparera que ofrece al público un brillante aspecto y una maravillosa combinación de luces y colores. ARTE Y LUZ tiene su fábrica y su salón de ventas en Mapocho 3475 (una cuadra pasado de Matucana); su teléfono es el 91408, y dispone de distribuidores a través de todo el país. El teléfono de su stand en el Parque Cerrillos, Feria FISA, es el 568034.

### SEÑOR COMERCIANTE

Soquetes stretch, caballeros (sanos)	desde \$ 7,90
Soquetes stretch, niño	5,40
Cordon zapatos, la gruesa	1,50
Cintillos, la docena	1,60
Enaguas nylon, c/m. desde	3,20
Pañuelos señora, la docena	2,80
Perfumería, cuadros, medias perlas, stretch y nylon, Ban-Lon, camisas finas y muchos artículos más de nuestra fabricación.	

DES-PACHO CONTRA REEMBOLSO - SABADO ABIERTO TODO EL DIA  
Placer N° 636 - Casilla N° 10386  
Por Santa Rosa, altura 22, pueblo Franklin

### El Derby

CAFFÉ y RESTAURANT  
SIEMPRE PRIMERO  
EN CALIDAD Y  
ATENCIÓN  
ALAMEDA 867 - Stgo.

### WEXFORD COLLEGE BACHILLERATO

Próximamente se inician los nuevos Cursos de Bachillerato en todas las tendencias COLECTIVOS E INDIVIDUALES. 30 horas por semana.  
PROFESORADO FISCAL  
CURSOS DE RECUPERACION  
BILBAO 502 - TELEFONO 4015

### COMPRE UN RELOJ SUIZO

10 MESES PLAZO SIN PIE

## EL RELOJ SUIZO

ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO



## Para David Miranda "Maratón de los Barrios"

El fondista de Quilpué, confirmó que en ausencia de Vidal, es el mejor fordista del momento. — Nutrida participación de atletas en la tradicional prueba callejera. — Suplementeros, vencedor por equipos

Con buena asistencia de participantes se realizó ayer la tradicional prueba pedestre denominada "Maratón de los Barrios", bajo la organización del Club Deportivo Suplementeros y el auspicio de la Revista "Visión".

Entre los fordistas, de Santiago y provincias, se dieron cita a las 7.00 horas, en la plaza de la tarde de la partida de la



PARTE LA MARATON DE LOS BARRIOS.— Al costado del Monumento al General Bulnes, parten los competidores de la tradicional prueba que organiza año a año el Club Suplementeros. De inmediato toman la punta David Miranda, de Quilpué, Mario Torrealba y Juan Ulloa, de Colo Colo.

### ATLETISMO DE LA "U":

## Marcas estimables en torneo juvenil "Enrique Melkonian"

Yolanda Durán, Erika George, Marcela Grunert, Cristina Miquel, Alejandro Avalos y Fernando Balcells, fueron lo más destacado del certamen

Ayer, en la mañana, se puso a punto el programa de atletismo en el Estadio del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, en el marco del Torneo "Enrique Melkonian" que organizó la Universidad de Chile, en dos etapas.

Marcas estimables en general, se consiguieron en esta etapa de la mañana.

En la etapa de la tarde, Yolanda Durán, juvenil de 15 años, mejoró el récord de la "U" en la prueba de 100 metros planos, con un tiempo de 27" 2/10, a la distancia. Ese registro es el más rápido en la categoría de niñas y niñas de los 100 metros, con un tiempo de 27" 2/10, a la distancia. Ese registro es el más rápido en la categoría de niñas y niñas de los 100 metros, con un tiempo de 27" 2/10, a la distancia.

1.º David Miranda, Chile Olímpica (Quilpué), 43.48.2 (A); 2.º Robinson Barria, Suplementeros, 43.58.2 (A); 3.º Luis Correa, E.T.C., 44.20.8; 4.º Oscar Paillán, Suplementeros, 44.28; 5.º Alberto Zamudio, Suplementeros, 44.46; 6.º Mario Torrealba, Colo Colo, 44.54; 7.º Ramón Reyes Talca, 45.22; 8.º Santiago Corfio, U.T., 45.23; 9.º Alfonso Cornejo, Suplementeros, 45.30; 10.º Jorge Alarcón, E.T.C., 46.32.

**PUNTAJE TOTAL DE LOS CLUBES**

Lugar	Puntos
1.º Suplementeros	257
2.º Green Cross	77
3.º E.T.C.	55
4.º Colo Colo	47
5.º U. Técnica	39
6.º A. Royal	16
7.º U. Católica	9

400 METROS CON VALLAS, SUPERIOR: 1.º Sergio Anzures, 1.03.1; 2.º Patricio Vera, 1.06.1; 3.º Fernando Maldonado, 1.07.2.

LANZAMIENTO BALA, INTERMEDIA, VARONES: 1.º Jorge Sances, 33.75; 2.º Sergio Vergara, 12.14; 3.º Roberto Silva, 11.86.

LANZAMIENTO DEL DISCO, PREPARATORIA, VARONES: 1.º Juan Lasalvia, 21.82; 2.º Raúl Gaete, 17.85; 3.º Raúl Gaete, 17.85.

LANZAMIENTO DARTO, INFANTIL, DAMAS: 1.º Erika Grunert, 26.60, record; 2.º Cristina Miquel, 24.45; 3.º Silvia Moenne, 23.87.

50 METROS VARONES: 1.º Mario Galaz, 7.9; 2.º Raúl Gaete, 8.0; 3.º Alejandro Muñoz, 8.5.

600 METROS PLANOS, INFANTIL, VARONES: 1.º Luis Dreysler, 8.2; 2.º Fernando Balcells, 8.3; 3.º Raúl Chelarr, 8.4.

### Rusos califican de "amarga" su victoria de Tokio

Fueron superados por Estados Unidos en el total de medallas de oro

MOSCU, 25 (UPI).— Los atletas soviéticos hablaron de la amarga victoria. Esperaban a la consecución en la Olimpiada de Tokio donde de acuerdo con un boxeador ganaron por puntos y perdieron por nocaut. En efecto, la Unión Soviética superó a Estados Unidos en el total general de medallas de oro bronce y plata, que corresponden a los segundos y terceros puestos, pero perdieron en el total de medallas de oro.

Los dirigentes han dicho que la culpa por el fracaso ha caído ya sobre los hombros de los entrenadores, que "si bien han aprendido algo ahora, sólo harán pasar un papelón en la de México en 1968".

"No es que hayamos perdido simplemente por que los otros fueron mejores. Lo que ocurre es que nosotros mismos hemos sido mejores en otra oportunidad que en la actual. Es decir nosotros mismos fuéramos derrotados a la actual delegación. Hay que hacer serios cambios en los sistemas de entrenamiento de nuestro regatas, tiro, fútbol y ciclismo", dijeron.

### Dan Gurney, de EE.UU. se impuso en III G. Premio de México

El inglés John Surtees, al clasificarse segundo, ganó el Campeonato Mundial de Automovilismo de 1964

MEXICO, 25 (UPI).— Dan Gurney, de los Estados Unidos, con una máquina Brabham, se adjudicó hoy el Tercer Gran Premio Automovilístico de México, que se corrió sobre 65 vueltas.

Jim Clark marchaba encabezando la prueba, pero en la última vuelta su máquina, un Lotus, se detuvo en una curva, y Gurney tomó la delantera.

Segundo se clasificó el inglés John Surtees, con Ferrari, conquistando así el Campeonato Mundial de automovilismo de la temporada, gracias a los puntos obtenidos en esta prueba.

El tercer lugar correspondió a Lorenzo Bandini, de Italia, con Ferrari, y el cuarto al inglés Mike Spence, con un Lotus.

El mexicano Pedro Rodríguez, con un Ferrari, quedó en el quinto lugar.

# Desfile de Primavera

**PANTALONES**

SPORT, en telas lavables, corte perfecto

**AMBOS**

para caballeros en finos casimires peinados, forros de seda, esmerada terminación.

**E° 28 55**

**CAMISAS**

sport para Caballeros m/larga, completo surtido en diseños y colores, toda talla, a

**E° 12 50**

**PAÑUELOS**

en fantasía color, tamaño 0,48 x 0,48

**E° 0 65**

**VESTONES**

SPORT, en fantasías de gran moda, corte italiano, con trabajo

**E° 45**

**CAMISAS**

para Caballeros, en fina popelina blanca mercerizada y sanforizada, con repuestos, a sólo

**E° 10 50**

Si compra este mes participe para en el CONCURSO del BARRIL puede salir GRATIS!

El Premio de un millón de pesos y 10 premios de 100 mil pesos cada uno

**ALMACENES Sabris**

ESQ. SAN ANTONIO ALAMEDA

ALIVIA DOLORS

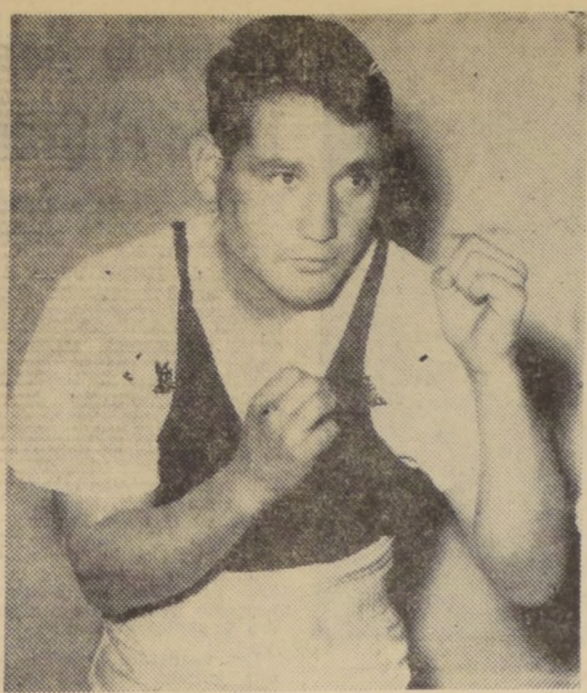
MUSCULARES ARTICULARES REUMATICOS

Adolit

FRICCIONES



EL DESODORANTE DEL AÑO PARA TODO EL AÑO



MANUEL HERNANDEZ. Los arrieros tendrán la oportunidad de verlo y confirmarlo así, por que es el actual campeón chileno de los welter profesionales.

BOXEO AL DIA

EN ARICA, Y ANTE DOS PERUANOS, PELEARAN HERNANDEZ Y D. RUBIO

El entrenador Raul Villalon, informo que habia recibido una propuesta de Arica, para que alli se presentaran sus pupillos Manuel Hernandez y Domingo Rubio...

INTERCENTRO EN TALCA. Se realizo recién en el gimnasio cerrado de Talca un intercentro a cargo de peleadores del Club Hípico de la capital y de un combinado talquino. Los resultados de la velada son los siguientes: Guillermo Claveria (C. H.) ganó por puntos a Mario Diaz; Mario Nuñez (T) batió por puntos a Hugo Olivares; Juan Parroto (C. H.) ganó por nocaut a Hugo Muñoz; Moisés Pavez (C. H.) empató con Alejandro Tolosa (T); Sergio Mifio (T) batió por puntos a Jorge Cabrera; José Riquelme (C. H.) ganó por nocaut a Guillermo Castro; Oscar Mancilla (C. H.) empató con Guillermo Lineros (T); y en el combate estelar, Moisés Fernández (C. Hípico) ganó por nocaut a Hugo Guerrero, vicecampeón chileno de los mediodiosanos.

RESULTADOS DE LA PRIMERA RUEDA DEL TORNEO NOVIOS. Con bastante éxito se cumplió en el ring del Club México, la primera etapa del tradicional campeonato de novicios de la Asociación Santiago, cuyos resultados damos a continuación: CATEGORIA MOSCA: Carlos Hidalgo (Club Hípico) ganó por puntos a Juan Miranda (Chiletra); Carlos Revoco (México) superó por puntos a Orlando Labra (Recoleta-Lira). GALLO: Armando García (Carlos Uzabega) batió por puntos a Carlos Acevedo (Sub Estaciones); Juan Parra (Club Hípico) ganó por puntos a Alfredo Rivera (Compañía de Gas); Rubén Sánchez (La Palmilla) ganó por puntos a Fernando Aravena (México). PLUMA: Julio Patiño (Puente Alto) superó por puntos a Benedito Cea (Propa); José Vargas (Recoleta-Lira) venció por puntos a René Díaz (Chiletra). LIVIANO: Carlos Morales (Famae) doblando por puntos a Juan Pavez (Club Hípico) y Luis Ibarra (Famae) ganó por puntos a Ariel Navarrete (México). La segunda etapa del torneo, se cumplirá el próximo sábado, en el mismo local del Club México.

RUGBY INTERNACIONAL:

U. Católica goleó 21-0 a Universitario de Mendoza

Amplia superioridad acreditó el equipo local

ARBITRO: Alberto Jory. consiguieron un marcador de 11-0. Los muchachos de la UC fueron superiores en todos los aspectos del juego, más veloces y con mayor trabazón en todas sus líneas, pese a no contar con su plana titular completa. Se jugó de preferencia en terreno de los visitantes, especialmente en los quince últimos minutos, cuando el score estaba 16-0. El último movimiento del marcador fue un penalty-try contra Román, que bien apoyado por la línea de tres cuartos entraba para nover. Convertió Peña y no hubo más. Un triunfo justo en un partido de escasa calidad, donde los visitantes poco y nada aportaron. Sin cumplir una actuación destacada, el quince de Universidad Católica superó ayer en su cancha del Estadio Santa Rosa de Las Condes a Universitario de Mendoza, por el elocuente marcador de 21 a 0. Los mendocinos sintieron el esfuerzo del día anterior, cuando fueron aventajados por Green Cross y no pudieron hacer frente con posibilidades de triunfo a sus adversarios, que ya en el primer tiempo...

Advertisement for Dolores and Adolit. Includes text: 'ALIVIA Dolores MUSCULARES ARTICULARES REUMATICOS' and 'Adolit BARRITA PARA FRICCIONES'.

Advertisement for Motos 'MZ' Alemanas. Includes text: 'FLAMANTE LAMBRETTA VENDIDO', 'MOTOS "MZ" ALEMANAS', 'REPUESTOS', 'SERVICIO', 'ENTREGA INMEDIATA', 'FACILIDADES', 'MOTO ALEMANA'.

FUTBOL EN EL MUNDO

Boca superó 2-0 a Huracán

BUENOS AIRES, 25 (UPI).— Boca Juniors derrotó a Huracán por dos a cero en un match correspondiente a la 26a. jornada del Campeonato Argentino de Fútbol. En los demás encuentros se registraron los siguientes resultados: River Plate, 2; Rosario Central, 0; Racing Club, 0; Vélez Sarsfield, 1; Banfield, 2; Atlanta, 3; Estudiantes, 1; San Lorenzo, 4; Ferrocaril Oeste, 1; Gimnasia y Esgrima, 2; Argentinos Juniors, 1; Chacarita Juniors, 2; Independiente-Wellis, suspendido por lluvia. Las posiciones son ahora las siguientes: Boca Juniors 34 puntos; River Plate, 30; Independiente, 29; Racing Club, 27; Atlanta, 26; Banfield, 26; San Lorenzo, 26; Vélez Sarsfield, 26; Huracán, 24; Ferrocaril Oeste, 23; Chacarita Juniors, 21; Gimnasia y Esgrima, 20; Rosario Central, 20; Estudiantes de La Plata, 19; Argentinos Juniors, 14; Newella Old Boys, 13. Todos los equipos han jugado 24 partidos, menos Banfield, Estudiantes de La Plata y Newella Old Boys, que disputaron 23, e Independiente, que tiene 21. BILBAO BATIÓ A A. DE MADRID MADRID, 25 (UPI).— Resultado de los partidos celebrados hoy, en la séptima vuelta de la Liga Española de Fútbol: Primera División. Levante-Coruña, 2x0; Córdoba-La Alfranca, 2x1; Español-Betis, 3x0; Atlético de Bilbao-Atlético Madrid, 2x1; Elche-Oviedo, 2x0. Segunda división. Grupo norte. Real Santander-Pontevedra, 1x1; Celta-Orense, 3x0; Europa-Badajoz, 2x1; Sabadell-Baracaldo, 0x2; Langreo-Real Unión, 1x1; Real Sociedad-Indauchu, 1x1; Gijón-Burgos, 0x0; Osasuna-Hospital, 1x2. Segunda división (grupo sur). Málaga-Mestalla, 3x0; Onteniente-Huelva, 2x0; Cádiz-Salvo Sotelo, 1-1; Granada-Algeciras, 2x0; Atlético Ceita-Mallorca, 1x0; Constancia-Mejilla, 4x0; Valladolid-Hércules, 2x0; Abarrán-Tenerife, 2x0. REAL MADRID SE ACERCA A LA PUNTA MADRID, 25 (UPI).— La tabla de posiciones de la Primera División de la Liga Española de Fútbol después de los partidos celebrados hoy es la siguiente: 1.º Atlético de Madrid, 12 puntos; 2.º Real Madrid y Zaragoza, 11; 4.º Valencia, Córdoba, Sevilla y Atlético de Bilbao, 8; 8.º Os Betis y Oviedo, 7; 10.º Barcelona, 6; 11.º Las Palmas, Levante y Elche, 5; 14.º Coruña y Español, 4; 16.º Murcia, 3. MADRID, 25 (UPI).— Tabla de posiciones de la segunda división (grupo norte) de la Liga Española de Fútbol, tras los partidos celebrados hoy en la séptima vuelta: 1.º Os Gijón, Pontevedra, Santander y Ceita, 9 puntos; 5.º

Osasuna, Burgos y Real Sociedad, 8; 8.º Hospital y Badajoz, 7; 10.º Sabadell, Orense, Indauchu, Langreo y Real Unión, 6; 15.º Baracaldo y Europa, 5 puntos. MADRID, 25 (UPI).— Tabla de posiciones de la Segunda División de la Liga Española de Fútbol (segundo grupo sur, tras los partidos de la séptima vuelta celebrados hoy): 1.º Mallorca y Atlético Ceita, 10 puntos; 3.º Huelva, Melilla, Granada y Málaga, 8; 7.º Mestalla, Cádiz, Calvo Sotelo, Valladolid y Onteniente, 7; 12.º Tenerife, 6; 13.º Abarrán y Consensia, 5; 15.º Hércules, 4; 16.º Algeciras, 3. FLUMINENSE, 1.º CON 27 PUNTOS NANTES, PUNTERO EN FRANCIA MADRID, 25 (UPI).— Resultados en el fútbol de hoy: Madureira, 1; Botafogo, 3; Vasco Da Gama, 4; Sao Cristovao, 2; Campo Grande, 1; Portuguesa, 0. En los partidos de ayer los resultados fueron: Flamengo, 6; Ganto do Rio, 0; América, 1; Olaria, 1. El puntaje es ahora el siguiente: Fluminense, 27 puntos; América y Botafogo, 24; Bangú, 23; Bon Sucesso y Vasco Da Gema, 21; Campo Grande, 16; Portuguesa y Olaria, 15; Sao Cristovao, 12; Madureira, 5, y Ganto do Rio, 2. BENFICA EMPATO CON LISBOA LISBOA, 25 (UPI).— Resultado de los partidos de tercera vuelta del Campeonato de Fútbol de Portugal: Sporting vs. Porto, 1x1; C. U. F. vs. Belemenses, 1x1; Leixoes vs. Benfica, 1x1; Académica vs. Braga, 2x1; Lusitano vs. Varzim, 0x1; Guimarães vs. Setubal, 1x1; Torriense vs. Seixal, 0x1. La tabla de posiciones es ahora como sigue: Setubal, 6 puntos; Benfica, 5; Porto y Académica, 4; Belemenses, Leixoes, C. U. F., Sporting y Varzim, 3; Guimarães, Braga y Seixal, 2; Lusitano y Torriense, 0. NANTES, PUNTERO EN FRANCIA MADRID, 25 (UPI).— La tabla de posiciones de la Primera División de la Liga Francesa de Fútbol, celebrados nueve partidos por parte de cada equipo, es la siguiente: 1.º Nantes, 12 puntos; 2.º Sochaux, Nimes y Lyon, 11; 5.º Lille, Toulon y Monaco; 8.º Valenciennes, St.

Elonne, Bordeaux, Rennes, Strasbourg, Toulouse, Reims, Sedan, 8; 13.º Lens y Nancy, 7; 17.º Stade Français, 6; 18.º Angers, 5. ANDERLECHT GANÓ 2x2 A GANTOISE BRUSELAS, 25 (UPI).— Resultados de los partidos celebrados hoy en la Primera División de la Liga Belga de Fútbol: Union St. Gilloise vs. W. Reninghe, 1x0; Berchem vs. D. Tervuren, 1x0; F. C. Lieke vs. Lierse, 4x0; Gantoise vs. Anderlecht, 2x2; Standard vs. Daring, 3x1; Dier vs. Tilleur, 1x2; C. S. Brugese vs. Beerschot, 1x0. Tabla de posiciones al final de la séptima vuelta: Anderlecht, 12 puntos (seis partidos); Standard, 11; F. C. Lieke, 10; Lierse, 9; Daring, 8; Union St. Gilloise, 8; Dier vs. Tilleur, 7; Berchem, St. Trond, P. C. Brugese, Tilleur, Antwerp, 6; C. S. Brugese, Daring, 4 (seis partidos); Beerschot, 3; Diest, 2. PANATHINAIKOS SUPERÓ A PANIONIS, 3x0 ATENAS, 25 (UPI).— Resultados de los partidos celebrados hoy en la Primera División de la Liga de Fútbol de Grecia: Aris vs. Proedifiki, 1x0; Panathinaikos vs. Panionis, 3x0; Olympiakos vs. Trifkala, 2x0; Doxa vs. Niki, 2x0; Peristeri vs. A. E. K., 1x0; P. A. O. vs. Iraklis, 0x0; Ethnikos vs. Apollon Salonis, 1x0.

A LOS SEÑORES AGRICULTORES

OBLIGACIONES QUE LES IMPONEN LA NUEVA LEY DE IMPUESTO A LA RENTA Y EL REGLAMENTO DE CONTABILIDAD AGRICOLA CONTENIDO EN EL DECRETO DE HACIENDA N° 3.090, PUBLICADO EN EL DIA RIO OFICIAL, DE 19 DE OCTUBRE DE 1964.

La nueva Ley de Impuesto a la Renta grava la renta efectiva proveniente de la explotación agrícola con el IMPUESTO DE PRIMERA CATEGORIA, a partir del año tributario 1965. Por consiguiente, todos los agricultores, cualquiera que sea el monto del avalúo del predio explotado, la importancia de la actividad agrícola y el monto de las rentas efectivas que obtengan en esa actividad, quedan sometidos a la obligación de declarar dichas rentas efectivas, pagar sobre ellas los impuestos correspondientes y llevar contabilidad por la explotación agrícola. El Decreto de Hacienda N.º 3.090, publicado en el Diario Oficial del día 19 de octubre en curso, sobre Reglamento de Contabilidad Agrícola, señala las obligaciones que afectan a los agricultores y establece las normas para cumplirlas. A continuación se destacan algunas de las principales obligaciones que establece el Reglamento mencionado.

II.—OBLIGACION DE DAR AVISO POR INICIACION DE ACTIVIDADES

Los agricultores que actualmente no estén llevando contabilidad por la explotación agrícola, porque no estuvieron obligados a llevarla de acuerdo con el anterior Reglamento de Contabilidad Agrícola, deberán dar aviso por iniciación de actividades al Servicio de Impuestos Internos DENTRO DEL PLAZO DE 60 DIAS QUE VENCERA EL 18 DE DICIEMBRE DE 1964. Para dicho aviso se usará el formulario que proporcionará el Servicio de Impuestos Internos, al cual deberá acompañarse copia del inventario inicial al 1.º de mayo, 1.º de junio o 1.º de julio de 1964, según sea la fecha de iniciación del ejercicio agrícola de cada contribuyente.

III.—OBLIGACION DE DECLARAR Y PAGAR EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LA EXPLOTACION AGRICOLA

Entre el 1.º de enero y 31 de marzo de 1965, deberán declararse las rentas provenientes de la explotación agrícola, obtenidas en los ejercicios agrícolas comprendidos entre el 1.º de mayo de 1963 al 30 de abril de 1964; 1.º de junio de 1963 al 31 de mayo de 1964; 1.º de julio de 1963 al 30 de junio de 1964, o en cualquier otro ejercicio agrícola que termine durante el año calendario 1964, aún en el caso en que el contribuyente no estuvo obligado a llevar contabilidad por dichos ejercicios. Los agricultores que no puedan acreditar en forma fehaciente la renta efectiva por los ejercicios referidos en el párrafo anterior, por no haber estado obligados a llevar contabilidad, deberán declarar como mínimo una renta líquida imponible por un monto equivalente al 10% del avalúo vigente en el año calendario 1963 del conjunto de predios que haya explotado en dicho ejercicio. En caso de arrendamiento de predios agrícolas, dicha renta mínima imponible será de un monto equivalente al 4% del avalúo de la respectiva propiedad para el arrendatario y, para el arrendador, de un monto equivalente al 12% del mismo avalúo. El impuesto de Primera Categoría que afecta a las rentas aludidas se cancelará en tres cuotas iguales: la primera cuota al momento de entregarse la declaración de renta; la segunda en el mes de julio de 1965, y la tercera en el mes de octubre del mismo año, sin perjuicio del pago del impuesto en favor de la Corporación de la Vivienda y del impuesto Global Complementario que afecte al contribuyente por dichas rentas.

2.—Las rentas provenientes de la actividad agrícola que se obtengan en los ejercicios agrícolas que terminen al 30 de abril, 31 de mayo o 30 de junio de 1965, y las de los ejercicios o años agrícolas siguientes, se deberán declarar dentro de los 90 días siguientes al término del respectivo ejercicio agrícola. En estos casos, el impuesto de Primera Categoría se cancelará en tres cuotas iguales: la primera cuota se pagará al momento de presentarse la declaración de renta, y la segunda y tercera cuotas, dentro del primer y segundo trimestres siguientes al vencimiento del plazo para presentar la declaración, respectivamente. En los casos en que el ejercicio agrícola termine en fechas distintas a las señaladas, la declaración y pago del impuesto se harán en la oportunidad que determina el Reglamento, en su artículo 30.

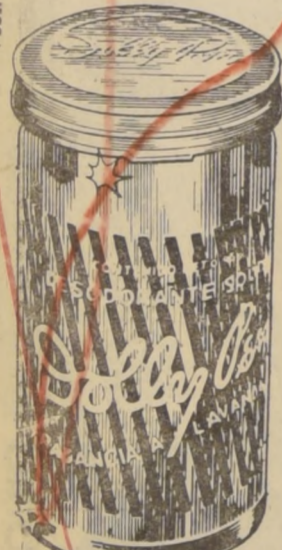
IMPONGASE DEL NUEVO REGLAMENTO DE CONTABILIDAD AGRICOLA.

Santiago, 25 de octubre de 1964.

SOLICITE MAYORES INFORMACIONES EN LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS DEL PAIS.— EN SANTIAGO, PUEDE CONSULTAR, ADEMÁS, A LOS FONOS 85820 y 89655

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

La barrita desodorante DOLLY PEN, observada al trasluz es TRANSPARENTE y CRISTALINA una prueba irrefutable de la alta calidad de su contenido



SEGURIDAD PERSONAL. La barrita desodorante DOLLY PEN, observada al trasluz es TRANSPARENTE y CRISTALINA una prueba irrefutable de la alta calidad de su contenido



REPUESTOS, SERVICIO, ENTREGA INMEDIATA, FACILIDADES. MOTO ALEMANA

Large advertisement for Dolores and Adolit. Includes text: 'ALIVIA Dolores MUSCULARES ARTICULARES REUMATICOS', 'Adolit BARRITA PARA FRICCIONES', 'SOLICITE MAYORES INFORMACIONES EN LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS DEL PAIS.— EN SANTIAGO, PUEDE CONSULTAR, ADEMÁS, A LOS FONOS 85820 y 89655', 'DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS'.







# EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A. "ENDESA"

Autorizada por Decreto N.º 97, de fecha 3 de Enero de 1944, Decreto de Instalación legal N.º 1.236, de fecha 23 de Febrero de 1945. Último aumento de Capital se hizo con fecha 19 de Marzo de 1964, según Decreto N.º 906.

**CAPITAL**  
 Autorizado ..... Eº 350.000.000  
 Suscrito y pagado ..... 300.000.000

## BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1964

Correspondiente al período entre el 1º de Julio de 1963 al 30 de Junio de 1964

ACTIVO			PASIVO		
<b>ACTIVO INMOVILIZADO (Nota I y IV)</b> (Al costo más revalorizaciones)			<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>		
Sistemas eléctricos en servicio .....	Eº 721.419.823		Capital: (Nota II)		
Menos: Retiros por aprobar en Dirección General de Servicios Eléctricos .....	5.454.287		299.775.000 acciones serie "A" de Eº 1,- cada una, pagadas .....	Eº 299.775.000	
			225.000 acciones serie "B" de Eº 1,- cada una, pagadas .....	225.000	
	Eº 715.965.536			Eº 300.000.000	
Menos: Depreciación:			Reserva legal .....	7.209.502	
Acumulada .....	Eº 140.288.919		Corporación de Fomento de la Producción:		
Menos: Retiros por aprobar en Dirección General de Servicios Eléctricos .....	2.515.288		Avances en cuenta corriente y aportes Ley del Cobre para ser suscritos en acciones. (Nota III) .....	87.339.820	
			Reserva de capital (Nota IV) .....	1.874.904	
Del Ejercicio .....	12.048.010	149.821.641	Aportes para extensiones .....	4.050.749	
		Eº 566.143.895	Reservas provenientes de utilidades y cargos a operaciones .....	9.832.576	
Obras en ejecución .....	Eº 132.502.846		Reserva por revalorizaciones legales .....	239.958.692	
Otros bienes físicos .....	Eº 31.509.240		Fluctuación de valores y otros .....	3.218.568	Eº 653.484.811
Menos: Depreciación .....	11.596.627	19.912.613			
		Eº 152.415.459	<b>PASIVO EXIGIBLE</b>		
		Eº 718.559.354	<b>A largo plazo:</b>		
<b>INVERSIONES Y AVANCES A COMPANIAS SUBSIDIARIAS</b>			Corporación de Fomento de la Producción:		
Inversiones - al valor nominal .....	Eº 3.831.586		Avances bajo convenios con Banco Internacional US\$ 27.486.752,28 a Eº 2,35 (Nota V) .....		
Avances .....	Eº 391.879	4.223.465	Avance bajo convenio con AID (amortizable en 30 años a partir de Diciembre de 1972 con el 2% de interés anual) .....		
			Aportes reembolsables para extensiones y otros .....		
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			<b>A corto plazo:</b>		
Acciones y bonos - Valor nominal o de compra .....	Eº 5.191		Corporación de Fomento de la Producción:		
Deudas por cobrar .....	Eº 5.369.376	1.869.376	Avances Banco Internacional US\$ 2.284.404,32 a Eº 2,35 (Nota V) .....		
Menos: Letras descontadas .....	3.500.000		Otros cargos en dólares US\$ 848.929,43 a Eº 2,35 .....		
		13.941.397	Aportes reembolsables para extensiones y otros .....		
Cuentas por cobrar, menos reserva .....		34.146.849	Documentos y otras cuentas por pagar .....		
Materiales en existencia y en tránsito al costo, para construcción y explotación .....		179.953	Dividendos por pagar no cobrados .....		
Depósitos varios .....		246.877	Avances y aportes de terceros para órdenes de trabajo .....		
Mercederías de Pulperia .....		50.389.643			
			<b>PASIVO TRANSITORIO</b>		
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>			Retenciones a contratistas y otros .....		
Caja y Bancos .....		4.909.329	Impuestos retenidos y acumulados .....		
			Remuneraciones y leyes sociales por pagar .....		
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>			Provisiones varias y otros .....		
Investigaciones y estudios de futuras obras (Nota IV) .....	Eº 4.353.697				
Cuentas por rendir y pagos anticipados .....	1.508.840	6.441.390	<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>		
Reparaciones en curso y otros .....	578.853		Utilidad del Ejercicio .....		
		Eº 784.523.181			

### CUENTAS DE ORDEN

Documentos en garantía .....	Eº 1.231.885		Acreeedores por documentos en garantía .....	Eº 1.231.885	
Garantía - Directores .....	110		Acreeedores por garantía de Directores .....	110	
Deudores por documentos en garantía .....	1.002.729		Documentos en garantía .....	1.002.729	
Empalmes ejecutados .....	1.066.624		Aportes por empalmes ejecutados .....	984.093	
Autorizaciones CORVI aplicadas a impuesto Ley 7.600 .....	984.093		Acumulación impuesto Ley 7.600 aplicadas a autorizaciones .....	331.666	
Construcciones aceptadas por CORVI, disponibles para futuras aplicaciones Ley 7.600 .....	2.543.685		Autorizaciones CORVI por aplicar a Ley 7.600 .....	2.543.685	
Garantías CORFO .....	2.011.445		Acreeedores garantía CORFO .....	2.011.445	
Deudores por facturas controvertidas .....			Facturas controvertidas .....		
		Eº 9.172.237			Eº 9.172.237

### PERDIDAS Y GANANCIAS

Gastos de explotación .....	Eº 20.075.268		Ingresos de explotación .....	Eº 53.902.070	
Impuestos y contribuciones .....	2.351.042		Dividendos percibidos .....	37.110	
Depreciación del Activo Inmovilizado (Nota I) .....	12.048.010	Eº 34.474.320	Utilidad en venta de materiales, equipos, valores mobiliarios y construcciones de líneas .....	115.451	
			Arrendos por arriendos y otros .....	45.159	
Intereses sobre préstamos en dólares del Banco Internacional y otros .....	1.584.992		Intereses varios .....	280.500	
Honorarios del Directorio y Comisiones Técnicas y Financas .....	2.505		Ajuste años anteriores .....	79.434	
Impuestos varios y otros .....	853.460				
Participación del Directorio (Fondo de Remuneraciones CORFO) (Nota VI) .....	97.307				
Impuesto primera categoría .....	1.232.435				
Utilidad del Ejercicio .....	16.217.813				
		Eº 54.462.832			Eº 54.462.832

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA PREPARACION DEL BALANCE

#### NOTA I - ACTIVO INMOVILIZADO

Durante el ejercicio se ha revalorizado el Activo Inmovilizado neto en Eº 232.427.699 de los cuales Eº 176.017.966 corresponden al ejercicio 1963-1964 conforme a la Ley 15.564 y Eº 56.409.733 al segundo semestre del ejercicio 1962-1963 conforme al DFL N.º 4.

Al 30 de Junio de 1964 los Pasivos en moneda extranjera han sido valorizados al cambio de Eº 2,35 por dólar. De la diferencia de cambio resultante que asciende a Eº 17.017.473, la suma de Eº 12.456.660 fue cargada al Activo Inmovilizado y el saldo a Bodegas y otras cuentas, de acuerdo con la ubicación, destino y uso del material adquirido con los créditos externos.

La depreciación del ejercicio de los sistemas eléctricos y establecimientos de distribución en servicio ha sido calculada en conformidad a las tasas fijadas por la Dirección General de Servicios Eléctricos y dentro de los límites establecidos en el artículo 148 del DFL N.º 4.

#### NOTA II - AUMENTO DE CAPITAL

Durante el ejercicio se aumentó el capital suscrito y pagado de Eº 199.239.504 a Eº 300.000.000 dentro de la autorización del Decreto N.º 906 del Ministerio de Hacienda, de fecha 19 de Marzo de 1964, que autorizó elevar el capital de la Empresa a Eº 350.000.000. El aumento de Eº 100.760.496 en el ejercicio fue cubierto mediante emisión de acciones liberadas por valor de Eº 100.000.000, con cargo a la Reserva de Revalorizaciones Legales, y capitalización de avances CORFO y otros por Eº 760.496.

#### NOTA III - APORTES DE CORFO

En conformidad a acuerdos adoptados por el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, los avances que se han puesto a disposición de la ENDESA para la prosecución del Plan de Electrificación del País, serán suscritos en acciones de la Empresa. En el curso del ejercicio se capitalizó avances por valor de Eº 731.496, quedando un saldo al 30 de Junio de 1964 de Eº 87.339.820 el cual, por las razones expuestas, ha sido considerado dentro del Pasivo No Exigible.

#### NOTA IV - RESERVA DE CAPITAL

El costo de obras y estudios incluye un cálculo de intereses durante la construcción, de un 5% anual hasta el año 1956 inclusive, y 7% anual a partir del 1.º de Enero de 1957, calculados mensualmente sobre el valor, excluidas las revalorizaciones, invertido en cada sistema y en los estudios. Dichos intereses ascendieron en conjunto, a Eº 21.797.813 al 30 de Junio de 1964, suma que ha sido abonada a Reserva de Capital, la cual ha sufrido cargos por los intereses correspondientes hasta el 30 de Junio de 1964 por Eº 19.912.909. Esta última cantidad incluye Eº 7.987.475 pagados en el presente ejercicio.

#### NOTA V - CONVENIOS DE PRESTAMOS CON EL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO

Para financiar la adquisición en el extranjero de equipos y maquinarias para sus sistemas eléctricos, la ENDESA ha celebrado, conjuntamente con la Corporación de Fomento de la Producción como codeudor solidario, y con el Estado de Chile como fiador, compromisos de préstamos por los valores de US\$ 13.500.000,00, US\$ 15.000.000,00 y US\$ 32.500.000,00, según convenios fechados el 25 de Octubre de 1948, 1.º de Noviembre de 1956 y 30 de Diciembre de 1959, respectivamente.

El primer préstamo ha sido girado totalmente y, al 30 de Junio de 1964, quedan por amortizar US\$ 4.207.895,42 conforme a los términos del convenio. Este préstamo gana interés y comisión a razón de 4,5% anual sobre el capital girado e insoluto, y vence el 1.º de Julio de 1968.

El segundo préstamo también ha sido girado totalmente y al 30 de Junio de 1964 quedan por amortizar US\$ 12.339.000,00 conforme a los términos del convenio. Este préstamo gana interés de 5% anual sobre el capital girado e insoluto y comisión del 6% anual sobre el capital girado e insoluto y un cargo de 3,4% anual sobre el capital no girado. Vence el 15 de Abril de 1965 y al 30 de Junio de 1964 se han efectuado amortizaciones por US\$ 300.000,00, conforme a los términos del convenio.

#### NOTA VI - PARTICIPACION DE DIRECTORES (FONDO DE REMUNERACIONES CORFO)

Según reglamentaciones de la Corporación de Fomento de la Producción, las participaciones de los Directores que la representan en sus sociedades filiales forman parte de su fondo de remuneraciones, el que se distribuye de acuerdo con normas preestablecidas.

EDGARDO MARTIN LARA  
 Contador General  
 CC. 3039, Lic. 5559

ANTONIO YANSENS RIOS  
 Jefe Depto. Contabilidad y Tesorería  
 CC. 702, Lic. 4242

RAUL SAEZ SAEZ  
 Gerente General

Certificamos haber revisado los saldos de las cuentas, los que están conformes con el Libro Mayor.

JUAN SUAREZ SABUGAL  
 Inspector de Cuentas

EDUARDO GUERRA MOLINA  
 Inspector de Cuentas

## INFORME DE LOS AUDITORES

A los señores Presidente y Directores de la Empresa Nacional de Electricidad S. A.:

Hemos efectuado un examen del Balance General de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., al 30 de Junio de 1964, y de la correspondiente cuenta de Ganancias y Pérdidas por el Ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, el referido Balance General y la correspondiente cuenta de Ganancias y Pérdidas, con las notas insertas, han sido correctamente preparadas para demostrar la situación financiera de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., al 30 de Junio de 1964, y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

SANTIAGO, 7 de octubre de 1964.

Leslie A. Nicol  
 CC. 1494

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO.



# Tren lento impuso Yumbel y lo siguieron!

BIEN GUIADO POR ENRIQUE ARAYA, EL PUPILLO DE CÁCERES SOLO FUE AVENTAJADO AL FINAL POR MAPORAL



ESTE ES EL MOMENTO en que los ejemplares animadores del premio "El Ensayo", abandonan los cajones y van en busca del triunfo. Ya se divisa la cabeza de Maporal, en el medio del grupo, adelantándose a las de sus rivales. Venturado está en su siga. Algo retrasado se puede observar a Páramo, que largó en el último lugar del lado exterior.

## Cáceres y Araya, felices

Quedaron muy satisfechos con la actuación de Yumbel

En forma separada conversamos con Enrique Araya y Emilio Cáceres, jinete y entrenador de Yumbel. Ambos estaban conformes y demostraban entusiasmo para el futuro. Araya, muy felicitado, sobre todo por los palmeos que se encontraban en el recinto de jinetes, expresó:

—Quedé, desde este instante, en deuda con el público. Se lo juro que tuve ganas de llorar. Me aplaudieron con mucho cariño. Será algo inolvidable. Este segundo lugar se lo dedico a todos los palmeos que están tan contentos como si hubiésemos ganado. ¿Llevaba instrucciones de correr adelante...?

—No llevaba esas instrucciones, pero me di cuenta que nadie quería tomar ese lugar. ¿Crevo que ganaba...?

—Siempre creí que haría una gran carrera. Maporal avanzó cuando mi caballo se agotó. Me alegro por Vera, que es un gran jinete y por la alegría que ha llevado a su hogar.

Por su parte, Emilio Cáceres, expresó:

—Estoy muy conforme, pues yo tenía el ánimo predispuesto para llegar segundo. Nos ganó un gran caballo. En la arena, por la modalidad de correr de Yumbel, espero le haremos mucho más pelea. Todo allí nos favorecerá. La pista, los codos, la recta. Esperaremos...

—Contento con la conducción. ¿? —Muy contento. Araya no llevaba instrucciones. Solo conversamos de como podía ser el asunto. Queríamos correr 3.0 ó 4.0. Las cosas se presentaron de otra manera. A 200 metros creí que podíamos ganar.

### MAPORAL

SU PEDIGREE

Colorado nacido el 30 de octubre de 1951.

Quick Ray (1)	Hyperion 6
CALIFICADO	Pennycomequick
C. Mifolia	Congreve (1)
	Sister Figleaf
Brick 3	Congreve (1)
TOINETTE	Gavia
Tarambana II	Parlanchin (4)
	Taperoia

CALIFICADO es un mulato nacido en Argentina el año 1952. Fue importado a Chile en 1957. Corrió en solo dos oportunidades. Cuarto en su debut en 1.800 metros para vencer, luego, en 1.500 metros. Posteriormente sufrió una lesión de gravedad que obligó a alejarlo de la pista.

La madre de MAPORAL, la yegua TOINETTE, corrió en solo seis oportunidades. Fue ganadora. Una hermana suya —Tayabamba— fue ganadora en Chile y Venezuela.

La siguiente es la campaña del brillante ganador de "El Ensayo":

11 marzo: ganó a Novelón, 1.000, 54 59 3/5; S. Azócar V. S. C.

12 julio: 2º Jardineró, 1.200, 56, 1.16; P. Ulioa, C. H.

9 agosto: Ganó a Merano, 1.600, 53, 1.36 2/5. S. Vera (A. Vial), C. H.

30 agosto: Ganó a Yumbel, 1.700, 56, 1.47 2/5. S. Vera (Pella), C. H.

27 septiembre: Ganó a Venturado, 2.000, 56, 2.02. S. Vera (Nacional), C. H.

26 octubre: Ganó a Yumbel, 2.400, 56, 2.28 3/5. S. Vera. (El Ensayo), C. H.

Una pareja que da brillo a cualquier haras forman el argentino Calificado y la chilena Toinette. Sus hijos son verdaderas "lumbres" en su campo de acción. El año pasado fue Sergio, cuando valió los 800 metros del premio "Paddock Stakes", y fue un orgullo para la familia. Este año, su propio hermano, MAPORAL, mejoró todo aquello e hizo suyo el premio "El Ensayo", la carrera máxima del turf chileno.

¡Una familia que progresa...! ¡Y qué progreso...! El desarrollo de la carrera fue interesante. Primeras distancias (los 400 metros primeros), lentos, pero mejoraron entre los 800 metros y los 1.200 metros (lo dicen los cronómetros). Al final, un buen tiempo de remate: —11 segundos y tres quintos—, tal vez por aquello de que se guardaron al comienzo.

**ORDEN DE MONTAR.** — A las 16 horas, los jinetes fueron llamados a montar. Salieron por el foso que queda frente a los 2.400 metros e iniciaron, allí, un paseo preliminar para luego ejecutar un "carter" tomando parte de la curva y hasta aproximadamente los 2.200 metros. Antes de la hora señalada para la largada —16.15 horas—, los ejemplares estaban frente a las cintas en el respectivo lugar que habían sorteado ya que ninguno perdió su ubicación.

**LARGARON.** — No hubo trámite especial para el grupo en movimiento. Alzadas las cintas Malhoa sacó leve ventaja pero luego cayó sobre ella Yumbel y se colocó al frente del grupo. Venturado quedó como escoltador mientras tercero, por fuera, quedaba Maporal delante de Probidad, Páramo y Gollywog. Al fondo los porteños Kurt y Black Satin.

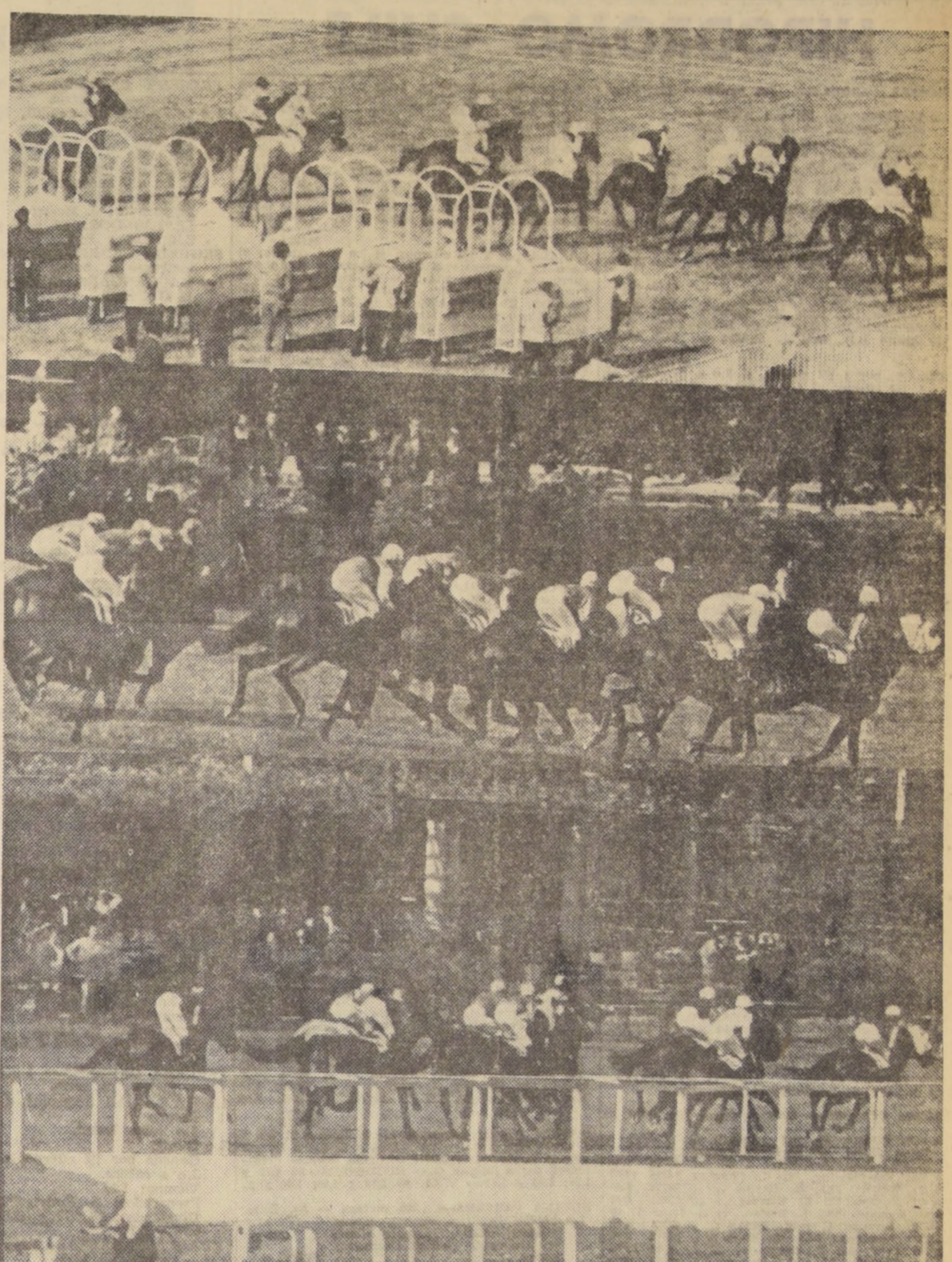
**EN LA RECTA OPUESTA.** — Yumbel, al frente del grupo, a entera voluntad llegó a la recta opuesta con un largo a su favor. Tomó esa ventaja sobre Probidad que, sin exigencias, quedó en ese lugar delante de Venturado que tenía a su izquierda a Maporal. A un cuerpo de éstos se ubicó La Tarde delante de Páramo, Milanés, Malhoa, Kurt y Black Satin, que cerraba la marcha.

**TREN LENTO.** — Ninguno de los rivales se notó inmediatamente, quizo marcar rumbos; por ello, el puntero, Yumbel, siguió al frente, sin exigencias y a entera voluntad. Los de atrás suavizaban enjambes para las últimas distancias. Yumbel siguió al frente, y se dio maña para tomar dos largos a su favor. Todo a entera voluntad. Probidad, su escoltadora, tampoco era exigida para mantenerse en aquel lugar. Venturado y Maporal seguían atrás, delante de La Tarde, que estaba en una línea con Páramo. Más atrás, Gollywog, Milanés, Kurt y Black Satin, cuyo jinete luchaba con él para que no se abriera.

**VENTURADO Y PARAMO, PROBLEMAS.** — Mientras los punteros se venían al frente a entera voluntad, en el grupo se podían divisar dos novedades: Venturado no corría en forma recta, obligando al favorito, Maporal, a seguir esperando. Páramo, más atrás, levantaba la cabeza, dando muestras que algo le molestaba y que todo no andaba bien. A ello, allí, en el fondo del pelotón, seguía también Oscar Saavedra con problemas frente a Black Satin, que insistía en correr abierto.

**EN LOS 1.500 METROS.** — Yumbel y Probidad siguieron al frente y dejaron atrás los 1.500 metros. Allí, el favorito, Maporal, fue afirmado levemente, pues su jinete —inteligentemente— no quiso semur exponiéndolo más con aquellos cambios de línea que realiza Ventura. Deló que esto se quedara solo en ese lugar, pero también Maporal fue dominado por Páramo, que compartió el tercer lugar con Venturado. Más atrás Maporal delante de Gollywog que corría por fuera. La Tarde, Malhoa, Milanés, Kurt y Black Satin.

**SE ESCAPA YUMBEL.** — Al girar la curva de los 1.300 metros, el puntero Yumbel, que



YA HAN QUEDADO atrás los cajones y los elementos son movidos en busca de la recta opuesta. En el ángulo superior el grupo aun desgranado, y corriendo como por un "andárel" Malhoa, allí estuvo, leve instantes al frente. El orden de los ejemplares, de derecha a izquierda es el siguiente: Black Satin, Malhoa, Kurt, Venturado, Yumbel, La Tarde, Gollywog, Maporal, Milanés, Probidad y Páramo. Ya han corrido algunos metros en plena curva de Avenida España.

## Explicaciones

Después de la disputa del premio "El Ensayo", nuestro diario conversó con los otros participantes de la carrera, quienes dijeron...

**LUIS ESPINOZA:** "...Maporal ganó bien. Mi caballo rindió todo lo que era capaz. No tuvo mayores problemas."

**HECTOR PILAR:** "...Mi yegua lo hizo bien, pudo mejorar."

**RICARDO MADARIAGA:** "...Corrí detrás del puntero, porque no había 'tren'. Tenía

## Ultimos 200 en 11" 3/5

Registros parciales de "El Ensayo"

Los tiempos parciales colocados en el premio "El Ensayo" fueron los siguientes:

Primeros 400 metros	27 3/5
Primeros 600 metros	40
Primeros 800 metros	52 2/5
Primeros 1.000 metros	1.17 2/5
Primeros 1.200 metros	1.29 3/5
Primeros 1.400 metros	1.41 3/5
Primeros 1.600 metros	1.53
Primeros 1.800 metros	2.05
Primeros 2.000 metros	2.17
Los 2.400 metros en	2.28 3/5
Ultimos 200 metros	11 3/5
Ultimos 400 metros	23 3/5
Ultimos 600 metros	35 3/5
Ultimos 800 metros	47
Ultimos 1.000 metros	59
Ultimos 1.200 metros	1.11 1/5
Ultimos 1.400 metros	1.23 1/5
Ultimos 1.600 metros	1.35 1/5
Ultimos 1.800 metros	1.48 3/5
Ultimos 2.000 metros	1.01

que seguía. Al final sintió el esfuerzo..."

**ROGELIO PARODI:** "...En la curva se 'tiró' hacia afuera. No se podía nada mejor estar."

**OSCAR SAAVEDRA:** "...Tengo la impresión que la pista firme le afectó. Buscaba hacia adentro..."

**CARLOS PEZOA:** "...Estuve con ellos en la recta, pero a 400 metros me flaqueó. Una buena hembra. Fue lento el 'tren' de carrera."

**FERNANDO TORO:** "...Molestaba. Le molestó una rodilla, al parecer. No hubo 'tren de carrera' y eso lo perjudicó..."

**JOSE M. ARAVENA:** "...Estuvo a punto de caer. Milanés buscó huir afuera, y su jinete tuvo que luchar con él, allí Kurt estuvo en apuros..."

## Vera casi rodó en el P. Stakes

Sergio Vera, pasada la meta, alzó su fusta y dio muestras de alegría. Era el primer "Ensayo" que ganaba en su corta, pero siempre meritoria campaña. Cuando habló de la carrera expresó:

—Tuve algunos contratiempos, pero los pudimos sortear con facilidad. Agradezco a todos los que en mí tuvieron confianza.

—¿Dónde pensó que ganaba...?

—A 300 metros, cuando avancé en forma libre. Lo hizo con mucho vuelo.

—¿Le pegó mucho...?

—Lo necesario para que ganara la carrera.

—¿Lo asustó Yumbel?

—Mucho. Llevaba un jinete que en estos compromisos es cosa muy seria, y ahí está la muestra.

—¿Es verdad que casi cae en el "Paddock Stakes"...

—Efectivo. Estuvo muy afortunado.



MAPORAL, llega al disco y saca un largo de ventaja sobre Yumbel, su gran enemigo durante gran parte del recorrido. Gollywog (el caribianco) terminó tercero, mientras Malhoa (dentro del círculo), era cuarta delante de Probidad (por los palos), La Tarde, Venturado, Kurt, Páramo, Black Satin y al fondo Milanés.

## EL GRAN... (De la 1a. Pág.)

que es en donde siempre se ha largado a correr.

Para corroborar nuestra impresión de que se corrió a un tren lento, diremos que los primeros 400 metros se cubrieron en 27 segundos 3 quintos; los primeros 600, en 40"; los primeros 800, en 52"; los primeros 1.000, en 1.17 2/5, y los primeros 1.200 metros, en 1.29 3/5, lo que es realmente bajo el nivel. Cero a partir de los últimos 400 metros, la situación cambió fundamentalmente, porque allí se marcó 23" Probidad de fondista, aur. que es inferior a quienes le precedieron. Del resto, sorprendió la defeción de Páramo, que trató de abrirse y luego tuvo tro-

pezos, y también la baja presentación de Venturado, que cambió de línea varias veces. El resto llegó donde se esperaba.

La victoria de Maporal dio el primer "Ensayo" al jinete Sergio Vera, que va una vez fue estrechamente derrotado con Jauja, por Curicho, en este mismo clásico, y el segundo al preparador Jorge Inda, sin duda alguna, el mejor trainer de lo que va corrido del año. Ha ganado casi todos los clásicos de importancia, incluyendo la Copa Jackson (empate con Panfilo), y "El Derby" con Kurinarian, el Gran Premio Internacional de Chile, con Panfilo; el "Alberto Vial Infante", la Polla de Potrillo, el Nacional, y ahora "El Ensayo". ¡Podría pedirle más a un preparador?

La victoria de Maporal, creemos, finalmente, consagra al mejor tres años, y le da a la generación un auténtico campeón. Ahora veremos su confrontación en el Gran Premio Hipódromo Chile, con sus mismos rivales de ayer y algunos de la generación de 4 años, y podremos a lo mejor darle el título del mejor de la pista, que, por lo demás, se merece el brillante vencedor de "El Ensayo".

**ANTEOJOS**

ROBOLFO

**HAMMERSLEY**

AGUSTIN 33 1090 EQ. BANDERA

TEL: 8 075-CASILLA 3898



HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. Serie.

- 1.0 MARISOL (5), 54; por Kalifa y María Montes, de la señora Florencia de Herrera. Jinetes: Marcelo Ramírez... 16400
2.0 Rinalda (10), 53; A. Parra... 22480 6.50
3.0 Musulmán (1), 55; E. Peña... 9560 5.80
4.0 Liana (11), 54; S. Escudero... 3890 30.60
5.0 Veruelli (7), 54; J. Cañete... 30130 4.50
6.0 Dulce Noche (4), 54; E. González... 45750 3.20
7.0 Marty (14), 46; S. Escudero... 12020 12.10
8.0 Esperia (16), 46; S. Escudero... 2800 32.20
9.0 E. Durmiente (12), 50; Guillermo Arancibia... 8680 16.80
10.0 Virtuosa (8), 54; A. Díaz... 3360 43.50
11.0 Tiépolo (9), 52; N. González... 12200 12.00
12.0 Apanvichado (13), 49; J. Baeza... 28140 5.20
13.0 Opera (15), 46; J. Aguirre... 2100 69.50

GANADA: por 1 1/4 cuerpo, el 3.º a 1 1/2 pesuczo, el 4.º a 1 1/2 cuerpo, el 5.º a 1 1/2 cabeza, y el 6.º a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1:17 2/5. Retirado el (3) Easr, el (3) Le Becu y el (6) Tana. Preparador: Tulio Herrera. DIVIDENDOS: E\$ 8.00 y 2.50 y 4.50. En VINA: E\$ 3.00 y 3.50 y 2.40 y 4.50. DESARROLLO: Opera y Marisol salieron en punta. Último Tiépolo que movió mal. En los 900 metros Marisol pasó definitivamente a la punta y en esa posición llegó a la meta.

QUE HIZO SU CABALLO? MARISOL, muy superior al resto. Todo punta y en ningún momento vio comprometer su triunfo. RINALDA, con buena conducta. MUSULMAN, movió mal y corrió de los últimos; LIANA, segunda se colocó; VERCELLI, avanzó tarde y DULCE NOCHE, no fue capaz la favorita.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. Serie.

- 1.0 PAMELITO (11), 50; por Light Craft y Athura, del señor Horacio Erazo. Jinetes: Juan Amestelly... 4243
2.0 Liberada (5), 53; L. Hevia... 12422 14.60
3.0 Treble Sky (9), 51; J. Amestelly... 26402 6.90
4.0 London Smog (14), 49; J. Baeza... 30560 4.60
5.0 Cereza (16), 52; R. Madariaga... 42368 2.50
6.0 Mi Benito (8), 51; D. Gerda... 35098 2.20
7.0 Jacamar (12), 50; S. Allende... 8767 20.70
8.0 Perlas (2), 54; R. Pavez... 2967 31.30
9.0 Doña Clara (7), 52; E. González... 8277 22.20
10.0 Raspadora (16), 49; G. Meneses... 4686 38.80
11.0 Ametli (1), 53; H. Salas... 6007 30.20
12.0 Magistral (15), 94; M. Plaza... 8479 21.50
13.0 Orlita (3), 53; L. Muñoz... 3764 32.70
14.0 Maraña (13), 50; A. Mora... 1318 138.00
15.0 Otopesa (10), 51; A. Díaz... 490 371.23

GANADA: por 1 cuerpo, el 3.º a 1 1/2 pesuczo, el 4.º a 3 1/2 cuerpos, el 5.º a 1 1/4 cuerpo, y el 6.º a 1 1/2 cabeza. Tiempo: 1:15 3/5. Retirado el (4) Don Esalito. Preparador: Carlos Muñoz. DIVIDENDOS: E\$ 2.70 y 1.60 y 3.50 y 2.10. En VINA: E\$ 3.70 y 1.50 y 2.70 y 1.90. DESARROLLO: Con buena pinta cinco cuerpos sobre Liberada. London Smog, en la séptima colocación Pamelito que avanzó en tierra derecha para dominar a Liberada.

QUE HIZO SU CABALLO? PAMELITO, no se inquietó su jinete por la disparada de los punteros; LIBERADA, a la siga de la puntera actuó; TREBLE SKY, atropelló mucho; LONDON SMOG, desde su salida vino tercero; GOSENZ, nuevamente se paró en tierra derecha; MI RAMITA, muy forzada en las primeras distancias.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. Serie.

- 1.0 (14) RUBEN, 51; por Boadill y Reina Mora, del Sr. Tabaquero. Jinetes: Juan Amestelly... 42266
2.0 (16) Don Marcos, 50; E. González... 14515 14.50
3.0 (7) Waltari, 52; B. García... 23398 9.90
4.0 (9) Nuncio, 52; B. Campos... 29911 8.10
5.0 (1) Galanteo, 53; J. Barrios... 2219 21.40
6.0 (10) Luchado, 51; M. Yañez... 43271 4.80
7.0 (11) Coral, 51; S. Cañete... 29012 7.70
8.0 (8) Prima, 52; J. Cañete... 8186 25.20
9.0 (6) Charad, 53; G. Jorquera... 2768 32.90
10.0 (12) Chapalita, 51; O. 2.º Castillo... 5400 36.90
11.0 (2) Monocle, 54; R. Madariaga... 21088 10.00
12.0 (13) Losarriera, 51; M. Torres... 2900 78.50
13.0 (4) Indomable, 54; J. Barrios... 2219 21.40
14.0 (3) G. del Carmen, 54; J. García... 4520 45.80
15.0 (15) Don Pele, 50; S. Allende... 2752 76.40
16.0 (15) Imposible, 53; E. López... 5024 41.80

GANADA por pesuczo; el 3.º a pesuczo, el 4.º a 2 1/2 cuerpos, el 5.º a 1 1/2 pesuczo, y el 6.º a pesuczo. Tiempo: 1:13. Corrieron todos. Preparador: Pedro Briones. DIVIDENDOS: E\$ 4.40 y 1.70; 3.50 y 2.40 VINA: E\$ 1.50 y 1.80; 4.50 y 2.40. DESARROLLO: Imposible señaló el camino. Ruben de Rabero, en punta, avanzó a la punta dominando a Don Marcos y Waltari que llegaron casi en línea a la meta.

QUE HIZO SU CABALLO? RUBEN, corrió a la cabeza; Reacción en los últimos metros. DON MARCOS, avanzó por fuera y estuvo brevemente en punta; WALTARI, mucho avanzó por los palos; NUNCHO, desde el centro avanzó; GALANTEO, tuvo contratiempos; LARDACO, fue favorito y solo al final se hizo presente.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

- 1.0 (2) CHERE AMIE, 54; por Master Bowman y Pround Lady, del señor Carlos Riech. Jinetes: Bernardo García... 26380
2.0 (18) Turf Fire, 50; Y. Trillón... 67144 3.00
3.0 (13) Sidarta, 50; M. Plaza... 6005 40.10
4.0 (24) Mostacera, 52; F. Venegas, en llave con Chere Amie... 11287 17.80
5.0 (11) Osuna, 54; E. Soto... 31819 3.20
6.0 (5) Fine Obal, 54; J. Amestelly... 30669 5.60
7.0 (15) Calitanga, 50; J. Duarte... 2219 21.40
8.0 (6) Frater, 54; J. Martínez... 14229 31.80
9.0 (14) Sun Reina, 50; M. Campos... 804 249.80
10.0 (10) Melina, 54; D. Cerdá... 19158 10.50
11.0 (5) Tundra, 50; G. Cárdenas... 3768 32.90
12.0 (17) Turfista, 50; J. Cañete... 11784 17.10
13.0 (4) Demandada, 54; A. González... 3500 80.20
14.0 (12) Rosalita, 54; R. Madariaga... 19845 10.60
15.0 (8) Maitena, 54; G. Jorquera... 2768 32.90
16.0 (7) Guastia, 54; R. Jaque... 6987 28.90
17.0 (3) Chicotera, 50; R. Navia... 990 202.90

GANADA por 4 cuerpos; el 3.º a 1 3/4 cuerpos, y el 4.º a pesuczo; el 5.º a 1 1/4 cuerpo; y el 6.º a pesuczo. Tiempo: 1:34 2/5. Corrieron todos. Preparador: Enrique Soto. DIVIDENDOS: E\$ 7.60 y 2.00; 1.50 y 6.30. VINA: E\$ 5.60 y 2.00; 1.90 y 6.30. Nota: Por ir en llave Mostacera con Chere Amie, también avanzó dividiendo a ganador y placé.

DESARROLLO: Osuna, en segunda de Targente y Sidarta. En el séptimo colocación la hacia Chere Amie que avanzó en tierra derecha para ganar muy fácil.

QUE HIZO SU CABALLO? CHERE AMIE, atropelló con bríos; TURF FIRE, mañoso muchacho en tierra derecha; SIDARTA, en todo momento vino con los punteros; MOSTACERA, tuvo contratiempos; MAURITANA, ocasionó muchos contratiempos; ASUNA, puntero.

QUINTA CARRERA.— 10a. Serie.— 1.200 Metros

- 1.0 CAMORAN (11), 51; por Prince y Colinda, del Sr. Victoria. Jinetes: Mario Plaza... 9544
2.0 Seclit (3), 54; E. Naranjo... 21240 10.50
3.0 Kervilla (1), 54; Edo. Soto... 23084 10.50
4.0 Amenzadora (12), 51; Jn. Martínez... 57128 4.50
5.0 Beotis (2), 54; D. Cerdá... 15782 14.60
6.0 Mentón (68), 51; S. Alcáide... 86941 2.60
7.0 Consentido (3), 53; Fdo. Toro en llave con Mentón... 23629 9.50
8.0 Anca (5), 52; L. Hevia... 23629 9.50
9.0 Luana (7), 52; R. Jaque... 17086 13.30
10.0 Mofa (9), 52; L. García... 14432 16.50
11.0 Prestito (13), 51; G. Jorquera... 10252 22.10
12.0 Ubaldino (14), 51; S. Allende... 22572 10.20

GANADA: por pesuczo; el tercero a 2 cuerpos, empaté; el 4.º a 2 cuerpos; el 5.º a 1 1/2 cuerpo; y el 6.º a 1 cuerpo. Tiempo: 1:15. DESARROLLO: Orlita, el (9) John Bennett, y el (10) Almendra. Preparador: Alejandro H. García. DIVIDENDOS: E\$ 25.10; E\$ 5.40; E\$ 4.50; placé de Kervilla: E\$ 210; placé de Amenzadora: E\$ 2.40. VISA DEL MAR: E\$ 15.50; E\$ 3.50; E\$ 1.90; E\$ 1.90; y E\$ 1.50.

DESARROLLO: A los pocos metros corridos Camoran tomó la punta, seguido de Ubaldino y Kervilla. En tierra derecha, el puntero mantuvo sus ventajas y ganó con angustias.

QUE HIZO SU CABALLO? CAMORAN, de punta punta. SECLITO, corrió colado y descendió empatando el tercer lugar. BEOTIS, sin mayor empeño llegó quinto. MENTON, tuvo contratiempos.

SEXTA CARRERA.— 9a. Serie.— 1.200 Metros

- 1.0 BALLANTAIN (10), 52; por Sandwood y Brindille, del Sr. Misterio. Jinetes: Albino Salas... 35243
2.0 Moncal (8), 53; E. Guajardo... 41432 6.10
3.0 Mimosa (7), 53; Edo. Soto... 42966 6.10
4.0 Holandesa (11), 52; B. García... 29212 6.70

GANADA: por 1 1/2 cuerpo, el 3.º a 1 1/2 cuerpo, el 4.º a 1 1/2 pesuczo; el 5.º a 1 1/2 cuerpo, y el 6.º a 1 1/2 cabeza. Tiempo: 1:14 2/5. Retirado el (7) Cuervo. Preparador: Carlos Castro. DIVIDENDOS: E\$ 9.70 y 2.90; 3.40 y 2.70. VINA DEL MAR: E\$ 3.10 y 3.10 y 3.40. DESARROLLO: Ben Sasey salió en punta y puso hasta tres cuerpos sobre Principe Rubio, más allá, Homérico y sexto Reñeco, que atropelló aliento para dominar a arifoso, que atacó por los palos.

QUE HIZO SU CABALLO? REÑECO, se anduvo descendiendo su jinete en los metros finales. CARVOSO, casi sorprendió a Ben Sasey, que se arrojó al final mantuvo a duras penas el tercer placé. HOMERICO, no tuvo suerte. FRANKIE LAINE, corrió co tropiezos. SENDERO mañoso.

5.0 Salinita (13), 52; H. Pilar... 55218 4.90
6.0 Sun Ren (3), 54; Jn. Toro... 17465 14.50
7.0 Amical (2), 54; R. Jaque... 3760 67.20
8.0 Francis (12), 52; E. Naranjo... 21139 12.00
9.0 Gaeta (14), 51; A. Díaz... 2139 12.00
10.0 Guay (8), 51; M. Plaza en llave con Moncal... 17555 14.40
11.0 Roturiano (15), 52; J. García... 4950 51.40
12.0 Gonzalito (6), 53; L. García... 10023 25.20
13.0 Tomasio (9), 53; M. Torres... 2025 25.20
14.0 Giambatista (1), 61; V. Bravo... 590 428.0
15.0 Andarín (9), 53; A. Farías... 1490 169.10

GANADA por 1 1/2 cuerpo, el 3.º a 1 1/2 cuerpo; el 4.º a 1 1/2 pesuczo; el 5.º a cabeza, y el 6.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1:14 3/5. Retirado el (4) Tres Puentes. Preparador: Manuel Velarde. DESARROLLO: E\$ 4.40 y 1.70; 8.00 en la llave B. Moncal-Guay; placé de Mimosa, E\$ 1.80. VISA DEL MAR: E\$ 3.70 y 1.50; 1.70 y 1.90. DESARROLLO: Tomasio salió adelante seguido de Salinita, Mimosa, Sun Ren y Ballantain, que avanzó por el centro para ganar por amplio margen.

QUE HIZO SU CABALLO? BALLANTAIN, sin zancos el gran favorito. Ganó muy fácil. MONCAL, trató de dar alcance al puntero, MIMOSA, descoló los punteros se desempeñó. HOLANDESA, descoló en tierra derecha. SALINITA, venía con los contratiempos decayó en tierra derecha. SUN REN, tuvo contratiempos por los palos.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 2a. Serie.

- 1.0 BROCHAZO (14), 47; por Manpou y Bravissimo, del Sr. Menegus. Jinetes: Héctor Pilar... 135830
2.0 Artillero (10), 50; J. Toro... 36106 9.20
3.0 Cunchumán (7), 50; G. Meneses... 34068 9.90
4.0 Meteoro (13), 48; G. Meneses... 30166 8.50
5.0 Calerano (2), 56; H. Salas... 49590 6.80
6.0 Ganchuco (1), 57; J. Martínez... 49590 6.80
7.0 Novellón (15), 46; S. Escudero... 60030 6.70
8.0 Grand Conde (2), 46; A. González en llave con Calerano... 4424 76.00
9.0 Surozo (9), 52; R. Madariaga... 16341 20.60
10.0 Ahora Sí (11), 48; A. Salas... 8287 40.60
11.0 Big Wisner (12), 48; J. Duarte... 15347 21.90
12.0 Atropello (4), 55; E. Soto... 1565 21.90
13.0 Loredana (9), 48; J. Martínez... 13456 25.00
14.0 Esantino (8), 54; E. Guajardo... 4665 72.00
15.0 Herle (6), 55; J. Barrios... 4665 72.00
16.0 Noble (3), 56; R. Madariaga... 8925 29.00

GANADA por cabeza; el 3.º a 1 1/2 cuerpo; el 4.º a 2 cuerpos; el 5.º a 1 1/2 nariz, y el 6.º a 1 cuerpo. Tiempo: 1:12 2/5. Retirado el (1) Brochazo. Preparador: Carlos Muñoz G. DIVIDENDOS: E\$ 2.50 y 1.60; 1.80 y 2.00. VISA: E\$ 2.80 y 1.60; 1.70 y 2.20. DESARROLLO: Cunchumán y Esantino disputaron la punta; Más atrás Artillero, venía con los palos. Brochazo, que en la meta dominó a Artillero.

QUE HIZO SU CABALLO? BROCHAZO, muy castigado, superó en el medio. ARTILLERO, se cargó los palos en los últimos metros. CUNCHUMÁN, corrió en punta. METEORO, no fue capaz. CALERANO, avanzó tardamente. GANCHUCO, acució a los kilómetros.

OCTAVA CARRERA.— 1.800 metros.— Clásico.

- 1.0 CHICOCA (7), 48; por Monterrey y Camina II, del Sr. Piliro; Jinetes: Héctor Pilar... 83977
2.0 Secoya (1), 58; E. Araya... 62790 4.90
3.0 Tequeña (11), 46; G. Meneses... 6461 47.80
4.0 Maniagua (8), 53; J. Velasco... 30968 8.50
5.0 Mal Pagá (4), 50; J. Martínez... 19813 15.50
6.0 Estumado (3), 50; F. Meneses... 45929 6.70
7.0 Espada (8), 48; E. González... 16119 19.10
8.0 Loredana (9), 48; J. Martínez... 6272 32.10
9.0 Taku (10), 49; J. Amestelly... 30574 10.00
10.0 Caluca (6), 49; J. Toro... 69982 4.40
11.0 Lontanana (2), 51; S. Azócar... 32961 9.30

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a cabeza; el 4.º a 1 1/2 cuerpo, el 5.º a 1 1/2 cuerpo, y el 6.º a 1 1/2 cabeza. Tiempo: 1:57 3/5. Retirado el (1) Chico. Preparador: Carlos Muñoz G. DIVIDENDOS: E\$ 3.70 y 1.80; 1.70 y 1.60. VINA: E\$ 2.50 y 1.60; 1.80 y 5.0.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. Serie.

- 1.0 ANTIMACO (8), 53; por Embur y Bobm's Double, del Sr. Alberto García. Jinetes: Bernardo García... 18105
2.0 Capacitad (4), 54; Jn. Amestelly... 70169 5.50
3.0 Benito (2), 54; R. Madariaga... 47933 7.70
4.0 Eslopo (14), 51; Jn. Barrios... 37208 10.30
5.0 Estallido (6), 54; C. Astorga... 16110 21.90
6.0 Sierra Fuerte (9), 53; J. Latorre... 37971 27.80
7.0 Tamel (11), 52; Jn. Toro... 103320 3.70
8.0 Sun Lord (18), 51; M. Yañez... 13425 38.30
9.0 Don Sita (13), 51; B. Salas... 31694 12.10
10.0 Alazan (10), 52; P. Díaz... 2669 44.20
11.0 Cantahor (3), 54; Jn. Barrios... 34466 11.70
12.0 Concha (12), 51; Edo. Soto... 20183 19.00
13.0 Moreno (15), 51; Azócar... 2744 14.90
14.0 Epsom Lady (5), 54; A. Parra... 1610 212.00
15.0 Lontanana (2), 51; S. Azócar... 32961 9.30

GANADA por 1 1/2 cuerpo, el 3.º a 1 1/2 cuerpo, el 4.º a 1 1/2 cuerpo, el 5.º a 1 1/2 cuerpo, y el 6.º a 1 1/2 cabeza. Tiempo: 1:14 3/5. Retirado el (7) Robinson. Preparador: Balbasta Castro. DIVIDENDOS: E\$ 21.20 y 4.40; 2.20 y 2.30. En VINA: E\$ 23.10 y 6.30; 3.50 y 2.40. DESARROLLO: Concha, Eslopo, Tamel y Estallido, corrieron en primer lugar. Sexto Antimaco que avanzó con bríos para ganar en buen estilo.

QUE HIZO SU CABALLO? ANTIMACO, corrió colado; CAPACITAD, avanzó tardamente; CONCHA, entre los punteros se mantuvo; EGLOPE, puntero; ESTALLIDO, no fue capaz; SIERRA FUERTE, tuvo contratiempos.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. Serie.

- 1.0 BARBA ROJA (7), 53; por Lafontaine II y Revólta, del Sr. Pedro Navarro. Jinetes: Eduardo Soto... 56674
2.0 Falco (15), 25; S. Allende... 27323 11.70
3.0 Chra Dura (10), 52; Jn. Barrios... 34469 14.70
4.0 Compleja (14), 52; L. Hevia... 60854 6.60
5.0 Mono Fox (16), 52; Jn. Martínez... 31098 7.90
6.0 Orfeo Negro (11), 52; J. M. Torres... 7922 50.00
7.0 Pie Pic (12), 52; H. Pilar... 164190 2.50
8.0 Rapa (6), 52; Jn. García... 27573 11.00
9.0 Kiber (9), 53; M. Plaza... 3585 142.30
10.0 Doña Panchita (1), 54; M. Ramírez... 14029 28.70
11.0 Me Gusta (2), 54; R. Madariaga... 9207 12.20
12.0 Orlita (3), 54; J. Sandoval... 6230 64.60
13.0 Cecilia (4), 54; E. Naranjo... 2669 44.20
Versallesca 54; B. Campos rodó 9360 43.00
Art Silk, 52; R. Jaque, rodó 42215 8.90

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.º a 1 1/2 cuerpo, el 4.º a 1 1/2 cuerpo, el 5.º a 1 1/2 pesuczo, y el 6.º a 1 3/4 cuerpo. Tiempo: 1:14. Retirado el (8) Carezo. Preparador: Abelardo Luna Q. DIVIDENDOS: E\$ 7.10 y 2.60; 4.20 y 3.20. En VINA: E\$ 8.40 y 3.20; 4.20 y 4.20. DESARROLLO: Mono Fox salió en punta seguido de Rapa, Barba Roja, Chra Dura y Compleja. En tierra derecha, avanzó Barba Roja que dominó muy bien a Falco.

QUE HIZO SU CABALLO? BARBA ROJA, corrió bien y sin contratiempos; FALCO, fue el favorito, pero hasta el final; CHRA DURA, descoló bastante; COMPLEJA, tuvo contratiempos por la rotación; MONO FOX, disputó la punta; ORFEO NEGRO, no fue capaz; VERSALLESCA, rodó junto con Art Silk, a los 200 metros corridos.

UNDECIMA CARRERA.— 3a. Serie.— 1.200 metros.

- 1.0 REBECO (10), 51 kilos, por Huemul y Anemona, del Sr. Sergio Gómez. Jinetes: Juan Martínez... 38730
2.0 Carifoso (13), 49; J. M. Aravena... 27698 13.50
3.0 Ben Casey (3), 54; N. González... 48784 7.70
4.0 Homérico (16), 48; E. González... 81137 4.60
5.0 Tráfico Laine (12), 50; Jn. Amestelly... 53787 7.00
6.0 Sendero (6), 52; E. Naranjo... 11868 31.60
7.0 Bobby (14), 48; G. Meneses... 18499 30.30
8.0 Mirasidera (9), 51; Edo. Soto... 34159 10.10
9.0 Blackamoor (11), 50; Jn. Barrios... 28326 13.20
10.0 España (2), 56; R. Montoya... 8835 34.60
11.0 P. Rubio (5), 53; Jn. Toro... 45849 8.20
12.0 Hill Dura (13), 48; S. P. Bustos... 11442 32.30
13.0 Novial (4), 53; B. García... 2503 149.80
14.0 Petit Gris (1), 57; A. Díaz... 4772 78.60
15.0 Moderno (8), 52; H. Pilar... 93287 4.00

GANADA por 1 1/2 pesuczo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo, el 4.º a 1 1/2 cabeza, y el 5.º a 1 1/2 cuerpo, y el 6.º a 1 1/2 cabeza. Tiempo: 1:14 2/5. Retirado el (7) Cuervo. Preparador: Carlos Castro. DIVIDENDOS: E\$ 9.70 y 2.90; 3.40 y 2.70. VINA DEL MAR: E\$ 3.10 y 3.10 y 3.40. DESARROLLO: Ben Sasey salió en punta y puso hasta tres cuerpos sobre Principe Rubio, más allá, Homérico y sexto Reñeco, que atropelló aliento para dominar a arifoso, que atacó por los palos.

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. Serie.

- 1.0 OLIMPIA (Murmulo), M. Asuñedo... 40665 6.50
2.0 Blacho... 17555 14.40
GANADA por 3 cuerpos; el 3.º a 7 cuerpos. Tiempo: 1:04. Preparador: J. Herrera. DIVIDENDOS: E\$ 5.80 y 2.10; 3.00 y 1.90.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. Serie.

- 1.0 MACHAGARA (Aoraye), L. Gutiérrez... 40665 6.50
2.0 Sarakosta... 17555 14.40
3.0 Agatha... 17555 14.40
GANADA por 1 cuerpo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1:04 4/5. Preparador: R. Gómez. DIVIDENDOS: E\$ 1.60 y 1.70 y 2.10.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— 3a. Serie.

- 1.0 SPARTAN HERO (S. Farre), M. Serey... 40665 6.50
2.0 Alcaico... 17555 14.40
GANADA por 3/4 de cuerpo; el 3.º a 4 cuerpos. Tiempo: 1:05. Preparador: M. Jara. DIVIDENDOS: E\$ 4.60 y 1.80 y 1.30.

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— 2a. Serie.

- 1.0 ESPIA (Rencoroso), M. Márquez... 40665 6.50
2.0 Erid... 17555 14.40
3.0 Mei Ling... 17555 14.40
GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1:02. Preparador: L. Jamet. DIVIDENDOS: E\$ 0.45 y 0.20 y 0.22.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie.

- 1.0 TABU (Manpou), H. Luna... 40665 6.50
2.0 Simona... 17555 14.40
3.0 Comentario... 17555 14.40
GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1:20 1/5. Preparador: N. Llera. DIVIDENDOS: E\$ 0.55 y 0.27 y 0.18.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico "HIPODROMO DE ARICA".

- 1.0 CANDELA (R. d'Atout), J. Rivera... 40665 6.50
2.0 Amurro... 17555 14.40
3.0 Pelequen... 17555 14.40
GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 2 cuerpos. Tiempo: 1:38 2/5. Preparador: J. Yanga. DIVIDENDOS: E\$ 0.11 y 0.11 y 0.14.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. Serie.

- 1.0 NEBEL (Prince), J. Rivera... 40665 6.50
2.0 India... 17555 14.40
3.0 Gran Corazón... 17555 14.40
GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.º a 2 1/2 cuerpos; el 3.º a nariz. Tiempo: 1:21. Preparador: J. Manfroy. DIVIDENDOS: E\$ 0.38 y 0.12 y 0.23.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. Serie.

- 1.0 BUEN REYES (Sycamore II), A. Herrera... 40665 6.50
2.0 Mangosta... 17555 14.40
3.0 Talavento... 17555 14.40
GANADA por 3/4 de cuerpo; el 3.º a 1 cuerpo. Tiempo: 1:28. Preparador: M. Vega. DIVIDENDOS: E\$ 1.14 y 0.17 y 0.57.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. Serie.

- 1.0 ROYAL PRIME (R. Spring), J. Moya... 40665 6.50
2.0 Tempestuosa... 17555 14.40
3.0 Río Cisnes... 17555 14.40
GANADA por pesuczo; el 3.º a 3/4 de cuerpo. Tiempo: 1:23. Preparador: G. Padilla. DIVIDENDOS: E\$ 0.50 y 0.15 y 0.14.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. Serie.

- 1.0 MIYAMOTO (Nipigón), J. Rivera...



# POR 15 DIAS SUSPENDEN A R. PARODI EN LA PALMA

### Labor de los Comisarios del Club Hípico

### Declaraciones

**PRIMERA CARRERA.**— Reclamaron J. Escobar (Puntal) y G. Jorquera (Emilito) contra C. Pezoa (Welcome) que cruzó los 100 metros corridos. Se multó en \$9 15 a C. Pezoa y se notificó al preparador de Welcome que lo adiestre para correr.

Dieron cuenta: A. Jaque (Gara Sucúa) que fue molestado por otro competidor a poco de partir; después de este contratiempo su caballo no le respondió y E. Suarez (Puntal) que no le respondió en el curso de la carrera y a 200 metros de la meta perdió la buasca.

**SEGUNDA CARRERA.**— Reclamaron H. Salas (Magnífico) contra L. Toro (Capitalista) por cruzar a los 150 metros corridos y E. Torres (Obstinado) contra R. Parodi (Español) por abrir a 400 metros de la meta. Se suspendió por 15 días a E. Parodi.

Dieron cuenta: L. Toro (Capitalista) que partió desmejorado y H. Salas (Magnífico) que a raíz del contratiempo sufrido no pudo cumplir las instrucciones de correr lebrero a cuarto.

Foco después de corrida la prueba central del Hipódromo Chile y en conversación con los animadores del clásico "María Sutil de Lyon" obtuvimos las siguientes declaraciones:

**HECTOR PILAR**, que condujo a la ganadora, CHICOCA. "Encontré una pasada muy favorable y mi yegua tuvo energías suficientes para imponerse".

**ENRIQUE ARAYA**, que remató segundo con Secoya. "Corri de atrás, por el peso que llevaba mi yegua. Al final tuve que cambiar dos veces de líneas, al tomarme con otras competidoras".

**GABRIEL MENESES**, que animó la prueba desde la ganadora, con Tequeña, comentó: "Corri muy aliviado en punta y en tierra derecha traía energías de reserva, pero las que me antecorrieron eran superiores".

**SERGIO VERA** al rematar cuarta con Mantagua, nos dijo: "Me estrellaron poco antes de entrar a tierra derecha y ocasioné contratiempos a otra competidora, perdiendo ambas, precioso terreno".

**JUAN MARTINEZ**, que llegó quinto con Mal Paga: "No fue nunca capaz. Corri bien y sin contratiempos graves".

**JUAN TORO**, comentando la defecación de Caluga: "Me tocó actuar muy encajonado, y la yegua corría a trechos por la arena que recibía".

**SERGIO AZOCAR** que viajó especialmente desde Viña del Mar, para conducir a Lontananza, manifestó: "Estuve a punto de caer en dos oportunidades. Me tocó correr muy enroscado, y la yegua manoseó mucho".

partida notificado al preparador de Negrito que lo adiestre para partir.

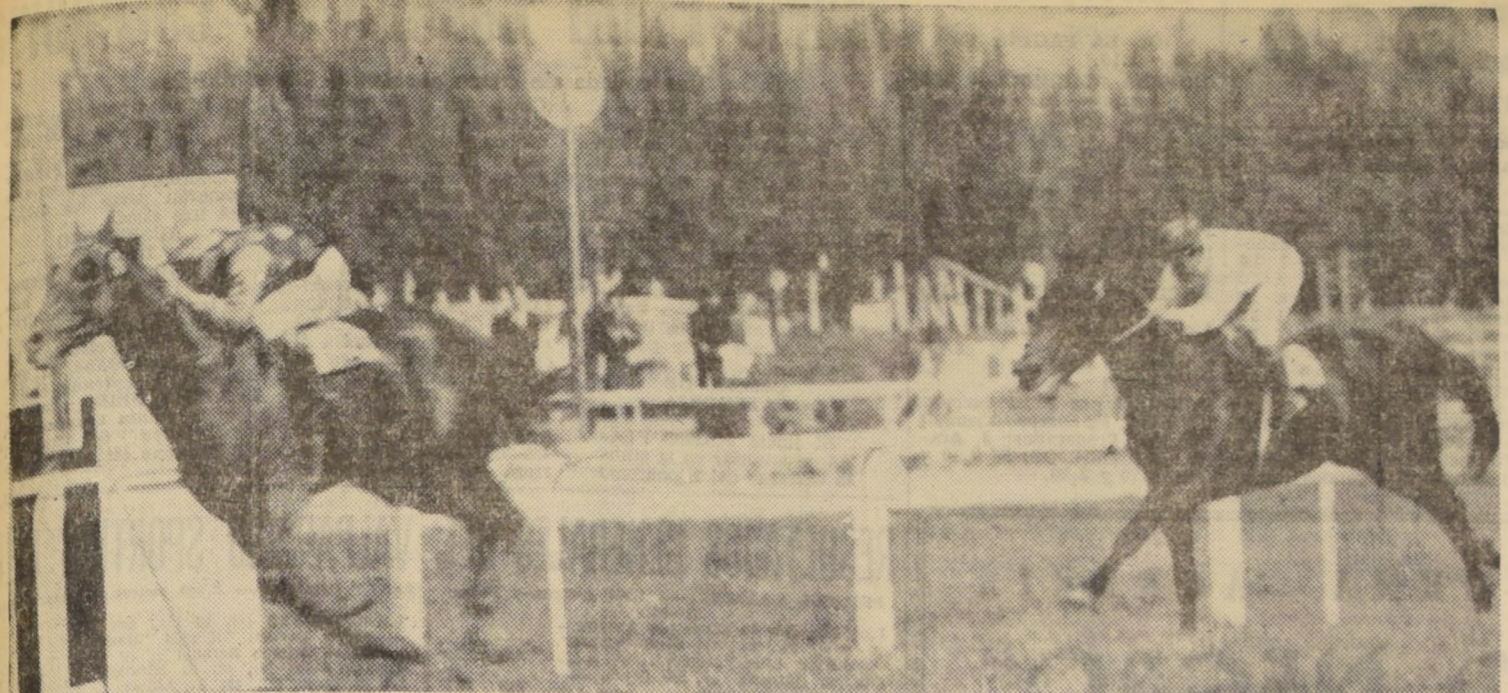
**UNDECIMA CARRERA.**— Reclamaron: F. Meneses (Misa Carolina) contra F. Toro (Gregory Peck) por husquear a 200 metros de la meta y contra C. Pezoa (Flamingo) por cruzar en los 1.200 metros, éste contra A. Salas (El Pilar) por cruzar en el mismo lugar y A. Parra (Marietta) contra H. Salas (Magnífico) por abrir en los 800 metros. Se multó en 15 escudos a A. Salas.

**DUODECIMA CARRERA.**— Reclamó M. Plaza (Precavida) contra J. Torres (Masquero) por cargar al partir (Masquero) contra F. Toro (Nihue) que se abrió en el curso de la carrera y F. Meneses (Misa Carolina) que se cerró al partir. Se suspendió por 15 días a Misa Carolina y se notificó al preparador de Nihue que lo adiestre para correr.

**DECIMOTERCERA CARRERA.**— Reclamaron: C. Pezoa (Onabál) contra E. Naranjo (Artífices) por cargar a los 200 metros corridos y contra L. Godoy (Tamar) por abrir a 200 metros de la meta. E. Naranjo (Nomalga) contra E. Naranjo (por cargar a los 200 metros corridos).

Dieron cuenta: E. Naranjo (Artífices) que fue cargado por otro competidor a los 200 metros corridos, L. García (Dos Ases) que levantaba la cabeza y en abrir en el curso de la carrera, Av. Parra (Tunecino) que llegó sentido, A. Salas (Engañoso) que tuvo contratiempos en la curva y N. Vásquez (Tedioso) que partió desmejorado y se abrió en la carrera.

**DECIMOCUARTA CARRERA.**— El juez de



CON MUCHA FACILIDAD se impuso Extremado en los 1.800 metros del Premio "Paddock Stakes". Ganó por tres cuerpos a Pillanlelun, de quien recibía tres kilos que supo aprovechar muy bien su jinete. Extremado es un elemento de mucho porvenir.

# Extremado exhibió mucha calidad

### Ganó con facilidad el Paddock Stakes y señaló registros parciales que hablan muy bien de su capacidad

Mucho interés tenía en esta oportunidad el premio "Paddock Stakes", competencia de "consuelo" para los "ases" de la generación, que ven su calidad desplazada por otros mejores.

Volviendo a una tradición ignorada en los últimos años, este premio de consuelo se disputó antes que la prueba máxima, lo que sirve, indudablemente, para poner el ambiente en clima, pues

Van Dyck siguió al frente, pero no lo hizo a voluntad, desde el grupo avanzó Alcalá por el lado exterior, y se le pegó a "su palato", obligán-

do a apurar el tranco. Querón, por el medio, desmontó terreno, mientras el cuarto lugar era para Pillanlelun, que no perdía ninguna de las

líneas interiores. Encartado, enseguida, por fuera, delante de Capotillo, que retrogradó; Lakanal, Extremado, Tapatio, El Sembrador e Incendio.

**DOMINA ALCALÁ.**— Al entrar la curva de los 1.300 metros, Alcalá, sin grandes exigencias, pasó a comandar el grupo. Van Dyck no perdió el segundo lugar, mientras, por fuera, ganaba lugares Encartado y se colocaba tercero, delante de Tapatio, Querón y Pillanlelun. En los otros puestos, Capotillo, Lakanal, Extremado, y al fondo, siempre, El Sembrador con Incendio.

**CAE CARLOS ASTORGA.**— En el "entrecodo" (1.500.700 metros), el grupo se estrechó. Alcalá siguió al frente, con leve ventaja sobre Van Dyck, que seguía por la línea interior; Encartado, allí, se fue hacia adentro cuando estaba a medio cuerpo de Querón.

Carlos Astorga, jinete del hijo de Copernic, se encontró en un callejón sin salida. Cuando fue a sacar para afuera, estaba enredado, cayendo espectacularmente. Se agruparon los rivales y Lakanal debió sacar para que así pudiera a su vez tener salida Extremado, cuyo jinete estaba muy mal. Lakanal, en su avance hacia afuera, saltó al ejemplar Querón, que estaba en el suelo. Su jinete, mientras tanto, estaba en el suelo, cara al cielo, viéndose

pasar y pasar caballos. El jinete que lo saltó fue Incendio.

**TIERRA DERECHA.**— Los acontecimientos de los 700 metros cambiaron el orden de los lugares sólo en la retaguardia. Al frente siguió corriendo Alcalá con ventaja sobre Van Dyck, pero ahora con un Encartado casi en una línea con los. Por dentro ganó lugares, sin perder terreno, Pillanlelun, elemento que dominó la situación a su favor.

400 metros, Hijo de inmediato a una escapada. Desde atrás, avanzaron Macherio, por el lado interior y Extremado por fuera. Este último, luego que obtuvo una breve resistencia, pero al final debió sucumbir ante el avance arrollador que traía el hijo de Agasajo que pasó por su lado con enorme vuelo y amparado también en los kilos que recibía de su rival.

Llegó a la meta Extremado con una diferencia de tres largos sobre Pillanlelun que a su vez mantuvo dos y medio sobre Macherio. Más atrás a pescuezo El Sembrador, en el cuarto lugar; quinto fue Incendio a dos largos y medio; sexto Capotillo; séptimo Tapa Mochero; octavo Encartado; noveno Van Dyck; décimo Lakanal, y última Alcalá.

Para los 1.800 metros Extremado anotó 1 minuto 48 segundos.

**EL PEDIGREE**  
EXTREMADO  
Alazán 6-XI-1961  
Agasajo Embrujo (1)  
Apreciada  
W. Honey  
Extremadura Sadowa

**Apuestas Dobles y Triples**  
El siguiente fue el movimiento en las apuestas Dobles y Triples que se jugaron en ambas pistas.

**HIPODROMO CHILE**  
APUESTA DOBLE.— 6.206 vales entraron en juego. El No 11 CARMORAN, tenía 213 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de \$9 21,56. En el remate de esta apuesta se cambiaron todos los vales, cuya distribución fue la siguiente: (1) GIAMBETTISTA, sin vales; (2) AMICAL, 13 vales; (3) SUN RISE, 20 vales; (4) ANDARIN, 2 vales; (5) GONZALITO, 2 vales; (6) MONOSABIO, 27 vales; (7) LIÁVE 3, 2 vales; (8) SUN RISE, 2 vales; (9) TOMASITO, 9 vales; (10) BALANTAIN, 32 vales; (11) HOLANDESA, 21 vales; (12) CIS, 2 vales; (13) GALINITA, 30 vales; (14) GAETA, 13 vales y (15) ROBUCANO, 9 vales. Cada uno acertado al No 10 BALLANTAIN, cobró un dividendo definitivo de \$9 143,31.

**PRIMERA APUESTA TRIPLE:** 2.784 vales entraron en juego. El No 14 BROCHAZO, tenía 2.912 vales, quedando cada uno con un valor nominal de \$9 2,30. En la segunda válida, ganó el No 8 ANTIMACO, que tenía 47 vales, quedando cada uno con un valor nominal de \$9 137,35. En el remate de esta apuesta, los vales en juego, se distribuyeron de la siguiente manera: (1) DOÑA PANCHITA, sin vales; (2) ME GUSTA, 2 vales; (3) NEPALI, 4 vales; (4) OCELOT, sin vales; (5) BABA, 2 vales; (6) BARBA ROJA, 4 vales; (7) KIEBER, sin vales; (8) CARA DURA, 11 vales; (9) ORIO, sin vales; (10) PIC PIC, 10 vales; (11) ART SILK, 4 vales; (12) COMPLETA, 1 vales; (13) PAICO, 3 vales; (14) MONO FLO, 7 vales. Cada vale acertado al No 7 BARBA ROJA, cobró un dividendo definitivo de \$9 1.618,93.

**SEGUNDA APUESTA TRIPLE:** 7.183 vales entraron en juego. El No 10 RESERVO, tenía 375 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de \$9 14,17. En la segunda válida, ganó el No 9 PUDOROSA, que tenía 53 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de \$9 100,29. En el remate de esta apuesta los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) CACHATIVA, 3 vales; (2) EL SOLITARIO, 18 vales; (3) SALOME, 2 vales; (4) YOUNG MAN, 2 vales; (5) BOLNE, 3 vales; (6) LIÁVE (6) FAUSTO-E-STER MAGOO, 3 vales; (7) MADAME ARTHUR, 10 vales; (8) BELGA, 2 vales; (9) CORPORATIVO, sin vales; (10) MARFELINO, 1 vales; (11) RUGENDAS, 1 vales; (12) TABARIN, 2 vales; (13) PESITO, 2 vales; (14) LLEGARA, 1 vales y (15) MADOC, 2 vales. Cada vale acertado al No 3 SALOME, cobró un dividendo de \$9 2.657,11.

**CLUB HIPICO**  
APUESTA TRIPLE: Con un juego de 18.236 vales se inició la Apuesta Triple. En la primera válida, ganó P. Rivortto, dejó en juego un total de 1.013 vales que tomaron un valor de \$9 38,64. En la segunda válida se impuso Agustín, que tenía un juego de 263 vales. Cada uno tomó un valor de \$9 102,22.

En la tercera válida, los vales se conjugaron de la siguiente manera: (1) Pillanlelun, 98; \$9 274,31;

una caída, durante un día de trabajo, tuvo a Carlos Pezoa alejado dos semanas de las pistas. Volvió ayer, y lo hizo con triunfos y hasta uno clásico como fue el alcanzado en el "Paddock Stakes". Después de la victoria nos dijo...

"Todo fue muy fácil al final, pero en el momento de la caída estuve muy mal..."

"¿Qué le sucedió...?"  
—"Cuando se produjeron los incidentes estuve totalmente fuera de mí cabalgadura. Araya, que estaba a mi lado, observó lo que sucedía y me afirmo y luego sacó hacia afuera para dejarme la pasada. Fue una suerte que no me pasó nada..."

"Le tuvo que pegar a Extremado..."  
—"Solo lo toqué, en la recta, para que corriera en forma recta."



DOS ASPECTOS DE LA RECTA.— Arriba a 350 metros, cuando ya Maporal ha salido a la banda exterior (carta izquierda), y busca al puntero Yumbel que sigue al frente por la primera línea con leve ventaja sobre Probidad. En seguida,



el momento en que el vencedor ya está casi en una línea con Yumbel, que aún no se entrega. Se han quedado Probidad y Venturado, mientras avanzan Gollywoy y Malhoa.

**SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento**

**PROPUESTA PUBLICA Nº 37/64. EN PLAZA**

**MEDICAMENTOS. — (229 Item.)**

Para el día 18 de noviembre de 1964, a las 16 horas.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 (entrepiso). Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 12 a 18 horas, y sábado de 9 a 12 horas.

**EL JEFE**

**60 triunfos de Sarmiento**

Estadísticas de preparadores y jinetes

CUATRO JINETES hicieron doblones: Carlos Muñoz, Jorge Inda, Carlos Castro y Guillermo Sarmiento. Entre los jinetes, Pilar logró una tripleta. Estadísticas de preparadores y jinetes:

JINETES	Triunfos
1.º FERNANDO TORO	104
2.º Héctor Pilar	105
3.º Sergio Vera	84
4.º Carlos Pezoa	75
5.º Ernesto Guajardo	54
6.º Enrique Araya	53
7.º Ricardo Jaque	53
8.º José M. Aravena	48
9.º Sergio Azocar	48
10.º Aurelio Núñez	48

PREPARADORES	Triunfos
1.º GUILLERMO SARMIENTO	60

**Pezoa: "Estuve en el suelo"**

Una caída, durante un día de trabajo, tuvo a Carlos Pezoa alejado dos semanas de las pistas. Volvió ayer, y lo hizo con triunfos y hasta uno clásico como fue el alcanzado en el "Paddock Stakes". Después de la victoria nos dijo...

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.**

LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

**MAÑANA MARTES, A LAS 3.30 P.M.**

Por orden de los señores Ignacio Pérez Rebolledo, Carlos Gouet F. y Alberto Goeckle T., remataremos en Avenida Club Hípico 1450, los productos de 2 años de los Haras

**Nebuco - Monte Carlo - Las Quemadas**

Hijos de: TREBLE CROWN, ACHERNAR, LIBERTY, TROIS MOULINS, GALLOPER, GREEN, SHEARWATER, MASTER BOWMAN y ANTUMALAL.

NOTA: Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico, No 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

**GONZALO LABRAN G., Gerente**

**FUE AUMENTADA SANCION PARA J. SEPULVEDA**

REUNION ANTERIOR: Se aumentó 14 días la suspensión del jinete José Sepulveda (Ruleta).

MULTAS A JINETES: D. Cerda, \$9 20; U. Gaete, S. Azocar, E. Araya, L. Muñoz, J. Toro, \$9 10, cada uno; S. Vera, \$9 20.

SUSPENSIONES DE JINETES: Segundo Alend (Falco), 21 días, y Eduardo Soto (Miraserra), 7 días.

SUSPENDIDA POR MALA CARRERA: Chicotera, 30 días.

AUTORIZADOS: Asustado, Chacaray, Chirimoyo, Estampada, Honey Fruit, King Dusty, Presidencia y Serafin.

**BUENOS PARCIALES SEÑALO EXTREMADO**

Registros del Paddock Stakes

Los tiempos parciales empleados en el premio "Paddock Stakes" fueron los siguientes:

Primeros 300 metros	18 45
Primeros 600 metros	35 25
Primeros 800 metros	47
Primeros 1.000 metros	57
Primeros 1.400 metros	1:23
Primeros 1.600 metros	1:35 35
Los 1.800 metros en	1:48
Ultimos 200 metros	12 25
Ultimos 400 metros	25
Ultimos 800 metros	49
Ultimos 1.200 metros	1:12 35
Ultimos 1.600 metros	1:29 15

**REMATE**

En ejecución seguida por el Banco de Chile con don Claudio Rossetol Mujica ante el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Concepción, se procederá a rematar el 6 de noviembre de 1964, a las 10:05 horas, el inmueble ubicado en calle Catedral No 3024 al 3040 de la ciudad de Santiago, por veintinueve metros cuadrados de terreno, por ciento de planta y tres metros cincuenta centímetros de fondo. Avalúo fiscal de propiedad: \$9 3.688. Bases: 1) mínimo dos tercios del avalúo, o sea, \$9 2.466; 2) boleto bancario a la orden del Tribunal, por \$9 309,99; e) pago del precio al contado al suscriptor escritura definitiva de compraventa. Demás antecedentes, en Secretaría Segundo Juzgado de Concepción y en las oficinas del Banco de Chile, en Santiago y en Concepción.

**AUGUSTA ESPINOZA, Secretaria**

**GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS**

MEJORES Y MAS BARATOS

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO

A ESPAÑA 141 TEL. 90362

**REMATE**

En ejecución seguida por el Banco de Chile con don Claudio Rossetol Mujica ante el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Concepción, se procederá a rematar el 6 de noviembre de 1964, a las 10:05 horas, el inmueble ubicado en calle Catedral No 3024 al 3040 de la ciudad de Santiago, por veintinueve metros cuadrados de terreno, por ciento de planta y tres metros cincuenta centímetros de fondo. Avalúo fiscal de propiedad: \$9 3.688. Bases: 1) mínimo dos tercios del avalúo, o sea, \$9 2.466; 2) boleto bancario a la orden del Tribunal, por \$9 309,99; e) pago del precio al contado al suscriptor escritura definitiva de compraventa. Demás antecedentes, en Secretaría Segundo Juzgado de Concepción y en las oficinas del Banco de Chile, en Santiago y en Concepción.

**AUGUSTA ESPINOZA, Secretaria**







# Suslov se "autoeliminó" en carrera por alcanzar el poder soviético

BUENOS AIRES, 25 (UPI).—Fuentes de crédito dijeron hoy que el líder soviético, Leonid Brezhnev, se autoeliminó de la carrera por alcanzar el poder soviético al ser nombrado primer ministro.

Suslov, que tiene 62 años y es un delegado de recada de una oficina en el interior, sufrió un ataque de tuberculosis en su casa de verano, ubicada en el suburbio de Gorki, en el mes de agosto de 1963. Suslov fue hospitalizado y entonces se informó que tenía una enfermedad renal.

Esta vez se hizo saber que el miembro del Politburó personal había sido eliminado de la lista de candidatos a líder máximo, explicando que su salud no podía soportar el cúmulo de responsabilidades que debe afrontar el número uno.

Según fuentes responsables, Brezhnev ayudó hace 11 días a Nikita Khrushchev a renunciar al cargo de Primer Ministro. Luego no quiso ser considerado como candidato al puesto de Primer Secretario del Partido Comunista.

La calidad de uno de los miembros más poderosos en la oficina de Suslov, Leonid Brezhnev, fue el sucesor lógico de Nikita Khrushchev.

Su retiro dejó el camino abierto al nuevo jefe del Partido Comunista, Leonid Brezhnev.

Los informes que se han publicado informaron que la enfermedad de Suslov no le impidió, aparentemente, manejar su puesto clave en el Politburó del Kremlin y el carácter de teóricador máximo del comunismo en la Unión Soviética.

Las mismas informaciones indican que su enfermedad es aguda y que Suslov estuvo ausente el jueves último de las ceremonias funerales del jefe del Estado soviético, Mariscal Serguei Biryuzov, quien murió en un accidente aéreo en Yuzovka, Ruzhich, el día 23 de octubre. Ridicularizaron las versiones de que la ausencia de Suslov obedecía a que había viajado a Pekín.

El febrero último, Suslov sufrió el más violento de los ataques de la Unión Soviética, cuando se enfrentó a su rival, Tre-Tung y a su rival, el primer ministro de Pekín. Las fuentes indican que, aún en el caso de que gozara de buena salud, difícilmente podría ser el hombre que iniciará contactos amistosos con los comunistas chinos.

Arregaron que, actualmente, la atención del Kremlin está principalmente dirigida a mantener relaciones fraternales con sus aliados comunistas de Occidente, antes de que se abra el camino hacia Pekín.

Los comunistas europeos han estado en críticas sobre el retiro de Brezhnev, que fue derrocado por él. Añadieron que llegaron a Moscú delegados del Partido Comunista francés, para discutir lo que se espera será un período de explicaciones al Politburó.

De acuerdo con las fuentes, Brezhnev y los suyos les están explicando por qué llevaron a cabo el dramático de-

# BUSCAN UN AVION ARGENTINO CAIDO EN FRONTERA CON CHILE

BUENOS AIRES, 25 (UPI).—La gendarmería nacional informó que la Agrupación Chibut de esa repartición, dispuso realizar patrullajes en procura de hallar el avión I-Per Apache, matrícula LB-FKN, que el 19 del corriente mes partió de Comodoro Rivadavia en vuelo local con cuatro personas a bordo.

Dependió de la sección Hito 45, también del escuadrón Río Mayo, tomaron contacto con carabineros chilenos del retén Colihaique Alto, y fuerzas militares del vecino país, en razón de existir la presunción de que la máquina se precipitó a tierra en las inmediaciones de ese sector fronterizo. La búsqueda hasta el momento no dio resultado positivo.

La misma información de la gendarmería, expresa que por un despacho radioeléctrico que así lo asegura, el avión desaparecido se encontraría al sur del lago Las Margaritas, a 35 kilómetros del puerto El Triana del escuadrón Río Mayo.

Ante tal posibilidad, inmediatamente se envió a una patrulla a ese lugar, la que realiza una marcha forzada por una zona boscosa que carece de caminos.

Asimismo patrullas destacadas por las secciones Hito 45 e Hito 50, convergen hacia el lugar indicado en apoyo de aquella manteniendo un permanente contacto por radio con esos efectivos.

# Con tanques y tropas se defiende de las turbas el Gobierno sudanés

EL CAIRO, 25 (UPI).—El Gobierno sudanés puso sus tanques y camiones blindados en la calle para contener los disturbios provocados por exaltados que exigen el derrocamiento del actual régimen y el fin del "imperialismo americano", según informaron viajeros llegados hoy procedentes de Jartum.

Los viajeros informaron además que en los incidentes se habían registrado numerosos heridos al abrir fuego los tanques blindados contra los perturbadores.

El Presidente, Ibrahim Abboud, habló anoche a la nación pidiendo "calma y orden" pero, de inmediato, los insur-

gentes respondieron con una nueva serie de disturbios.

Hoy es el quinto día en que chocan grupos populares y fuerzas del Gobierno.

Los revoltosos atacaron la librería del Servicio de Informaciones de la Embajada de los Estados Unidos, pues, muchos acusan a los miembros de la misión promover la secesión del sur de Sudán. Los atacantes intentaron quemar la biblioteca, pero el daño que se produjo fue poco.

De acuerdo con informaciones radiales oficiales emitidas en esta ciudad, en los incidentes de Jartum murió un estudiante y hay muchos heridos.

# Partidos argentinos en actividad ante la renovación del Congreso

BUENOS AIRES, 25 (UPI).—por Bernardo Rabinovitz.—Las jiras hacia el interior de la república del líder Radical Intransigente, Dr. Oscar Alende, y la activa reanudación de la actividad política a nivel nacional, del aspirante a jefe del Partido Unión del Pueblo Argentino (UDEPA), teniente general Pedro E. Aramburu, señalan el punto de partida de la campaña precomicial para las elecciones del 25 de marzo de 1965, en que se renovarán 96 bancas de diputados nacionales, y, por mitades, en algunos casos, y por tercios en otros, las legislaturas de las provincias.

Un replanteo general de las perspectivas electorales, impulsado por el disco peronismo, explica la acción de exploración y la reanudación de los contactos políticos de estos dos grandes grupos emprendedores de la política argentina. Alende debe robustecer a la UCRI, definitivamente independizada de su parentesco más cercano, que es el Movimiento de Intransigencia Radical (MIR). Los pasos del teniente general Aramburu, en su orden, tienen proyecciones más trascendentes. El ex Presidente provisional de la nación, que encaminó al país hacia su recuperación institucional, tras los diez años de quebra que abarcó el Gobierno de Perón, debe asumir, en la gran etapa precomicial que se abre en estos momentos, el papel de abanderado, para la consolidación de las corrientes electorales.

En las últimas elecciones nacionales —las del 7 de julio de 1963—, el partido del general Aramburu, figuró en tercer término, detrás de la UCRP y de la UCRI. Con el aporte del Partido Demócrata Progresista, reunió en la elección presidencial 835.500 votos, de los que fueron propios 726.663. En los cómputos para diputados nacionales, totalizó 656.391 sufragios y obtuvo catorce escaños. Sus bases electorales adquirieron en esas circunstancias mayor importancia que las que sirvieron de sostén, en ese comicio a la Federación de Partidos de centro, que reúne al Frente Conservador, y a los partidos Demócrata Progresista y Demócrata Cristiano.

# Tratado comercial ruso-francés

PARIS, 25 (UPI).—Sin dar importancia a los cambios ocurridos en el Kremlin, Francia continuó hoy en conversaciones con la Unión Soviética para concertar un tratado de comercio recíproco entre los dos países.

El tratado, según se informó, será firmado el viernes por el Ministro de Comercio Exterior ruso, Nicolai S. Patolitchev, que llegó a París el viernes pasado, y el Ministro de Hacienda francés, Valery Giscard D'estaing.

De acuerdo con los términos del instrumento, Rusia se comprometerá a adquirir productos franceses por valor de 650 a 700 millones de francos anuales, a partir del año próximo.

Francia exportará a Rusia fábricas completas, principalmente para la producción de papel de imprenta, abonos y productos textiles. Francia, según se informó, se ha comprometido a conceder a Rusia un plazo hasta de siete años para el pago de las adquisiciones que haga.

Se espera también que Francia aumentará sus importaciones de petróleo soviético, aunque podría tener que construir nuevas refinerías para poder elaborar el crudo soviético, que contiene agua y sales minerales.

# Cuatro muertos al estrellarse un avión

HOUSTON, Texas, 25 (UPI).—Dos músicos de esta ciudad y otros dos jóvenes, uno de ellos hondureño, perdieron la vida al estrellarse cerca de esta ciudad el pequeño avión monomotor en que volaban.

Las víctimas son el piloto William Daniels, estudiante de la Universidad local y oriundo de Honduras; Buddy Groves, director de la agrupación musical "Los Reyes de Buddy"; Carl Banks, trombonista del conjunto; y David Bock, amigo de ellos.

Los cuatro alquilaron ayer un avión para dar una vuelta por sobre un lago vecino y de pronto se estrellaron contra el suelo.

# Hechos que convencen



Los Gobelinos presenta su PRIMICIA

EL NUEVO AMBO Espuma de Mar LINEA INGLESA

LIVIANO... COMODO... Y con la etiqueta Los Gobelinos M.R.

Extenso surtido de ambos, hechos en telas seleccionadas, listos para entrega inmediata, todas las medidas.

# E° 95

# Los Gobelinos M.R.

Departamento SASTRERIA primer piso

EMPLEE UTILMENTE... VACACIONES... IMPRENTA A... CONducir... AUTO-TAXI-CAMION... EXAMEN CARNET PSICOTEC... IN ST. SAN CRISTOBAL... MAC IVER 728

ALAMEDA 2981 ORDINA... ALAMEDA 2981 ORDINA... ALAMEDA 2981 ORDINA...



# SUCESOR PARA HAYATO IKEDA BUSCAN POLITICOS DE JAPON

TOKIO 25 (UPI).— El Primer Ministro conservador, Hayato Ikeda, que en los últimos cuatro años ha tratado de convertir al Japon en uno de los tres pilares del mundo occidental, renunció hoy a fin de someterse a un tratamiento médico por un tumor de garganta pre-canceroso.

Su renuncia se produjo sólo pocas horas después de que una consulta médica dictaminara que el Primer Ministro, debería someterse a un prolongado tratamiento y descansar. Al describir el Estado de Ikeda los médicos se abstuvieron de utilizar la palabra cáncer, pero dijeron que el paciente debería permanecer internado en el Centro Nacional del Cáncer, por lo menos hasta mediados de noviembre. Agregaron que, luego de abandonar el Hospital, deberá descansar durante un tiempo prolongado.

Ikeda se internó en el Centro del Cáncer el 9 de septiembre, y al anunciar su renuncia desde el lecho de enfermedad se desató de inmediato una lucha por el poder en el seno del Partido Demócrata Liberal, que gobierna el Japon.

Los dirigentes partidarios comenzaron a deliberar sobre quién deberá suceder a Ikeda como Presidente del Partido y Primer Ministro.

Ikeda expresó su deseo de que su sucesor sea designado lo más pronto posible, pero los observadores políticos dicen que hay en el Partido demócrata jerarcas que quieren el cargo, y que es posible que sea necesario celebrar una Convención Especial.

# Breves del Cable

FELIPE HERRERA

LA PAZ, 25 (UPI).—Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, llegó hoy a esta ciudad en visita de cuatro días, durante los cuales será huésped del Gobierno.

Herrera fue recibido en el aeropuerto por el Canciller de la República y los Ministros de Economía y de Planeamiento.

El presidente del BID y su comitiva, en la que figura Julio Solsona, director ejecutivo de dicho Banco, se alojan en el Hotel Crillon.

Terminada su misión en Bolivia, Herrera retornará a Chile.

## MUEREN RECLUSOS

BOGOTA, 25 (UPI).— Doce reclusos de la colonia penal agrícola de Araracuara perecieron al naufragar la embarcación en que viajaban, en caudaloso río.

La tragedia ocurrió ayer, pero no se conoció hasta hoy. Araracuara está localizada en el extremo sudoriental del país, en la región selvática.

## DELEGACION BRASILEÑA

RIO DE JANEIRO, 25 (UPI).— La delegación oficial brasileña que asistirá a la toma de posesión del Presidente Electo de Chile, Eduardo Frei, saldrá para Santiago en avión el 1.º de noviembre, según se anunció hoy.

La misión está presidida por el Canciller Vasco Leitao de Cunha y la integran, además, el mariscal y diputado Juárez Tavora; Ministros de Transportes; el general Adelberto Pereira Santos, en representación de las Fuerzas Armadas; el Ministro Mozart Curvel Valente, y Antonio Guimaraes, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

## ATACAN A JOHNSON

SCHENECTADY (Nueva York), 25 (UPI).— El candidato republicano a Vicepresidente, William E. Miller, acusó al Presidente Lyndon B. Johnson de haber ceñido la política exterior de la nación a su "obsesión de complacer los caprichos de los dictadores".

En declaración expresada ayer, durante su gira de 12 horas por el Estado de Nueva York, Miller dijo que lo que debería preocupar verdaderamente son "los pueblos que esos dictadores mantienen en esclavitud".

## HEROES INDIGENAS

QUITO, 25 (UPI).— México fue escogido como sede del VI Congreso Indigenista Interamericano, mientras el Perú salió como suplente.

La votación para elegir la sede del próximo Congreso Indigenista Interamericano se realizó en la sesión plenaria de anoche, y por votación secreta.

También se aprobó en la reunión una felicitación para el Ayuntamiento de Quito, Universidad Central del Ecuador y Unión Nacional de Periodistas, por la construcción de la plaza Indioamérica como monumento simbólico para exaltar la raza aborigen del continente. Se recomendó asimismo a los gobiernos de los países que aún no han enviado a los bustos de sus héroes indios, lo hagan lo más pronto posible.

## RESCATAN SOLDADOS

MAULEON, Francia, 25 (UPI).— Una patrulla de salvamento halló a los últimos doce soldados españoles de una compañía de 77 a los que ayer sorprendió una tormenta de nieve en los Pirineos occidentales.

Cuatro soldados perdieron la vida como resultado de la tormenta.

Cinco de los doce hallados estaban dentro de un automóvil abandonado por su cazador en un camino bloqueado por la nieve y los demás se habían refugiado en una cabaña de pastores ovejeros.

Los hombres volvieron a España junto con 58 de los 61 compañeros hallados vivos ayer y llevaron consigo los cuerpos de sus cuatro muertos.

Los tres restantes, que sufren diversos grados de congelamiento fueron internados en los hospitales de Oleron y Pau.

# PHAN KHAC SUU FUE DESIGNADO JEFE DEL GOBIERNO DE SAIGON

Recuperados cadáveres de norteamericanos

SAIGON, 25 (UPI).— Han sido recuperados los cadáveres de siete estadounidenses que perecieron ayer cuando el avión que utilizaban para cumplir una misión de reabastecimiento, fue derribado al nordeste de esta ciudad.

Se teme que un octavo norteamericano, que estaba en el avión y que no aparece ahora, haya perecido en el ataque.

Las tropas vietnamesas combataron toda la noche en un esfuerzo tendiente a llegar al lugar en que cayó el avión.

El aparato fue derribado por el fuego comunista ayer en momentos en que su tripulación estaba compuesta por ocho norteamericanos.

Mientras tanto, cerca de la frontera camboyana fue hallado el cadáver de otro norteamericano y cerca de él los cuerpos de dos vietnameses del sur.

Hasta ahora 216 soldados norteamericanos han muerto en acción en Viet Nam desde el primero de enero de 1961 y otros 90 han perecido en accidentes no relacionados directamente con la acción armada.

Al mismo tiempo, en Saigón el Consejo Nacional integrado por 17 miembros designaba a Phan Khac Suu, un ingeniero agrónomo de 59 años de edad, para el cargo de Jefe del Gobierno. Suu ejerció hasta ese momento la Presidencia del Consejo Nacional.

Suu deberá ahora nombrar a su Primer Ministro y luego tendrá que lograr que el Consejo lo apruebe. Personalmente Suu es el candidato civil de avenencia, entre los que querían un nuevo jefe militar y los que estaban en contra de ello.

## DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suero y abuelito, señor ISMAEL OLIVARES VALDEERRAMA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá de su casa habitación, de calle Molina Lavin, N.º 01574, a las 15 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida mamá, señora LUISA PARDO BERNANDEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Bulnes N.º 788, casa 8, a las 15 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suero y abuelito, señor JOSE MIGUEL VALDES ESPINOZA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas desde la Capilla de dicho Cementerio. Mario Simoncelli Sembler y familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano, señor LUIS ALBERTO HEIREMANS DESPOUY. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Avenida La Paz, partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Sagrado Corazón de Providencia, (El Bosque N.º 823), a las 9.30 horas. La familia.

Tenemos el sentimiento de profundo dolor por el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, suero y abuelito, don MANUEL ULLOA ZAPATA (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, (puerta Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle María Oribe, 456, a las 18 horas. Su esposa e hijos.

SENECATADY (Nueva York), 25 (UPI).— El candidato republicano a Vicepresidente, William E. Miller, acusó al Presidente Lyndon B. Johnson de haber ceñido la política exterior de la nación a su "obsesión de complacer los caprichos de los dictadores".

En declaración expresada ayer, durante su gira de 12 horas por el Estado de Nueva York, Miller dijo que lo que debería preocupar verdaderamente son "los pueblos que esos dictadores mantienen en esclavitud".

SAIGON, 25 (UPI).— Han sido recuperados los cadáveres de siete estadounidenses que perecieron ayer cuando el avión que utilizaban para cumplir una misión de reabastecimiento, fue derribado al nordeste de esta ciudad.

SENECATADY (Nueva York), 25 (UPI).— El candidato republicano a Vicepresidente, William E. Miller, acusó al Presidente Lyndon B. Johnson de haber ceñido la política exterior de la nación a su "obsesión de complacer los caprichos de los dictadores".

# WILSON ANUNCIA PLANES PARA FORTALECER ECONOMIA INGLESA

LONDRES, 25 (UPI).— (Por Richard C. Longworth).— El nuevo Gobierno laborista de Gran Bretaña expondrá mañana su política económica, con la que se propone incrementar las exportaciones y estabilizar el crecimiento industrial.

El plan está contenido en una declaración que fue redactada la semana anterior en las primeras reuniones de gabinete, y que será dada mañana a publicidad (alrededor de 10.00 GMT) por el Ministro de Asuntos Económicos, George Brown, y el de Hacienda, James Callaghan.

Por la tarde, en el número 10 de Downing Street, el Primer Ministro Harold Wilson expondrá el plan a dirigentes obreros y empresarios, en reuniones separadas, y por la noche (a las 21.20 GMT) lo hará a todo el país, en una transmisión de televisión que durará 10 minutos.

A fin de fortalecer dos aspectos de la débil economía británica, se ha anticipado un plan que se extenderá en dos direcciones:

—La cura a corto plazo del creciente déficit de créditos que llega ahora a 111 millones de libras (308.100.000 dólares), y de la disminución de las reservas de oro.

—La planificación de medidas de más largo alcance destinadas a propulsar la economía británica hacia un crecimiento constante del cuatro por ciento anual, contra lo que en la última década, en la que el crecimiento fue irregular y promedio el dos por ciento anual.

Se cree que el anuncio mañana no contendrá muchos detalles precisos, los que más bien serían explicados en el "discurso desde el trono" que pronuncia anualmente la Reina Isabel II, y que tendrá lugar la semana que viene.

Wilson tratará mañana de obtener la cooperación de los obreros y de los empresarios,

# Tormenta de nieve y viento azotan a Italia

ROMA, 25 (UPI).— Tormentas de lluvia, nieve y viento azotan hoy a Italia, dejando un saldo de unos muertos y daños por los millones de dólares.

La policía informó que por lo menos tres personas murieron en las últimas horas víctimas de las furiosas tormentas. Una mujer de 60 años murió al caer sobre una pequeña hija y hoy, en un pueblo un obrero murió al caer desde un tejado. Una escalera reparada en línea de tensión, fue arrastrada de donde estaba por un derozo golpe de viento.

El mal tiempo, producido una onda de frío originada en Groenlandia, cubrió a Italia durante 36 horas seguidas produciendo inundaciones en el norte del país, la acumulación de la nieve en la montaña y los cerros.

En Agrigento, Sicilia, pesquero Santa Rita hundió en alta mar y la población logró poner a salvo.

La policía informó que por lo menos tres personas murieron en las últimas horas víctimas de las furiosas tormentas. Una mujer de 60 años murió al caer sobre una pequeña hija y hoy, en un pueblo un obrero murió al caer desde un tejado. Una escalera reparada en línea de tensión, fue arrastrada de donde estaba por un derozo golpe de viento.

El mal tiempo, producido una onda de frío originada en Groenlandia, cubrió a Italia durante 36 horas seguidas produciendo inundaciones en el norte del país, la acumulación de la nieve en la montaña y los cerros.

En Agrigento, Sicilia, pesquero Santa Rita hundió en alta mar y la población logró poner a salvo.

# Restos de Hoover volvieron al pueblo donde nació hace 90 años

WASHINGTON, 25 (UPI).— La capital de la nación rindió hoy su posterior tributo de respeto a la memoria del ex Presidente Herbert C. Hoover, en una breve ceremonia que tuvo lugar en el aeropuerto nacional.

Un avión que conducía el cadáver de Hoover emprendió vuelo a las 10.22 de la mañana, rumbo a Cedar Rapids, Iowa, y desde allí se trasladará a la pequeña población cercana de West Branch, donde hace 90 años naciera el recién fallecido ex Mandatario.

El candidato presidencial republicano, senador Barry Goldwater, viaja en el avión con los familiares de Hoover y en otros dos aviones la Fuerza Aérea los restos de funcionarios del Gobierno y un grupo de amigos del difunto.

Las personalidades que acudieron al aeropuerto eran el Secretario de Estado Dean Rusk; los miembros del Mayor Consejo de otros dignatarios.

Una banda de música de la Fuerza Aérea interpretó "Saludo al Jefe". Luego de haberse disparado una salva de 21 cañonazos al llegar al retro al aeropuerto, personal de el Capitolio Nacional, de el cadáver estuvo expuesto dos días.

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

a Contratistas inscritos en Cuarta Categoría y Superiores, con especialidad en Puentes, del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción del Puente Cahul, en el camino de Pichilemu — Cahul — Paredones, sobre el Estero Nihahu, en la provincia de Colchagua.

CARPINTERIAS: Consta de tres tramos de 23 metros cada uno, simplemente apoyados de viga metálica con losa colaborante. Calzada de 3,50 metros y pasillos de 0,75 metros de ancho cada uno.

Prestupuesto Oficial: \$ 166.979.30.

La propuesta se abrirá el día 5 de noviembre de 1964, a las 11 horas, en la Oficina del señor Director de Vialidad.

Recepción de documentos calificadorios, Art. 3.º Bases Administrativas, hasta el 30 de octubre en curso.

Bases, antecedentes y planos a disposición de los interesados en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes, Morandé 71 — 2.º piso —, Oficina 20.

OFICINA CENTRAL

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para el suministro de repuestos para TRACTORES Bulldozer Caterpillar D-6, Serie B, motor Modelo D-333, Serie 37-A.

Bases y antecedentes deberán ser retirados en Morandé 71, 2.º piso, Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Oficina 4 de Importaciones, de 10 a 12 horas.

Las Propuestas se abrirán el 6 de noviembre de 1964, a las 10 horas, en la Oficina del señor Ingeniero-Jefe del Departamento de Maquinarias y Adquisiciones.

PROVINCIA DE BIO-BIO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para trabajos de Conservación camino Las Toscas a San Juan por San Miguel, Km. 14,200 al 16,800, y Refeico a Coledonia, Km. 16,600 al 19,800, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 13.636.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial de Los Angeles.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 28 de octubre de 1964, a las 11 horas.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Movimiento de Tierras, en cualquiera categoría del Registro General y Primera del Registro de Obras Menores.

# DIRECCION DE ARQUITECTURA

POSTA DE PRIMEROS AUXILIOS Y ESCUELA EN ISLA MOCHA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la POSTA DE PRIMEROS AUXILIOS, CON VIVIENDA Y CIERROS, PARA LA ESCUELA EN LA ISLA MOCHA.

Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuesta: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de Concepción y Malleco y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 21 de noviembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

COMISARIA DE CARABINEROS DE CHAITEN

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la COMISARIA DE CARABINEROS DE CHAITEN.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuesta: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Llanquihue y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 20 de noviembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

CUARTEL DE BOMBEROS DE SAN JAVIER

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la Terminación de la Obra Gruesa y Terminaciones Generales del CUARTEL DE BOMBEROS DE SAN JAVIER.

Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de Talca y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 12 de noviembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

# DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

POSTERGACION PROPUESTAS

Postérganse hasta nuevo aviso las propuestas públicas fijadas para el viernes 30 de octubre de 1964, a las 11 horas, para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de VALPARAISO.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas y aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de SAN BERNARDO, con un Presupuesto Oficial de \$ 119.290.60.

APERTURA: Alcaldía de San Bernardo, el martes 10 de noviembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda, Tercera o Cuarta del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes, desde el 21 de octubre al 2 de noviembre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago.

# DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N.º 123

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

por el suministro de la siguiente cañería de Asbesto Cemento, tipo T-20, con sus respectivas Uniones Gibault, destinada al Servicio de Agua Potable de PICHIDEGUA; Proyecto N.º 3.596-A (Ped. 2.883):

- a) 488 metros cañería (diámetro) 75 mm.
- b) 1.688 metros cañería (diámetro) 100 mm.
- c) 352 metros cañería (diámetro) 125 mm.
- d) 3.296 metros cañería (diámetro) 150 mm.

La Propuesta se efectuará el día 27 de octubre de 1964, a las 11 horas en la Oficina del Ingeniero-Jefe del Departamento Relacionador, Morandé 71, 4.º piso.

Las ofertas se deben presentar en triplicado, en moneda nacional, precio fijo, incluido todo gasto e impuesto.

# DIRECCION DE RIEGO

Se comunica a los interesados en las propuestas públicas que se están solicitando por un INSTRUMENTO de restitución aerofotogramétrica, que la apertura de ellas se ha postergado por el 6 de noviembre próximo, a las 11 horas.

**S.A. POMPAS FUNEBRE "LA CENTRAL"**  
LA A LA CALIDAD  
A LAS BAJAS PRECIOS  
CERCIORESE  
SN. ANTONIO 449  
SN. DIEGO 2301  
ECHEVERRIA 935  
PORTUGAL 731-TEL 35123

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**  
Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:  
LIBRERIA  
50 sobres para carta ..... \$ 480  
Plock carta, papel hilado ..... 480  
Lápiz Faber N.º 2 ..... 100  
Lápices Pasta A. B. C. .... 270  
Cuadernos 40 hojas ..... 105  
PRECIOS EN DOLARES POR MAYOR

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

**maceteros PIZARREÑO**  
para decoración de jardines balcones e interiores.

Los recipientes PIZARREÑO para plantas se limpian fácilmente y no necesitan protección especial.

Para efectos decorativos pueden ser pintados en los más diversos colores.

¡Son productos Pizarreño, lo que es eterno!

Como todos los productos PIZARREÑO, estos elementos de jardinería no son afectados por hongos, bacterias, insectos y otros organismos que son agentes de putrefacción.

Oficinas: Amunátegui 178 - 7.º piso  
Tel. 63252 - Cas. 567 - Stgo.  
Plantas: MAIPU y CONCEPCION

Distribuidores: Agencias Graham - Delano - Gildemeister S. A. C.  
Saavedra Benard - Sali Hochschild - Cooperativa Sodimac - S. A. Imox



TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad en cantidad variable.  
 TEMPERATURA DE AYER: Máxima 19,7 grados a las 14 horas.  
 Mínima 8,3 grados a las 6,05 horas.  
 APRECIACION GENERAL: Mejorará el tiempo en las regiones sur y austral, esperándose el cese de las precipitaciones y disminución de la nubosidad.

# LA NACIÓN

Edición de 26 páginas — En dos secciones

Deportes	Págs. 1 a 7	Provincias	Pág. 21
Baloncesto	8	Económicos	22
Hípica	9 a 12	Gremios	23
Cables	13 a 14	Teatros	24
Crónica	15 a 17 y 20	Social	25
Redacción	18	Magazine	26
Política	19	Cartas	26

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 26 DE OCTUBRE DE 1964 — PRECIO: E° 0,15 — N.º 17.127

Por el Período 1964-1970:

# Congreso Pleno Proclamó a Frei Presidente de Chile

LA CONCURRENCIA OVACIONO SU NOMBRE Y COREO EL HIMNO NACIONAL.— SUPERO LA MAYORIA ABSOLUTA EN 149 MIL 303 VOTOS



Frei lee el oficio del Congreso Pleno en que se le comunica su proclamación. El documento se lo llevaron a su casa el Secretario del Senado, Pelagio Figueroa (derecha), y el Edecán, coronel (R) Raúl Letelier. Comparten la emoción del momento la esposa del Presidente Electo, señora María Ruiz Tagle de Frei; el presidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentesalba; el senador Radomiro Tomić y otros parlamentarios.

En una solemne sesión que sólo duró cuatro minutos, las dos ramas del Congreso Nacional proclamaron ayer Presidente de la República, por el período constitucional comprendido entre el 3 de noviembre de 1964 y el 3 de noviembre de 1970, al ciudadano Eduardo Frei Montalva.

La proclamación fue hecha por el Presidente del Senado y del Congreso Pleno, senador Hugo Zepeda Barrios, luego de haberse conocido el escrutinio definitivo de la elección presidencial, practicado por el Tribunal Calificador. Un aplauso atronador rubricó sus palabras. Al mismo tiempo, y como accionada por un golpe eléctrico, toda la concurrencia se puso de pie, y los asistentes a tribunas y galerías comenzaron a cantar el Himno Nacional, acompañados por casi todos los parlamentarios.

Los asistentes a tribunas y galerías eran, en su mayoría, miembros de la Juventud Demócrata Cristiana. Durante el coro y al despedirse, hacían con sus manos la "V" de la victoria, símbolo de la campaña después que el señor Frei, correspondió el número dos, en la cédula única.

LA SESION.— La sesión de ayer de las dos ramas del Parlamento se inició, a las 11.15 horas, en el Salón de Honor del Congreso, y con ella se cumplió el requisito proclamatorio del nuevo Presidente de la República, prescrito por el Art. 64 de la Constitución, que no pudo formalizarse el sábado por falta de quórum.

Aunque para la sesión de ayer no se requería quórum especial, a ella asistieron 21 senadores y 68 diputados.

En primer lugar, el senador Zepeda solicitó el asentimiento para la aprobación de las actas del Congreso Pleno del 21 de mayo y de la sesión conjunta efectuada el 2 de octubre. La primera, con motivo de la lectura del sexto y último Mensaje del Presidente Jorge Alessandri; la segunda, con ocasión de la visita al Congreso Nacional del Presidente de Francia, General Charles de Gaulle.

Como no hubo oposición, ambas actas fueron aprobadas, y el Congreso Pleno empezó a conocer el oficio del Tribunal Calificador, en que se consignaban las cifras del escrutinio definitivo de la elección presidencial efectuada el 4 de septiembre último.



Hasta un esquinazo le ofrecieron ayer a Frei sus partidarios, luego de su proclamación constitucional como Presidente Electo. Centenares de personas acudieron a su casa para vitorearlo, y él debió salir varias veces a la calle para agradecer estas espontáneas manifestaciones de aprecio. Asumirá el Mando el martes 3 de noviembre próximo.



Terminada la sesión del Congreso Pleno, millares de manifestantes aclamaron al Presidente Electo en las calles céntricas de la capital. En la Plaza Montt-Varas se improvisó una tribuna, desde la cual el senador Tomić dijo: "Cuando el pueblo entra al Gobierno en la persona de Eduardo Frei, un solo grito: ¡Viva Chile! ¡Viva Frei!"

CIFRAS DE LA ELECCION.— De acuerdo con dicho oficio, leído por el Secretario del Senado, señor Pelagio Figueroa Toro, los resultados de la elección presidencial fueron los siguientes:

Por don Eduardo Frei Montalva	1.409.012
Por don Salvador Allende Gossens	977.902
Por don Julio Durán Neumann	125.233
Nulos	11.479
En blanco	7.071
Total de votantes	2.530.697

LA PROCLAMACION.— Terminada la lectura del oficio del Tribunal Calificador, el senador Zepeda se puso de pie y dijo que, conforme al art. 64 de la Constitución, el Congreso Pleno proclamaba Presidente de la República por el período comprendido entre el 3 de noviembre de 1964 y el 3 de noviembre de 1970, al ciudadano que ha obtenido más de la mitad de los sufragios válidamente emitidos: don Eduardo Frei Montalva.

Sus palabras, como ya lo hemos relatado, fueron saludadas por una prolongada ovación mientras la concurrencia entonaba el Himno Nacional.

Luego se levantó la sesión, a las 11.04 horas.

COMUNICACION.— La decisión del Congreso fue comunicada al Presidente Electo, cerca del mediodía, por el Secretario del Senado, señor Figueroa, y por el Edecán de esta Corporación, coronel (R) Raúl Letelier.

El señor Frei los recibió en su casa, acompañado por su esposa, señora María Ruiz Tagle de Frei, y por dirigentes y parlamentarios demócrata-cristianos.

LOS JEFES DEL CONGRESO.— Posteriormente, a las 12.15 horas, el señor Frei recibió el saludo del Presidente del Senado y del Congreso Pleno, senador Hugo Zepeda Barrios, y del presidente de la Cámara de Diputados, diputado Raúl Morales Adriassola.

Casi simultáneamente, el Presidente Electo fue saludado, también, por parlamentarios liberales y conservadores.

Varias veces salió, asimismo, a la puerta de su casa para corresponder a expresivas manifestaciones populares.

DESFILES CENTRICOS.— Terminada la sesión del Congreso Pleno, grupos de la Juventud Demócrata Cristiana desfilaron por las calles adyacentes al edificio del Parlamento.

Junto al monumento a Montt y Varas, en la plaza de este mismo nombre, los manifestantes improvisaron una tribuna, rodeando a parlamentarios demócrata-cristianos.

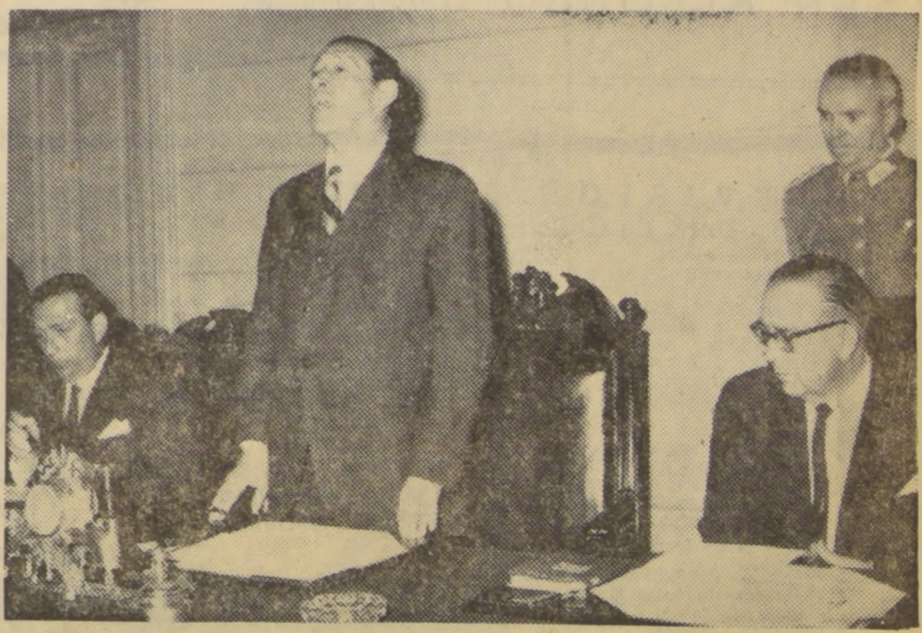
Instado a hablar, el senador Radomiro Tomić, en breves y vibrantes palabras, dijo: "En esta hora que el tiempo recogerá, cuando entra el pueblo (PASA A LA PAGINA 20).



Pasado el mediodía de ayer, Frei recibió el saludo de los Presidentes de las dos ramas del Congreso Nacional, en su casa de la calle Hindenburg. Aquí le estrecha la diestra el Presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios. A la izquierda de Frei, el Presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Morales Adriassola.



Parte de los parlamentarios que en la mañana de ayer concurren a la sesión del Congreso Pleno. Debido al fracaso de la sesión del sábado, esta vez no se requería quórum especial. Con todo, asistieron 21 senadores y 67 diputados.



Instante en que el Presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios, a nombre del Congreso Pleno, proclama Presidente de la República por el período 1964-70, a Eduardo Frei Montalva. A la izquierda, Pelagio Figueroa Toro, Secretario del Senado; a la derecha, Federico Walker y el coronel (R) Raúl Letelier, Prosecretario y Edecán, respectivamente, de esta misma rama del Congreso.



DIJO THOMAS MANN:

# Las grandes decisiones comienzan ahora en los niveles inferiores

Subsecretario para Asuntos Interamericanos habló ante grupo de funcionarios municipales latinoamericanos de visita en Washington

## Festival Folklórico Chileno-Mexicano se realizará el 31 en el Club Hípico

Es en homenaje al pueblo chileno y a beneficio del Hogar de Menores de Carabineros

## Academia de Letras del Instituto Nacional cumple 25 años de labor

En solemne ceremonia rendirá homenaje a sus directores honorarios

Ha sido especialmente invitado el laureado poeta de "Vigilia en pie de muerte"

**HILANDERIA CHUAQUI**

**SOLO POR 8 DIAS**

CHALES PARA GUAGUA	Eº 4.80
CHALES PARA GUAGUA	6.-
CHALES PARA GUAGUA, DOBLES	7.50
CHALECAS ALPACA "LIGUA"	10.-
CHALEQUITAS ALPACA, PARA NIÑAS	6.50
CHALEQUITAS ALPACA, PARA NIÑOS	6.50

**LANA PARA TEJER, EN LINDOS COLORES: Eº 8.- kilo**

LIQUIDACION PERMANENTE DE TEJIDOS CON PEQUEÑAS FALLAS. GRANDES DESCUENTOS A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

**LOS TRES ANTONIOS Nº 77**  
**SAN ANTONIO 726, Locales 5 y 7**  
**SAN ALFONSO Nº 73**

## "Champion" canino



"CHAMPION" CANINO— En la exposición de perros ovejunos alemanes realizada en Santiago, obtuvo el "champion" en la categoría de adultos machos, el perro Diamond, de Las Condes, que logró, además los títulos de mejor ejemplar nacional y ovejero más completo. En el grabado el ejemplar es mostrado por su dueño durante la exhibición.

DIJO EDUARDO FREI:

# A la juventud y al pueblo pido que me ayuden a cumplir mi programa

El Presidente Electo, junto con conocer su proclamación por el Congreso Pleno, recibió la cálida adhesión de políticos, parlamentarios y del público que acudieron a su domicilio

Una bulliciosa y ávida bienvenida esperaba ayer en la mañana al Presidente Electo, Eduardo Frei, en su domicilio, cuando éste, a la misma hora en que el Congreso Pleno lo proclamaba Presidente de la República, regresaba de misa. Visiblemente emocionado, Frei acompañado de su esposa, María Ruiz-Tagle, recibió la noticia de que esta vez hubo un Pleno absoluto en el Congreso, y expresó: "Esto demuestra que lo que sucedió ayer no fue mal intencionado sino simplemente una situación que se pudo evitar". Después, retirándose a sus partidarios, dijo: "Estoy feliz de haber recibido en mi casa la comunicación del Senado sobre mi proclamación en el Congreso Pleno y a toda esta juventud, mujeres y hombres de Chile, que si me ayudaron a llegar a la Presidencia les pido ahora que me ayuden en mi Gobierno para cumplir el programa prometido."

## Directiva mutualista desautoriza gestiones de grupo de Valparaíso

La Directiva Nacional de la Confederación Mutualista de Chile, en conocimiento de actuaciones de un dirigente de grupos mutualistas de Valparaíso, para tratar de obtener que continúe en su cargo una alta autoridad político-administrativa de esa Corporación, formuló una declaración desautorizando totalmente dichas actuaciones. Expresa en su declaración esta Organización Mutualista, que es la única Corporación legalmente representativa de la mutualidad y desautoriza estas actuaciones que no corresponden a la mutualidad, ya que no se pueden mezclar en asuntos político-administrativos del país, cuya materia es de incumbencia privativa del Gobierno y, en este caso, del que iniciará su administración el 3 de noviembre próximo. Agrega que tales actividades son de responsabilidad particular de quien las dirige y de quienes por error, pudieran seguirlo y señala que el único organismo confederal con plena autoridad legal y reglamentaria para representar es la Federación Provincial Mutualista de Valparaíso, que preside Jorge Jara Muñoz.

## HOY COMIENZA CICLO SOBRE PLANIFICACION DE RECURSOS HUMANOS

Mañana, a las 19 horas, se inaugura el ciclo de conferencias sobre Planificación de Recursos Humanos y Empleo, que organiza el Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile. Este tiene por objeto informar sobre estos problemas a especialistas y público en general. Las conferencias se desarrollarán todos los martes, hasta el 1.º de diciembre, en el Departamento de Extensión Universitaria, Huérfanos 1117, tercer piso. El ciclo se iniciará con la participación del economista Esteban Lederman, quien disertará sobre los conceptos de recursos humanos, sus características y medición. El mismo catedrático se referirá el 3 de noviembre a "El empleo como una de las metas del Planeamiento del Desarrollo Económico". Darán charlas dentro del ciclo, el economista de CEPAL, Zygmunt Sliwinski; el experto de UNESCO, Michel Goldway y el jefe del Departamento del Empleo y Mano de Obra de la Dirección del Trabajo, Jaime Rodríguez.

**100 SOBRES CARTA**

Comprados en Eº 158 y se regalamos UN LAPIZ PASTA

Librería "Colón"

Compañía Nº 1007

## PROPUESTAS PUBLICAS

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA CONSTRUCCION DE 85 VIVIENDAS ECONOMICAS EN LA POBLACION "PRESIDENTE JOHN F. KENNEDY", SEGUNDO SECTOR DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDIFICACION "LA CASA PROPIA LTDA.", UBICADA EN GRAN AVENIDA JOSE MIGUEL CARRERA N.º 1950, SAN BERNARDO.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE Presidente  
PEDRO CACERES CORVALAN Gerente

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

**SECCION NIÑOS**

Pelotas algodón fantasía ..... \$ 890  
Camisas Popelina, para colegio ..... 3.980  
Pantalón Franela, colegial, 6 años ..... 8.500  
Pantalón Short, de gacardina ..... 1.980  
Pantalón Pecos Bill, una Yarur ..... 4.200  
Jardinería de Gabardina con motivos bordados ..... 3.800

**PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

# arte y cultura

## Conferencias, Exposiciones, Música

**BIBLIOTECAS:**  
**BIBLIOTECA COMERCIAL:** Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1342, 9.º piso. De lunes a viernes, de 9 a 13; y de 14 a 18 horas.  
**BIBLIOTECA NACIONAL:** Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver; lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.  
**BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA:** Compañía N.º 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.  
**BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA:** Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.  
**BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO:** Cienfuegos 56. 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas. Domingos, de 14.30 a 19.30 horas.

**H O Y:**  
**FRANCIA VISTA POR PINTORES CHILENOS:** Museo de Bellas Artes (Parque Forestal) martes a sábado, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.20 horas.

**ROSER BRU:** Pinturas, Galería de Arte Contemporáneo, Carmen Wang, Bandera 121. Abierta hasta el 31 de octubre.

**LILU SALBERG:** Pinturas Sala Universidad, Alameda 1040, alts. Abierta hasta el sábado 31.

**EXPOSICION COLECTIVA DE PINTURA:** Gloria Ortiz, Ana María Balmaceda, Patricia de la O y Víctor Villouta, Sala Libertad (Mac Iver 142, entrepiso).

**MUSEOS:**  
**MUSEO DE BELLAS ARTES:** Parque Forestal, martes a sábado, 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.20 horas Domingo de 15 a 18.30 horas.  
**MUSEO HISTORICO:** Mira flores 50, martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.  
**MUSEO BENJAMIN VICUÑA:** Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 13 a 18 horas.  
**MUSEO DE HISTORIA NACIONAL:** Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.  
**MUSEO DE ARTE POPULAR:** Cerro Santa Lucía Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingos de 15 a 18 horas.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Martes a sábado entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas.

**EL NUMERO 0620 OBTUVO 300 MIL ESCUDOS EN LOTERIA**

En el sorteo realizado por la Lotería de Compañías, el número 0620 obtuvo el mayor premio de 300 mil escudos.

Con el segundo premio de 125 mil escudos, resultó favorecido el número 12450, vendido en Santiago.

Con 10 mil escudos los números 31914, vendido en Valparaíso, y 02843, vendido en Rancagua.

Con 5 mil escudos los números 18368, vendido en Valparaíso; 31509, vendido en Valparaíso; 01105, vendido en Valparaíso; 48521, vendido en Valparaíso; y 46388, vendido en Valparaíso.

Con un millón de escudos los números: 18688, vendido en Valparaíso; 39523, vendido en Valparaíso; 34629, vendido en Valparaíso; 14451, vendido en Valparaíso; 38784, vendido en Valparaíso; 41204, vendido en Valparaíso; 10303, vendido en Valparaíso; 16255, vendido en Valparaíso; 36578, vendido en Valparaíso; 38982, vendido en Valparaíso; 02437, vendido en Valparaíso; 25009, vendido en Valparaíso; 05692 y 11800.

## EL XVII FESTIVAL CORAL SE INAUGURA HOY EN LA MARANA

Bajo el auspicio del Ministerio de Educación y la Facultad de Música de la Universidad de Chile, se inaugura hoy, a las 11 horas, el XVII Festival Coral organizado por la Asociación de Educadores Musicales de Chile, en el Teatro Municipal. Se realizará un homenaje a S. R. Presidente de la República Jorge Alessandri.

## Chile participará en Quinta Conferencia Interamericana de Empresas en Lima

Entre el 8 y 14 de noviembre próximo se llevará a efecto en Lima, Perú, la 5ª Conferencia de Dirigentes de Empresas, en la cual participarán 600 delegados de todo el hemisferio. Chile se hará representar por una numerosa delegación, la cual lleva como trabajo oficial a esta reunión el tema "La educación como medio para el desarrollo", que relatará el Director de ICARE, Washington Ceñados.

## Síntesis Noticias

**JORNADAS ROTARIAS:** Hasta fecha próxima quedará postergado el acto de clausura de las Primeras Jornadas Rotarias de Dirigentes de Empresas sobre Problemas Sociales de la Infancia. La suspensión ha sido motivada por algunos cambios en el programa de actividades, originados en el foro público efectuado el viernes pasado.

**COMIDA DE CAMARADERIA:** Los ex alumnos del antiguo Instituto Inglés, especialmente los de la época 1953-54, tendrán una comida de camaradería el próximo viernes a las 21 horas, en el restaurante El Parrón. Las adhesiones se reciben en la Armería de Ahumada 72.

**SERVICIO SOCIAL DE LA MUJER:** El próximo miércoles, a las 19 horas, en el auditorio del Ministerio de Educación, se realizará el primer curso de capacitación para el servicio social de la Mujer, dirigido por Amanda Latorre.

**REUNION DE AMIGOS DEL ARBOL:** Mañana, a las 18 horas, la Sociedad Amigos del Arbol realiza una reunión de estudio en la Sala de Conferencias del Instituto Nacional, Arturo Prat 53. La entrada es libre.

**LA PESCA Y EL MAR:** Un programa de películas documentales sobre la pesca en el Mar, efectuado el miércoles, a las 20 horas, en el Instituto Chileno de Cultura, tendrá lugar cada miércoles a las 20 horas, en el Salón de Actos del Instituto.

**REPRESENTACION CULTURAL:** El Instituto Chileno de Cultura, en tres actos de teatro, que se realizarán en el "court", interpretados por la compañía "Luis Jovell", pone en escena "El Señor de los Cerros".

**TELEVISION**  
Canal 9 - Univ. de Chile

19.45 Carta de ajuste  
20.00 Presentación  
20.02 Festival Bugs Bunny: El Conejo de la Suerte  
20.30 Así es la Mujer: Secretos de Belleza. Anima Nancy Grumberg. Dirección: Enrique Sepúlveda  
20.50 Pantalla Noticiosa: Informativo  
21.00 Telecine  
21.15 San Lúnes Show: Los Cuatro Hermanos Silva, Tommy Tom, Los Caribes. Anima Claudio de Paul. Dirección: I. Carrera

21.55 Pantalla en el Mundo  
22.05 Telecine  
22.25 Tensión: El Espantapájaros. Libretos de Luis R. Vera. Mares González, Jennyson Ferrada, Luis Alarcón, Francisco Soto. Dirección: Rodolfo Tosto  
22.55 Despedida

**TELEVISORES GELOSO**

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

combinado con 4 pasos de ampliación F. I.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO **TELEMUNDI** MAC IVER 191 CAS: 2749 FON0 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES **Bonacic y Caro Ltda.** M AUXILIADORA 937 PARAD 6:G AV

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO **TELEMUNDI** PROVIDENCIA 2131 FON0 569038

**TELEVISION**  
Canal 13 - Univ. Católica

18.32 BECAS DEL CANAL 13  
19.01 CINE  
19.33 SHOW DEL OSO YOGI  
20.03 EL PADRE DE LA NOVIA: La lista  
20.34 LOS SUPERHOMENES: El Secreto del Astro  
21.04 COMBATE: Escape hacia la nada I  
22.00 EL REPORTER ESSO  
22.20 TELETEATRO DFL CANAL 13: Presenta "Pobres y Ricos" de George Kelly, con el siguiente reparto: Malú Gatica, Paz Irrarrázaval, Mireya Vial, Kaul López. Adaptador: director para TV: Enrique Urteaga

**EMPLEE UTILMENTOS VACACIONES APRENDA A CONducir**

AUTO-TAXI CAMION EXAMEN CAR. METSISTOR INST. SAN C. HISTORIAL MAC IVE R 728



# Dirigentes empresariales de las Américas se reunirán en Lima

Este torneo se inicia el 8 de noviembre. — Chile se hará representar por una numerosa delegación

cientos delegados de todo el hemisferio se darán cita entre el 8 y el 14 de noviembre próximo en la Quinta Conferencia Interamericana de Dirigentes de Empresas que se realizará en Lima. Chile será representado por una numerosa delegación que llevará como trabajo y entre muchos otros, "La Educación como actividad del Director", que será el tema del Seminario de Administración del Instituto Chileno de Administradores.

**PROFESOR URUGUAYO DICTA CONFERENCIAS SOBRE CINE FRANCÉS**

Las conferencias sobre representaciones del cine francés, dictadas por el Director de la Cinematografía de Montevideo, Jorge Lavagna.

La primera de ellas versará sobre "El Universo Pictórico de Marcel Carné y Jacques Prévert" y se efectuará a las 19 horas, de hoy en la Sala Valentin Letelier. Huérfanos N° 1117, tercer piso.

Mañana, el profesor Arteaga dictará el tema "Introducción al Cine Uruguayo" que finalizará con proyecciones.

Jornadas: Primero, el problema del desarrollo en América Latina (examen del escenario geográfico, político, social y económico del continente; factores que influyen en el desarrollo; responsabilidad de los diferentes sectores económicos frente al proceso de desarrollo; La Educación como medio para formar conciencia individual y colectiva que permita acelerar el desarrollo; Ordenamiento Jurídico y Económico, etc.). Segundo: La Empresa frente al reto del futuro (Mayo y eficiencia; Aporte y responsabilidad de la empresa privada; Capacitación del Empresario; Relaciones Industriales, La producción, su orientación, estructura y programación, etc.). Tercero: Alcances de una Política Continental de Integración (La ALALC en la integración y desarrollo. Del continente; Posición de una Empresa Privada; Latinoamérica y su comercio exterior; Mercado Internacional de Capitales; La Cooperación Internacional; Instituciones Internacionales de Financiación y Desarrollo; La Alianza para el Progreso, etc.).

Como todos los años, se celebró este año con todo entusiasmo la "Semana del Niño", en el Colegio "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", que dirige Rosa Figueroa de Avellaneda, la que culminó con un Curso de Flores y Coronación de S. M. Ana Rosa I. EN EL GRABADO la soberana infantil, Ana Rosa Cáceres Reyes, acompañada de su Rey Feo, Hernán Parada González, y de sus pequeñas damas de Corte, en el carro real, durante el Curso de Flores y Disfraces.

# Reyes infantiles



Como todos los años, se celebró este año con todo entusiasmo la "Semana del Niño", en el Colegio "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", que dirige Rosa Figueroa de Avellaneda, la que culminó con un Curso de Flores y Coronación de S. M. Ana Rosa I. EN EL GRABADO la soberana infantil, Ana Rosa Cáceres Reyes, acompañada de su Rey Feo, Hernán Parada González, y de sus pequeñas damas de Corte, en el carro real, durante el Curso de Flores y Disfraces.

# Llaman a concurso para proveer cargos de directores educacionales

Programas sanitarios se aplicarán en Escuelas Normales

La Dirección de Educación Primaria y Normal ha llamado a concurso de antecedentes y oposición para proveer los cargos de Director de la Escuela Normal Coeducacional Vespertina y Subdirector del mismo plantel, cuya tesis será "Plan de organización y trabajo para una Escuela Normal Coeducacional Vespertina" y "Plan de organización y trabajo para las labores de práctica profesional de los alumnos de la Escuela Normal Vespertina", respectivamente.

En el mencionado concurso se cuentan, además, Direcciones de Escuelas de Primera Clase, 48 en total, ubicadas a lo largo de todo el país. Asimismo, se llama a concursos de Subdirecciones de Escuelas de

# U. DE CHILE INICIA HOY CICLO SOBRE DERECHO PROCESAL

Un ciclo de cursos y conferencias sobre Derecho Procesal se inaugura hoy a las 9 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

Estas Jornadas —organizadas por la Dirección de Cursos de Graduados de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales— tienen como finalidad informar sobre la materia a abogados, especialistas y magistrados.

Participará en ellas, el profesor español Niceto Alcalá-Zamora y Castillo, catedrático de la Universidad Autónoma de México. En el acto inaugural hablarán el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Darío Becerra González, el catedrático Hugo Pereira y el profesor Alcalá-Zamora.

# SEMINARIO SOBRE COMUNICACIONES

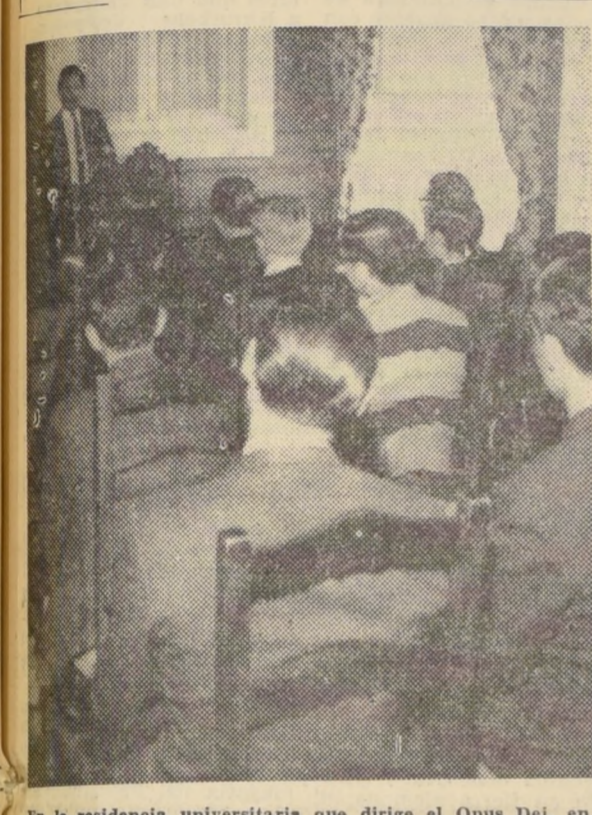
Hoje se inaugurará oficialmente el Seminario sobre "El Papel de la comunicación en el desarrollo económico", que ha organizado el Programa Interamericano de Información Popular, con el patrocinio del Ministerio de Agricultura de Chile.

Este Seminario, que se prolongará hasta el sábado de la semana en curso, cuenta con la presencia de destacados Jefes de Informaciones, Divulgación o Extensión de todos los países sudamericanos.

En la ceremonia inaugural hará uso de la palabra el Ministro de Agricultura, señor Ruy Barbosa, quien dará la bienvenida a los participantes extranjeros, entre los cuales se cuenta al Subsecretario de Agricultura del Perú, Ingeniero agrónomo don Carlos Prato. A continuación hablará el Director Regional de la Zona Sur del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, quien destacará la importancia del evento, y, finalmente, el Director del Seminario, señor Calvert Anderson.

Se ha invitado especialmente a los Ministros de Estado, embajadores de los países representados, Subsecretarios y altas autoridades del sector agropecuario y educacional.

# Orientación profesional



En la residencia universitaria que dirige el Opus Dei, en la Alameda, se está llevando a efecto los días sábados en la tarde, un ciclo de orientación profesional para alumnos pre-universitarios. En el grabado aparece el profesor Sergio de Castro Spikula, Director del Centro de Investigaciones Económicas de la Universidad Católica, disertando sobre el tema "La función del Ingeniero Comercial".

# PERSONALIDADES DE AMERICA.—

Según informó el dirigente del Instituto Peruano, hasta el momento han comprometido su participación en la Quinta Conferencia de Lima, destacadas personalidades empresariales, profesores, funcionarios gubernamentales elevados y personaleros de la jerarquía interamericana.

**FESTIVOS.—** La V Conferencia Interamericana de Dirigentes de Empresas, coincidirá en su desarrollo con la famosa Feria de Octubre, de Lima, periodo en el cual se realiza la procesión del Señor de los Milagros. De este modo, los asistentes tendrán la oportunidad de presenciar las corridas de toros, ve en el redondeo "El Cordobés", personalísimo torero ganador del Escapulario de Oro, Trofeo de la Temporada de Toros de Lima.

Asimismo, tendrán espectáculos hípicos en el Hipódromo de Monterrico. E. Nacional, verán el ambiente único de las peñas de gallo, legado castizo y gran afición de los limeños.

# Alumnos extranjeros realizan Convención en la U. de Chile

Los alumnos de diversas nacionalidades que estudian en las Escuelas de la Universidad de Chile, realizarán una convención el próximo miércoles, con el objeto de estudiar las bases para una Asociación de Alumnos Extranjeros.

El acto se efectuará a las 19 horas, en la Sala España, Huérfanos N° 1117, tercer piso, y contará con la participación del Director del Departamento de Relaciones Universitarias, Francisco Galdames y el presidente del Comité Provincial de Alumnos Extranjeros, Jaime Tellini.

La Universidad de Chile ha creado recientemente una oficina destinada a conectar a los alumnos extranjeros—235 en la actualidad— con los organismos del sistema universitario que prestan servicios tales como asistencia médica, pensionados universitarios o bienestar.

# SE NECESITAN DACTILOGRAFAS (OS)

Para la oficina "Copia Copias" del Instituto Comercial No. 119, San Diego 119. Se exige el tacto y que los interesados sean ex-estudiantes o alumnos de cualquier establecimiento. Presentarse diariamente.

## UN MILAGRO de Filodent para Ud!

Publicitas m. r.

# FILODENT TAMBIEN PREMIA SUS LETRAS REPETIDAS!

¡NUEVA CHANGE PARA UD!... MILES DE ESCUDOS EN PREMIOS... TODOS LOS MESES!... Y ADEMÁS, A FIN DE AÑO, UNA VALIOSA CITRONETA 18 HP

Más sobres... Mas chances

### LAS BASES

- 1º Ponga en un sobre 10 letras cualesquiera de FILODENT-B, aunque sean repetidas;
- 2º Indique al reverso del sobre su nombre, dirección y carnet, y envíelo a "Concurso Filodent- Cas. 78-D, Stgo.
- 3º Quedan excluidos de este Concurso el personal de los Laboratorios de FILODENT y sus familiares;

**OPCION PERMANENTE!**  
Todos los sobres que Ud. envíe en cualquiera fecha, tienen derecho a participar en todos los Sorteos Mensuales, hasta obtener un Premio o darse fin al Concurso. Y con los mismos participa Ud., en el Sorteo Fin de Año cuyo gran Premio es una regía CITRONETA.

**LOS PROXIMOS SORTEOS SE VERIFICARAN LOS DIAS 1º DE NOVIEMBRE, 29 DE NOVIEMBRE Y 27 DE DICIEMBRE**

...y como siempre!  
**E° 200**  
sin sorteo, cobrará usted por la palabra completa FILODENT. Cobre E° 5 Extra por cada letra "F". La sonrisa que se valiera...  
**FILODENT**

**PREMIOS MENSUALES**  
Refrigeradores "Lunick" MADEMSA de 6 pies  
Encendedoras "Comander" SOMELA de 3 escobillas oscilantes  
Radios Portátiles "Sharp" Ondas larga, corta y FM, a Transistores  
Baterías "Marmicoc"  
Planchas Automáticas "Electrón"  
Secadores de Pelo "Somela"  
Pelotas de Fútbol  
Muchos Premios Extras... y Juegos de Finas Toallas "Chitaco"

# Primera reunión tendrán jefes técnicos de los institutos comerciales del país

La asamblea nacional tendrá como sede el Instituto Superior de Comercio de la capital

Los jefes técnicos de todos los Institutos Comerciales del país celebrarán una amplia reunión, en la que se debatirán los diversos problemas que les atañen en la marcha docente y administrativa.

Las sesiones tendrán como sede el Instituto Superior de Comercio de Santiago, calle Alameda 126, a partir del próximo 28 de octubre. El temario de la asamblea será el siguiente:

**Funciones generales y específicas de los jefes técnicos.—** Análisis del actual Reglamento General, en lo que a Jefatura Técnica se refiere; La labor de los ayudantes de profesores; Memoria y examen de grado; Control, ubicación y seguimiento de los egresados; Divulgación de la Educación Comercial en el área empresarial; Conclusiones.

Los jefes técnicos y la práctica comercial y profesional.— Organismos de práctica interna (cooperativas, bancos, librerías, etc.); La práctica externa y reglamentaria de los alumnos; La asignatura de Práctica Comercial; Talleres de Práctica Profesional; Revisión y perfeccionamiento de los planes y programas de estudios vigentes.

Los jefes técnicos y la orientación profesional.— Características de la labor orientadora; Estudio del mercado ocupacional de la zona, en relación al área comercial; Divulgación de los contenidos y fines de la Educación Comercial en las escuelas primarias; Estudio de las aptitudes e intereses de los alumnos, con respecto a las especialidades que ofrece la Enseñanza Comercial; Las carreras cortas y nuevas especialidades que se podrán ofrecer; Conclusiones.

LA MEJOR MAQUINA DE COSER

LIBERTY

ORDINA ALAMEDA 2981

# Sólo faltan 5 DIAS COMPRE AHORA y tendra oportunidad de ganar MILLONES en "EL POZO de la SUERTE"

Sorteo el VIERNES 30 de Octubre a las 19,30 horas ante el notario Sr. HERMAN CHADWICK VALDES

**CASA Gardía**  
alameda esq. avenida españa







### BUSCAN SOLUCION A PROBLEMAS PARA EL PROGRESO DE TOCOPILLA

Una comisión de dirigentes de la Junta para el Adelanto de Tocopilla, encabezada por el presidente, Ernesto Corvalán, se encuentra en Tocopilla realizando diversas diligencias con el fin de lograr soluciones para algunos problemas que afectan al desarrollo de esa ciudad.

El señor Corvalán destaca de esos problemas: El primer se refiere a la necesidad de contar con más agua potable, para poder desarrollar la construcción de diversas industrias pesqueras que se quiere instalar en dicha localidad. También, y con el mismo objetivo se precisa disponer de más energía eléctrica, la cual se puede obtener de la planta termoeléctrica que posee la Chile Exploration, para el funcionamiento de sus minerales. Y, finalmente, que las franquicias de que goza la industria pesquera de Arica e Iquique se hagan extensivas a Tocopilla.

### Juventud Conservadora eligió su directiva

El directorio de la Juventud Conservadora reelegió ayer a su presidente nacional, Fernando Rubio Martínez.

### VOTO DE ADHESION A LEIGH APROBARON EN LA CISTERNA

La Asamblea Radical de la Cisterna "Raul Morales Beltrami", reunida en su sesión ordinaria acordó, en relación al último incidente ocurrido en el Congreso Pleno, lo siguiente:

**"CONSIDERANDO:** Que el correligionario Hernán Leigh Guzmán ha interpretado plenamente nuestro pensamiento democrático y como hombre culto, sabe que lo ocurrido, fuera de lamentarse, no puede tener otro alcance, ya que no significa un agravio a ninguna persona o autoridad, como se ha pretendido, menos a S. E. el Presidente Electo, don Eduardo Frei M., ya que la Constitución misma establece el procedimiento a seguir, y más aún, considerando que faltaron parlamentarios que han apoyado plenamente la campaña de S. E. el Excmo señor Frei, en ningún caso hemos

## Llegan delegados al Congreso de las Juventudes Demócratacristianas

El torneo continental de la JUDCA se inaugura en Santiago el jueves 29 del presente mes

Ya han comenzado a llegar los primeros delegados al Congreso de las Juventudes Demócratacristianas de América

El torneo continental de la JUDCA se inaugura en Santiago el jueves 29 del presente mes

Ayer llegaron Carlos Yerby y Fernando Aguirre, miembros de la delegación de la JDC de Bolivia, y la delegación paraguaya presidida por Ernesto Montaner. Mañana será esperado el dirigente juvenil alemán, Egon Klepsien, presidente de la Sección Europea de la Unión Internacional de Jóvenes Demócratacristianos (UIJDC), cuya Mesa Directiva también se reunirá en nuestra capital, entre el 5 y el 7 de noviembre.

Entre el martes y el miércoles arribarán la delegación peruana, que preside el diputado Valentín Paniagua; la delegación venezolana, que preside Hilario Darzo, ex líder de la Federación de Centros Universitarios de Venezuela (FCU); la delegación de la República Dominicana, que preside Manuel Miñifio; la delegación de relaciones internacionales de la Asociación de Estudiantes Universitarios de ese país (AEU); la delegación argentina, que preside Domingo Razzotti; la delegación de Colombia, que preside César Buitrago; la delegación de El Salvador, que preside Roberto Castillo, y otras.

El Congreso abordará en el Temario diversas materias, respecto de la coordinación de las actividades de las diferentes JDC del continente; la política universitaria y la posición de los jóvenes demócratacristianos frente a los problemas sociales, económicos y políticos de América Latina. El Congreso deberá elegir también a las nuevas autoridades de la JUDCA.

**TOMIC INAUGURARA EL CONGRESO DE LA JUDCA.**— El discurso de fondo en el acto de inauguración del Congreso estará a cargo del senador Eduardo Tomic, quien, según se ha anunciado, pronunciará en tal ocasión un mensaje a la juventud de Chile y de América Latina. Este acto tendrá lugar en un teatro céntrico, que se comunicará oportunamente.

**LA DELEGACION CHILENA AL CONGRESO DE JUDCA.**— El Consejo Nacional de la Juventud Demócratacristiana chilena designó su delegación oficial al Congreso de JUDCA, siendo elegidos Sergio Fernández Aguayo y Carlos Alberto Martínez, que deben asistir por derecho propio, pues ambos ocupan cargos directivos en la JUDCA.

Como presidente y secretario de Asuntos Universitarios, respectivamente, y Jaime Lavados, Alberto Sepúlveda, Juan Enrique Miguel, Patricio Millán y Sergio Pizarro.

**CONFERENCIA DE PRENSA Y RADIO.**— Con el objeto de informar ampliamente a los periodistas sobre los detalles y objetivos del Congreso de la JUDCA, el martes, a las 17.30 horas, ofrecerá una conferencia de prensa, radio y TV, en la Cámara de Diputados, personeros de la Comisión Internacional de la JDC de Chile, que organiza el evento; participará también el dirigente juvenil de Guatemala, José A. Camacho, quien se ha incorporado al staff organizador del Congreso.

**LA REUNION DEL COMITE MUNDIAL DE LA UIJDC.**— Entre el 5 y 7 de noviembre se reunirá en Santiago, el Comité Directivo de la Unión Internacional de los Jóvenes Demócratacristianos (UIJDC), entidad máxima que coordina las actividades de las JDC de todos los continentes; para reunirse en Chile, viajarán los representantes de las JDC que integran la Directiva de UIJDC, que son de Luxemburgo, Austria, Bélgica, Italia, Holanda y Venezuela. Esta reunión fijará la fecha del Congreso general de la UIJDC previsto para 1965 en un país europeo.

## COMANDO UNIDO DE ANGEL FAIVOVICH Y C. MORALES

Activamente se encuentra trabajando el Comando Unido de la 13a. Asamblea Radical y Sector Plaza Bogotá, que apoyan la reelección del Senador Angel Faivovich H., y del Diputado Carlos Morales Abarzúa.

La Mesa Directiva es la siguiente: presidente, Guillermo Contador Zamora; vicepresidentes, Nabor Valenzuela, Oscar Fort S., Salomón Casás M. y Florencio Jorquera; secretario general, José Zelada; prosecretario, Carlos Bustamante; tesoroero, Pedro Alemany; prosecretario, Carlos Sarmiento; secretario relacional, Marmadique Jorquera; secretario de movilización y acción taxibuses, Alejandro Smith; de acción municipal, Orlando Iribarne; de comités de barrios, Carlos Soto; gremial, Carlos Morrón; de organización, Sergio Bravo; de independientes, Ernesto Riveros; de deportes, Juan R. Valdés; femenino, Isella Acevedo; de propaganda, Juan Caucino; de prensa, Raúl Jerez; de activación, Gejaro Torres; de acción de mercados y ferias libres, Eduardo Canales; electorales, Manuel Acosta O., Antonio Juri y Arturo Contreras; de actos, Alfredo Muñoz; directores, Manuel Morales, José Picó, Juan Cáceres, Carlos Steward, Manuel Escobar, Miguel Gil, Miguel Yuseff, Rodolfo Barahona, Luis Herrera, Salvador Cassis, Ricardo Parada, Sergio Rodríguez Quesada, Manuel Gómez, David Moya, Fernando Menares, Gladys de Fort, Teófilo Peredo, Sra. de Castro, Norma Canales y más de 50 directores; secretarios relacionadores de las J. R., Sergio Ramírez Miranda, Germán Cavada, Miguel A. Troncoso, Carlos Bustamante y Sergio Rodríguez.

**COMANDO DE MONTEPIADAS.**— El Comando de Montepiadas del Sector Privado, que preside la señora María Mosquera, en reunión ampliada efectuada el sábado último, proclamó las candidaturas del senador Angel Faivovich, y del diputado Carlos Morales A.

## AHORA EN CHILE

# LANDER

24 HORAS DE PROTECCION

### EL DESODORANTE NORTEAMERICANO



Laboratorios A. G. Vicencio y Cia. SANTA ELISA 265 FONDO 581857 La Cisterna

### ALLENDE DESCARTA SU CUARTA CANDIDATURA PARA EL AÑO 70

Durante una concentración socialista efectuada en la mañana de ayer, en el Teatro Esmeralda, el ex candidato presidencial del FRAP, senador Salvador Allende, atribuyó su derrota a la "campaña de terror, basada en el anticomunismo". Culpó de ella a los demócratacristianos y a los partidos que los acompañaron votando por Frei.

Allende atacó, también, al sacerdote jesuita, Roger Vekemans, alemán. Agregó que los exiliados cubanos residentes en Miami habían intervenido en los asuntos internos de Chile, enviando propaganda antifrapista.

Más adelante, Allende expresó que habiendo sido candidato del FRAP, en tres oportunidades, estimaba que otros hombres, gente joven, debía asumir la responsabilidad de este movimiento. "Creo que llegó el momento —dijo— de que un nuevo grupo asuma la responsabilidad y represente al pueblo; pero esto no significa que renuncio a mi

responsabilidad, porque continuaré entregado al movimiento por hasta el último minuto de mi vida". Añadió que él no piensa "en el espejismo de 1970". En cuanto a la posición del bloque comunista-socialista, frente al nuevo Gobierno, Allende manifestó: "El Gobierno del Presidente Frei hará un Gobierno diferente; pondrá en práctica en Chile un plan piloto que tiende a democratizar a toda la América Latina". Acotó que ello debe obligar a los partidos marxistas y a sus aliados a modificar su estrategia y sus tácticas "ya que la Democracia Cristiana es la nueva cara popular del Imperalismo capitalista".

Allende habló cerca de dos horas. Atacó a los Estados Unidos y, frente a la próxima campaña electoral, anunció la recolección de fondos para financiar una "radio-escuela popular" y un "diario independiente".

### Subsecretario de Agricultura del Perú participará en un Seminario

Una interesante entrevista en la que se intercambiaron ideas sobre las reformas agrarias que se están aplicando en Chile y Perú tuvieron el viernes el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, y el Subsecretario de Agricultura del Perú, Carlos Prato Blume. El Subsecretario del vecino país llegó el viernes al mediodía con el propósito de participar en el seminario sudamericano sobre el papel de las comunicaciones en el desarrollo económico.

Dicho seminario, que cuenta con el auspicio del Ministerio de Agricultura de Chile, ha sido organizado por el Programa Interamericano de Información Popular con la colaboración del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de los Estados Americanos.

El seminario de comunicaciones se iniciará hoy lunes con una ceremonia que se efectuará a las 10.30 horas, con la participación del Ministro de Agricultura, embajadores de los países sudamericanos y autoridades de los organismos relacionados con la agricultura y la educación.

**EMPLEE UTILMENTE SUS VACACIONES APRENDA A CONducir AUTO-TAXI-CAMION EXAMEN EARNETPSICOTEC INST. SAN CRISTOBAL MAC IVER 728**

**SERVICIO NACIONAL DE SALUD**

ESTA SUPERIORIDAD Y LA ESCUELA DE GRADUADOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE HAN RESUELTO LLAMAR A CONCURSO LO SIGUIENTE:

**B E C A S**

15 plazas para residentes becarios en las especialidades que estipula la Ley.

Los antecedentes se recibirán en la Secretaría de Becas de la Escuela de Graduados (Hospital J. J. Aguirre, tercer piso, Sector E.) de 9 a 12.45 horas, hasta el 7 de noviembre de 1964, a las 12 horas.

DIRECTOR GENERAL

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

### MAQUINAS DE ESCRIBIR - SUMAR Y CALCULAR

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 329, por lo que a continuación se indica, destinado al Servicio de Correos y Telégrafos:

- 10 Máquinas de escribir mecánicas, con carro de 35".
- 13 Máquinas de sumar eléctricas.
- 3 Máquinas calculadoras eléctricas.
- 15 Máquinas de escribir mecánicas, con carro de 13".

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

13 DE NOVIEMBRE DE 1964, A LAS 11.30 HRs.

EL DIRECTOR

### CAJA DE CREDITO POPULAR

GRAN REMATE DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS

SUCURSALES N.ºs 4 y 3 SAN PABLO N.º 2461-2471

**MAÑANA, IMPORTANTE REMATE DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS, DESDE LAS 9 HORAS ADELANTE**

PRESTAMOS concedidos en FEBRERO, con vencimiento en AGOSTO de 1964

PAGO AL CONTADO ENTREGA DESPUES DE LA SUBASTA

Numeración	Inicial	Terminal	Sucursal
ALHAJAS	282.275	282.751	Suc. N.º 4
OBJETOS	275.974	279.113	Suc. N.º 4
ALHAJAS	214.662	216.710	Suc. N.º 6
OBJETOS	241.921	241.976	Suc. N.º 6

HOY EXHIBICION, desde las 8.30 hasta las 13.30 hrs.

HAY: Anillos de brillantes, colgantes de oro, platería, cristalería, porcelanas, platos, radios; lapiceros Sheaffers, Parker 51; máquinas de coser, de moler carne, fotográficas; juguetes, prismáticos, loza servicios, baterías de cocina y muchos artículos más.

RENOVACIONES, HASTA EL DIA ANTES DE LA EXHIBICION

## DEPARTAMENTO ACEROS ESPECIALES

EL STOCK DE ACEROS ESPECIALES MAS GRANDE DE CHILE.

EL MAYOR Y MAS MODERNO LABORATORIO DE TEMPLE.

FORJA Y TREFILACION DE ACEROS ESPECIALES

ACEPTAMOS PEDIDOS PARA IMPORTACION DIRECTA

SERVICIO GRATUITO DE ASESORIA TECNICA

# KUPFER HNOS S.A.C.I.

Libertad 56 Casilla 195 - D Santiago

Teléfonos 94730 - 93391 91013/17 - 96450

SUCURSALES EN CONCEPCION Y VALPARAISO REPRESENTANTES EN TEMUCO Y VALDIVIA

Cooperativa Agrícola y Ganadera de Colonización "Fernando Bozo Morandé Limitada"

### CITA A JUNTA GENERAL

Ordinaria de Socios, en conformidad a los Estatutos para el día 31 de octubre de 1964, a las 14.30 horas, en la oficina de la Sociedad Eyzaguirre 3980, Puente Alto.

TABLA: 1.º) Memoria y Balance; 2.º) Marcha de la Cooperativa y sus proyectos, y 3.º) Puntos varios.

EL GERENTE

## NUEVO DISEÑO, SIMBOLO DE UN NUEVO SERVICIO

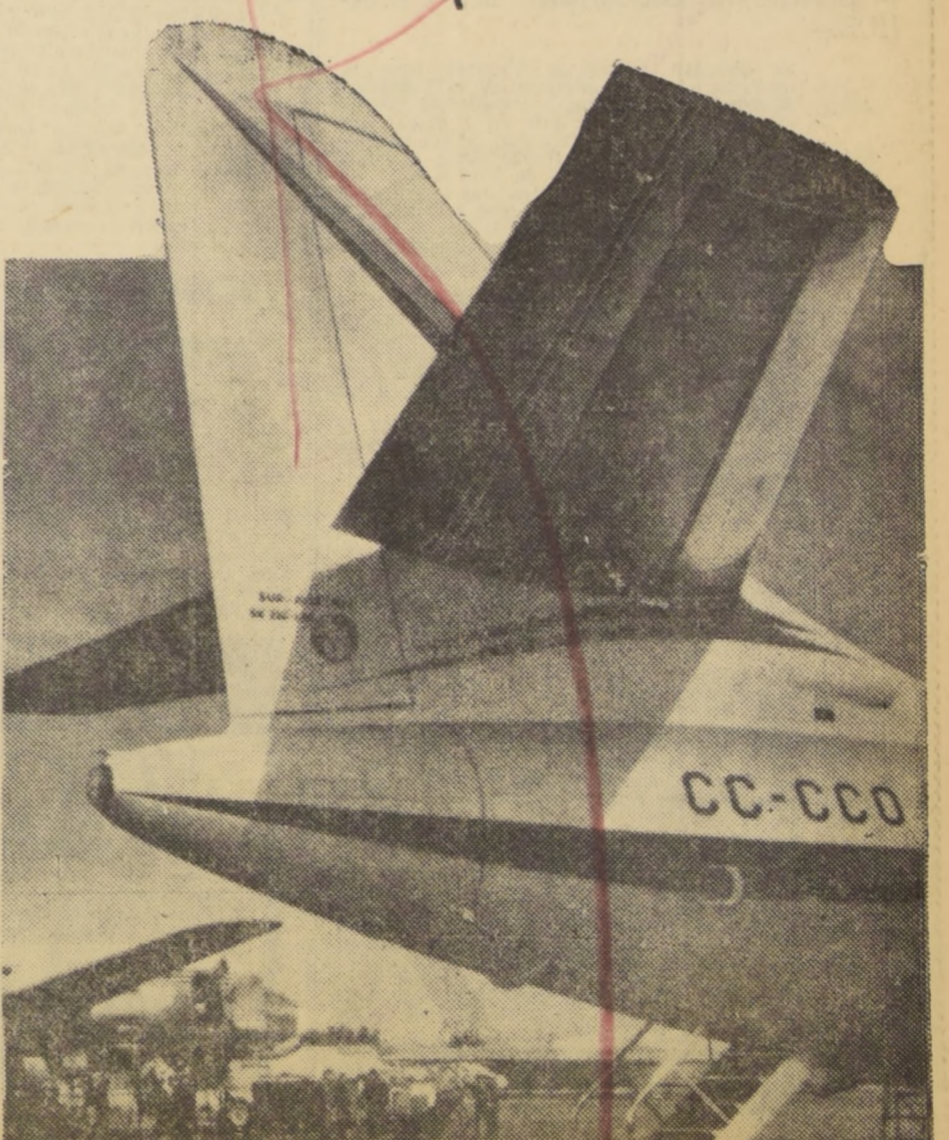
LA NUEVA PINTURA QUE LUCEN LOS JET CARAVELLE ROLLS ROYCE DE LAN-CHILE NOS INDICA QUE HASTA EN LOS MINIMOS DETALLES HA SIDO CAMBIADO EL SERVICIO A LOS ESTADOS UNIDOS.

ESTE NUEVO EMBLEMA SERA PARA LOS PASAJEROS DE LA RUTA DE LAN EL SIMBOLO QUE REPRESENTARA EL MEJOR SERVICIO DE CLASE TURISTA

- NUEVOS AVIONES
- NUEVO SERVICIO
- NUEVA ATENCION PERSONALIZADA A BORDO
- NUEVAS FORMULAS DE PAGO CON EL CARAVELLE PLAN

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O A

# LAN-CHILE





### CORPORACION DE LA VIVIENDA

#### PROPUESTAS PUBLICAS

##### CONJUNTO HABITACIONAL "REMODELACION REPUBLICA", DE SANTIAGO.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del Conjunto Habitacional "Remodelación República", de Santiago, compuesto de 232 departamentos, ubicados en dos bloques de 14 pisos de altura y 9 locales comerciales en bloques aparte. Superficie total edificada de 27.688,84 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que hayan sido oportunamente invitados y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 13 de octubre hasta el día 2 de noviembre, en la Oficina de Ventas de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 45.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 2 de noviembre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 23 de noviembre, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 42.

##### POBLACION "CABILDO", DE CABILDO.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cabildo", de Cabildo, compuesta de 16 viviendas tipo 19-N, con una superficie total edificada de 607,2 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categorías del Registro para Contratistas de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 14 de octubre hasta el día 26 de octubre, en la Oficina de Ventas de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 45.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 26 de octubre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 9 de noviembre de 1964, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 42.

##### POBLACION "JOSE TOMAS OVALE", DE OVALE.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "José Tomás Ovalle", compuesta de: Sector A: 20 viviendas tipo 31N, 232 viviendas tipo 32N y 4 locales comerciales. Sector B: 262 viviendas tipo 32N y 4 locales comerciales, con una superficie total edificada de 34.545,29 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas del Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 16 de octubre hasta el día 28 de octubre, en la Oficina de Ventas de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 45.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 28 de octubre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 12 de noviembre, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 42.

##### CONSTRUCCION HALL PARA PAGO DE PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, DE LOS ANGELES.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Hall para el pago de Pensionados del Servicio de Seguro Social, anexo al Edificio Local de este Servicio, en la ciudad de Los Angeles, con una superficie total edificada de 199,35 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categorías del Registro de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 21 de octubre hasta el día 3 de noviembre de 1964, en la Oficina de Ventas de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 45.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 3 de noviembre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 18 de noviembre de 1964, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 42.

##### POBLACION "CARAHUE" DE CARAHUE.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Carahue", de Carahue, que consta de: 38 viviendas tipo 17-B (1 piso en I Etapa) 122 viviendas tipo 22-S (2 pisos) y 4 viviendas con local tipo 22-SL (2 pisos), con una superficie total edificada de 3.787,04 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 23 de octubre hasta el día 2 de noviembre, en la Oficina de Ventas de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 45.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 2 de noviembre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 17 de noviembre de 1964, a las 16,30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 42.

##### POBLACION "VILLA SAN PEDRO", SECTORES 1-B, 1-C y 2-C, DE CORONEL.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Villa San Pedro", Sectores 1-B, 1-C y 2-C, de Coronel, compuesta de 514 viviendas para los tres Sectores de los siguientes tipos: 84 viviendas tipo A, 84 viviendas tipo B, 256 viviendas tipo C y 6 bloques de departamentos (con 6 departamentos tipo E y 84 departamentos tipo F).

Podrán participar los Contratistas del Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 23 de octubre hasta el día 6 de noviembre, en la Oficina de Ventas de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 45.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 6 de noviembre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 20 de noviembre, a las 16,30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina 42.

### FECHECHE PROTESTA POR ACTUACION DE PARLAMENTARIOS

El Consejo Directivo Nacional de la Federación Gremialista de Chile FECHECHE, entregó ayer una declaración a la opinión pública en la que expresa su protesta por la actitud de los parlamentarios que no concuerdan con la sesión del Congreso Pleno el sábado 24 del presente, con el objeto de tomar conocimiento y proceder a proclamar como Presidente Electo de Chile a don Eduardo Frei Montalva, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 64 de la Constitución Política del Estado.

Señalan que esta actitud significa una falta de respeto para la inmensa mayoría de ciudadanos que se pronunció por la persona de Eduardo Frei y un atropello a la Carta Fundamental.

Finalmente, hacen un llamado al electorado para no favorecer con sus sufragios en las elecciones de marzo próximo, a estos parlamentarios que no saben cumplir con su deber y piden un apoyo y respaldo amplio para el futuro Gobierno del Presidente Electo, Eduardo Frei, y terminan deseándole pleno éxito en su futura gestión administrativa.

### Soc. de Socorros Mutuos San Eugenio finalizó actos de su 34º aniversario

Ayer se efectuó sesión solemne y banquete oficial en su sede

La Sociedad de Socorros Mutuos San Eugenio culminó ayer la celebración de su 34º aniversario de su fundación, con una sesión solemne que se efectuó a las 11 horas en su sede social ubicada en calle San Alfonso 1158.

En este acto se procedió a la lectura del acta de fundación y de la memoria anual, realizándose a continuación el cambio de directiva por el período 1964-65, cuyo directorio lo preside Santiago Díaz Aharcó.

Posteriormente, a las 13 horas, en la misma sede se llevó a efecto el banquete oficial de aniversario, con asistencia del directorio, socios y de dirigentes mutualistas, nacionales, provinciales y de entidades amigas, de parlamentarios y representantes de la prensa.

La Sociedad de Socorros Mutuos "San Eugenio", al cumplir 34 años presenta una amplia labor social, manteniendo para la atención de los socios una policlínica a cargo del Dr. Stanley Vilches y del Dr. José Castro; la dentista Dra. Eva Alfaro Holbrook y el practicante Ricardo Poblete Elgueta.

### INAUGURAN HOY SEMINARIO SOBRE IMPORTANCIA DE COMUNICACIONES

Con palabras de bienvenida a cargo del Ministro de Agricultura, ingeniero agrónomo Ray Barbosa, se inicia hoy lunes, a las 10,30 horas, en el Salón de los Embajadores del Carrera, el seminario sobre el "Papel de la Comunicación en el Desarrollo Económico", que ha organizado el Programa Interamericano de Información Popular con el patrocinio del Ministerio de Agricultura y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de los Estados Americanos.

El seminario, que se prolongará hasta el sábado 31 del presente mes, cuenta con la presencia de destacados Jefes o Directores de Oficinas de Información, Divulgación o Extensión de todos los países sudamericanos, entre los cuales es interesante citar al Subsecretario General de Agricultura del Perú, Carlos Prato Blume; al Director del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria de Argentina, Alfonso Castronovo;

### US\$ 1.250.000 PARA RECONSTRUIR LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

El crédito por esta suma se negociará por el Export Import Bank de Nueva York, en un plazo de 6 años para servir la deuda. Con los fondos acordados se repararán y perfeccionarán con nuevos equipos, los Talleres de Mecánica y de Electricidad, y equipos de Medición y Accesorios.

En su última sesión, el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción aprobó una operación de US\$ 1.250.000, destinados a reparar los daños del incendio que destruyó parcialmente los talleres de la Escuela de Artes y Oficios en el mes de marzo del presente año.

### Nuevo Comando para Schaulsohn

El Alcalde de Quilicura, don Jorge Salas W. y el ex diputado del 2.º Distrito, don Emilio Meneses, visitaron al candidato a Senador por la Provincia de Santiago don Jacobo Schaulsohn y junto con ofrecerle su valiosa adhesión le hicieron entrega del Comando que se ha formado en Quilicura para apoyar su postulación y que está constituido en la siguiente forma:

Presidente Honorario: Emilio Meneses, ex diputado del 2.º Distrito; presidente, Alcalde, Jorge Salas W.; vicepresidentes: Osvaldo Lira, ex alcalde; Juan Larenas, ex alcalde; Arturo Valdes, ex candidato a regidor, y Oscar Astete, ex candidato a regidor; secretario general, Gustavo Menéndez I.; prosecretario general, Luis Dianta Astete; tesorerero, Carlos Dianta Astete; relator, don Juan Ibáñez; Departamento Femenino, Yolanda Benito, Norma Contador, Rosa Palma, Mariana Durán y Ana María Bustos; Departamento Juvenil, Servando Cabezas y Víctor Carrasco; Departamento Propaganda, Bernabé Guajardo; secretario Organización, Roberto Salas W.; Directores, Gustavo Menéndez Ortiz, Gilberto Larenas, Carlos Salas W., Rubén Navarro, Juan Guajardo, Fernando Reyes Avila, Sergio Henrique G., Manuel Zamorano, Luis E. Briceño, José Valenzuela, Carlos López Herrera, Manuel J. González, Lázaro Jara, Dario Jara, Manuel Astete.

### DESMENTIDOS LOS RUMORES DE INCIDENTES EN CANAL BEAGLE

El Subsecretario de Marina, Comandante Fernando Porta-Angulo, desmintió anoche terminantemente los rumores que circulaban sobre incidentes ocurridos en el Canal Beagle. Expresó el Comandante que él se encuentra en constante comunicación con autoridades de la Armada en la zona sur y que éstas le han manifestado que todo el sector se encuentra en la más perfecta calma.

La noticia sobre los incidentes llegó por el cable en carácter de extraoficial y expresan un pánico o anteaver habría sido destruido a cañonazos una baliza (boya demarcatoria) en el Beagle, por una nave no identificada. Agrega que también se desconocía si la baliza era chilena o argentina.

### LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

10 hojas de afeitar Legión Extra	\$ 890
5 hojas de afeitar Gillette Dorado	890
Cepillos dentales "Gloria"	290
Tijeras Alemanas "Palmera", 6 pulgadas	3.980
Hilo "Cadena" para coser, 100 yardas	100
Elastico de seda, pieza 10 metros	1.200

— Precios especiales por mayor —

### ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDEA 660

En su vuelo experimental, el VC 10 hará escalas en Lisboa, Las Palmas, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo y Buenos Aires, trayendo a bordo al Director-Gerente de la línea, señor F. A. Laker, Ejecutivos personales de la BU que será destinado al tráfico sudamericano y periodistas que cubren habitualmente las informaciones de esta parte del continente.

### Gimnasia en la Scuola Italiana

La Scuola Italiana "Vittorio Montiglio" presentó ayer su revista de gimnasia en el nuevo local que está terminado en Avenida Apoquindo y que será inaugurado el próximo año. Los actos de ayer, a los que concurren los padres, apoderados y público, contaron con la presencia del Embajador de Italia, Marqués Livio Theodoli. En el grabado, el alumnado mientras se iza el pabellón.

### CONGRESO PLENO... (De la Pág. 15)

al Gobierno en la persona de Eduardo Frei, resuena un sólo grito: ¡Viva Chile! ¡Viva Frei! Posteriormente, los manifestantes recorrieron las calles céntricas, portando banderas chilenas.

LA MAYORIA DE FREI — Los votos obtenidos por los candidatos presidenciales, más los votos en blanco, hacen un total de 2 millones 519 mil 218. Estos son los sufragios válidamente emitidos, de que habla la Constitución, pues los nulos se consideran inexistentes.

La mitad de los votos válidos es de 1 millón 259 mil 609. Como Frei obtuvo 1 millón 409 mil 12 votos, esto quiere decir que superó la mayoría absoluta en 149 mil 303 votos. Frei, por lo demás, aventajó a Allende en 431 mil 110 votos, y a Durán, en 1 millón 283 mil 729.

### "El mundo es tan duro porque está gobernado por hombres"

Dijo Marie Louise Monnet, la primera auditora del Concilio Ecueménico

ROMA, Oct. 1964. — Marie Louise Monnet, la primera auditora del Concilio, ofreció aquí en Roma, una charla en la que explicó sus puntos de vista sobre el esquema que actualmente debaten los Padres Conciliares: "La Iglesia en el mundo moderno".

Ella misma escogió tres puntos acerca de los cuales habló, diciendo que eran fruto de reflexiones de los dirigentes del Movimiento Internacional de Acción Católica en los ambientes independientes que hace tres semanas se reunieron en Roma.

Estos temas fueron: Promoción de la clase obrera, conceptos acerca de los países en vías de desarrollo y acceso de la mujer a la vida cívica. Pero, como es natural, la oradora se extendió más sobre este último punto. Ella consideró que en el esquema no se había suficientemente de la mujer. Sus palabras fueron: "Sería oportuno recalcar que en el esquema no se ha diferenciado entre el hombre y la mujer, y que sólo se señala que sus funciones son distintas. Debería, en cambio, decirse que las mujeres están libres para elegir la vocación que deseen, como los hombres, y realizarse en cualquier estado civil". Marie Louise Monnet se preguntó, además: "¿Quién mejor que la Iglesia puede remediar este estado de inferioridad en que se encuentra la mujer?"

La auditora es partidaria de que la mujer aporte su voz en todos los ambientes. "Si el mundo es tan duro es porque son los hombres los que lo están gobernando", afirmó la señorita Monnet, en medio de sonrisas aprobatorias del auditorio. También habló de la mujer soltera, es preciso amarla, afirmó, "pues tiene un papel formidable que cumplir".

La oradora concluyó pidiendo un esfuerzo a todos, obispos y sacerdotes, religiosos y especialmente a los seculares, para que el esquema pueda llegar a todos los hombres. En su opinión, lo esencial sería vivir de acuerdo a lo que en este esquema se determine "para que haya muchos que lo vivan en la vida diaria y para que ese sea el apostolado de los laicos".

### VENTA DIRECTA DE FABRICA

TODA CLASE de carpetas para conferencias, promoción de ventas. Impresiones en relieve y colores. Portadocumentos, portabólidos, llaveros. Artículos plásticos para propaganda industrial y comercial. Chequeras, papeleros, almohadillas, etc. Cosura electrónica. Escribas para autógrafo.

**ELECTRO PLASTICOS**  
R.U. MERIGGIO PAEZ  
TENDERINI 51-TEL 380884

por Mayor y al Detalle

### 26.558 NIÑOS VACUNADOS CONTRA EL SARAMPION

Durante los últimos días de la semana pasada, se cumplió el 23,4% de la etapa de intensificación del programa de vacunación nacional contra el sarampión, cuya meta es 113 mil niños menores de ocho meses a 3 años de edad que proyecta inmunizar en la provincia de Santiago el Servicio Nacional de Salud.

La cifra de los niños vacunados hasta el momento, sobrepasa los 26.558 de los cuales 3.742 fueron protegidos en los últimos días, según el boletín N.º 3 de la Sección Epidemiología del Subdepartamento de Protección de la Salud, en las nuevas áreas de salud donde están ubicados los 53 consultorio-vacunatorios que se utilizan en estas secciones epidemiológicas.

Cabe destacar que el SNS, a fin de lograr cumplir con el programa elaborado para la provincia de Santiago, dispuso postas móviles, y equipos que están recorriendo los diversos sectores de la ciudad, además de personal especializado entre las enfermeras y auxiliares que totalizan cuatrocientas personas.

Por su parte el programa intensivo ya se está cumpliendo en su primera fase en las áreas rurales de la capital como asimismo en las ciudades de Melipilla, Buin, Puente Alto y el Puerto de San Antonio, para lo cual se han dispuesto los elementos necesarios a fin de inmunizar la población infantil.

### ¡¡APROVECHE!!

EL 30% DE DESCUENTO QUE LE OFRECERÁ LA Casa "Messens Sports", La Bombonera del Deporte

Por inauguración de su nuevo local MONEDA 856 ENTRE ESTADO Y SAN ANTONIO

RAPIDEZ Y PRESENCIA EN PEDIDOS DE LA PROVINCIA

Messens Sports "La bombonera del Deporte"

MONEDA 856-FONO 381568

### FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

Puertas terciadas (con terciado 4 mm.) Trabajos de medidas especiales. Solicite presupuesto. Precios y calidad sin competencia.

Fábrica: CHILOE 3970 - Fono 52213  
Gran Avenida — Paradero 8

**RECORO**



# VALPARAISO

## MAQUINARIAS PARA MONTAR UNA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ: ARICA

ARICA.— Ayer, a bordo del vapor "Maule" llegaron a esta ciudad las maquinarias para la nueva industria automotriz "Indauto Ltda.", para montar sus líneas de producción de vehículos norteamericanos "Rambler", cuyas primeras partidas saldrán al mercado en los primeros meses del próximo año. En la actualidad, esta firma ha iniciado la contratación de obreros y empleados para iniciar los trabajos tan pronto estén funcionando las maquinarias recién llegadas al país.

**SEMINARIO ECONOMICO.**— Hoy llegará a Arica la delegación del Seminario Económico y Recursos Forestales, que encabezará el parlamentario Jorge Rojas Sotomayor, y que integran cinco profesores y los alumnos, la cual estudiará la posibilidad de poner en práctica un plan de forestación en sectores del interior del departamento de Arica.

**REUNION HOTELERA.**— Ayer se reunieron los industriales hoteleros, con asistencia de miembros del Circulo de Periodistas de esta ciudad, lamentándose el hecho de que la empresa de aviación peruana Lanca y la Junta de Adelanto Local de Arica no hayan hecho integrar la delegación que visita actualmente Lima por representantes de la prensa local.

## LA CRUZ: LA FALTA DE AGUA DE RIEGO PREOCUPA A LOS AGRICULTORES

LA CRUZ.— Una aguda escasez de agua está experimentando la zona de riego del "Aconagua", como consecuencia de las escasas lluvias habidas en el pasado invierno.

De acuerdo con las estadísticas y experiencias de agricultores de la zona, la actual es la más grave sequía habida en los últimos diez años y que por la escasa cantidad de nieve existente en la cordillera andina, se prevé que en el período comprendido de enero a marzo del año próximo no habrá suficiente agua para regar los cultivos. En una reunión llevada a efecto por representantes de la agricultura y la producción en la Comuna de La Cruz, el miércoles pasado estuvieron de acuerdo en que será necesario recabar con anticipación la atención de los poderes públicos sobre esta situación que se prevé y que sólo podría tener solución si de inmediato se fuera a la captación de aguas subterráneas por medio de bombas, con la ayuda de la Corporación de Fomento y el auspicio de los Ministerios de Obras Públicas y Agricultura.

Se lamentó en esa ocasión que sólo pudiera disponerse de fondos para Calamidades Públicas, para el pago de las tasas y no para previsiones como sería el caso ya que se teme que la poca producción se perderá totalmente si no se arbitran los medios para paliar los efectos de la sequía. Recordaron con amargura los agricultores que desde hace más de diez años han venido reclamando la construcción de un sistema regulador para almacenar las aguas que se pierden lentamente en el mar durante los períodos de deshielo e invernales, y que servirían para estos períodos de escasez. Se mencionaron las fracasadas gestiones para construir un tranque en Pabuco Ocoa, con una capacidad de almacenamiento de 225 millones de metros cúbicos de agua y cuyos estudios debían realizarse por deficiencias del terreno. Al fracasado proyecto del tranque en Pabuco le sucedió la protección de un tranque en la localidad de Las Piedras en Llay Llay y que según los ingenieros tendría una capacidad de almacenamiento de sólo 50 millones de metros cúbicos de agua, lo que es insuficiente para las necesidades de Riego de la Zona. Tenemos así entonces como es inminente que se produzca una sequía que revestirá caracteres catastróficos. (VARGAS, CORRESPONSAL).

## Ejecutan trabajos para mejorar el servicio de agua potable: Vicuña

VICUÑA.— Diversas obras de mejoramiento está ejecutando Obras Sanitarias, para dar cumplimiento a realizaciones que se habían proyectado. Las principales se efectúan en la Planta Elevadora de Agua Potable, en la habilitación de los pozos 186 y 187, perforados a 120 y 118 metros cada uno, respectivamente. En estos trabajos, que se realizan bajo la responsabilidad del ingeniero civil Renato Lenz, se ocupan 15 obreros de distintas especialidades, y para lo cual se han destinado 105 mil 126,61 escudos. En estas obras se considera la construcción de un estanque moderno, con capacidad para 500 metros cúbicos, que quedará ubicado colindante con las actuales, y para lo cual deberá ser comprado terreno de propiedad de la señora Raquel Urquieta de Rodríguez.

**PLANTA ELEVADORA.**— Los servicios de la Planta Elevadora serán electrificados para mover las bombas automáticas, que se instalarán en los pozos 186 y 187, dejándose un grupo central de emergencia para cuando no haya energía. Las bombas eléctricas automáticas deberán importarse para esta finalidad. Para estas obras se han destinado 18 millones cada uno.

**CAMBIO DE MATRICES.**— Durante el presente mes, Obras Sanitarias realiza trabajos en el sector Gabriela Mistral hasta calle Riquelme, con el objeto de hacer cambio de las matrices de agua potable, las cuales, por el tiempo y el uso, están obstruidas. Se instalarán tubos de rocalli, de 200 milímetros de diámetro, con lo cual se solucionará el problema existente de la falta de presión en las cañerías de aducción conectadas a los domicilios.

**Nº 53 RINDIO COLECTA.**— La colecta realizada en el sector urbano de Vicuña rindió la suma de 53 escudos, destinada a Colonias Escolares, cantidad mínima en relación con la obra que se efectúa para atender a los grupos de colonos que se llevan a clima de costa en el período de vacaciones, tanto en las matrices de agua potable, las cuales, por el tiempo y el uso, están obstruidas. Se instalarán tubos de rocalli, de 200 milímetros de diámetro, con lo cual se solucionará el problema existente de la falta de presión en las cañerías de aducción conectadas a los domicilios.

## ASUMIO EL NUEVO DIRECTOR DEL HOSP. DE OVALLE DR. GOYCOOLEA

OVALLE.— Asumió el cargo de Jefe del Área Hospitalaria y Director del Hospital de Ovalle el médico-cirujano Mario Goycoolea Chaparrón. Anteriormente estuvo en el cargo del Hospital de Combarbalá y sirvió también el cargo de Gobernador subrogante de ese departamento. El doctor Goycoolea estuvo dos años en la Escuela de Salubridad de Santiago, donde se licenció en las especialidades de Salubridad y Bio-Estadística.

Sobre proyectos futuros, expresó a LA NACION que, está empezando a hacer un programa de planificaciones en el Hospital y fomentará las mejores relaciones posibles con toda la comunidad. Estima que la salud rebasa los límites del Hospital y para ello, los problemas deben solucionarse en conjunto con las autoridades. En el problema de la comunidad, en el Hospital nuevo de Ovalle, que él considera ya el mejor establecimiento de la zona entre Atacama y Coquimbo, según los planes que ya fueron aprobados en su oportunidad. El nuevo Hospital será de tres pisos y dotado de todas las instalaciones más modernas. En el nuevo cargo, el Dr. Goycoolea reemplaza al doctor Ramón Gallardo Carmona, eficiente y jubiló en febrero de 1962. Todo este tiempo la Jefatura del Área y Dirección del Hospital estuvo servida subrogantemente por el médico Luis Cabrera Spiess. (Rojo, corresponsal).

## Escuela Granja de Diaguítas celebró el 30º aniversario

VICUÑA.— Se realizó la celebración del aniversario de la Escuela Granja de Diaguítas. A través de los actos programados, se recorrió su fundación, que tuvo lugar el 14 de octubre de 1934, para lo cual debieron fusionarse las Escuelas 4 y 5, que, a la fecha de la dictación del decreto, desarrollaban sus funciones dirigidas por la señora Clara Amelia Ortiz y Julio Campuzano, ambos maestros jubilados en la actualidad. Hasta la fecha han egresado de la Escuela Granja de Diaguítas, 28 cursos, con una cantidad aproximada a los 300 alumnos, capacitados en labores agrícolas. A través de los actos programados, se recorrió su fundación, que tuvo lugar el 14 de octubre de 1934, para lo cual debieron fusionarse las Escuelas 4 y 5, que, a la fecha de la dictación del decreto, desarrollaban sus funciones dirigidas por la señora Clara Amelia Ortiz y Julio Campuzano, ambos maestros jubilados en la actualidad. Hasta la fecha han egresado de la Escuela Granja de Diaguítas, 28 cursos, con una cantidad aproximada a los 300 alumnos, capacitados en labores agrícolas. (Rojo, corresponsal).

**TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA:**  
EN VALPARAISO:  
HOY: "Francesca", en calle Cochran esquina Mañá; "Magna", en Avda. Pedro Montt 1999; "Cheul", en Avda Argentina 301.  
MAÑANA: "Serrano", en calle Serrano 440; "Principa", en calle Compañeros del 1574; "Inglésa", en pasaje Quillota 20.  
EN VIÑA DEL MAR:  
HOY: "Casino", en calle 3 Norte 241; "Viamarina", en calle Valparaíso 660.  
MAÑANA: "Prat", en calle Falles 113; "El Águila", en calle 5 Orient. 909.

# POR EL GRAN SANTIAGO



PUENTE ALTO.— HOMENAJE A CAMPEONAS DE VOLEIBOL.— Recientemente el Rotary Club rindió un homenaje al equipo femenino de Voleibol de Puente Alto, que se clasificó campeón nacional escolar, cuya entrenadora es profesora primaria de Las Vicachas. EN EL GRABADO, Emilia Pedreros, Erika Ruiz, Gimera González, Rosario Espinoza, Alicia Cisternas, Sonia Menares, Aida Molina, Olaya Jara, Margarita Osorio y Eliana González integrantes del equipo femenino escolar que se clasificó campeón de voleibol. (El corresponsal).

## MAÑANA CUMPLE 23 AÑOS DE VIDA ESCUELA INDUSTRIAL DE CONCHALI

CONCHALI.— Mañana cumple 23 años de labor educacional, la Escuela Industrial Superior de Conchali, ubicada en Recoleta N.º 2774, de la populosa comuna de este mismo nombre. Fue creada en el Gobierno del ex Presidente don Pedro Aguirre Cerda, por Decreto N.º 1.001, del 22 de marzo de 1941, empezando a funcionar el 27 de octubre del año antes mencionado. Su actual Director es Leopoldo Saavedra Paredes.

Este establecimiento de enseñanza profesional, cuenta en la actualidad con las siguientes especialidades: mecánica industrial, electricidad, mueblería y la especialidad del cuero. La duración de los estudios es de cinco años, egresando los alumnos con el título de subtecnicos. Con motivo del vigésimo tercer aniversario, la dirección, profesorado, Centro de Padres y Apoderados y alumnos, han confeccionado el siguiente programa oficial de festividades:  
MARTES 27: A las 8 horas, acto oficial de recordación con asistencia de profesores y alumnos. A continuación de este acto, se efectuará una romería al Cementerio General, para visitar y rendir un homenaje a la tumba del ex Presidente don Pedro Aguirre Cerda, y a los maestros fallecidos que pertenecieron a esta escuela.  
MIÉRCOLES 28: Competencia de baby-fútbol y básquetbol entre las especialidades de la escuela.

**VIERNES 30:** Acto cultural con asistencia de padres y apoderados y público en general.  
**SABADO 31:** Almuerzo de camaradería entre el personal de la escuela. A las 21 horas de este mismo día, se realizará una kermesse social, organizada por el Centro de Padres y Apoderados del establecimiento. (El corresponsal).

## EL SERVICIO NACIONAL DE SALUD CLAUSURO EL MATADERO DE RENCA

RENCA.— Como consecuencia de inspecciones realizadas por funcionarios de la V Zona de Salud y del Aerea Norte, con fecha 14 de octubre el Director Zonal de Santiago dictó la Sentencia N.º 11.092, ordenando la clausura del matadero particular que funcionaba en calle Balmaceda 4273. En los considerandos de dicha sentencia se enumera lo siguiente:  
"Matadero funcionando sin autorización del SNS; carencia de ciertos reglamentarios y ubicado en área de viviendas y contiguo a una escuela; carencia de pabellones de matanza reglamentarios, efectuándose el beneficio en recintos faltos de toda protección contra la contaminación ambiental; sección inadecuada para los subproductos, siendo éstos depositados en recinto sin pisos, muros y zócalos reglamentarios, sin ventilación y comunicados con otras secciones; falta de local adecuado para la destrucción de los decomisos y de medios adecuados para su incineración, siendo ellos quemados en fogón ubicado en recinto abierto, carente de medios para absorción de humos y olores; reses colgadas casi al ras del suelo, con peligro de contaminación de las mismas y propensas a mordeduras de perros y gatos cuya presencia se comprobó; secciones de construcción rudimentaria, de tabique, madera y sin dispositivos reglamentarios, sistema inadecuado de disposición de aguas servidas, y en su mayor parte estas son vacías"

En la parte dispositiva, se enumeran las disposiciones del Reglamento Sanitario de los Alimentos y las del Código Sanitario, infringidas y que determinan, sin ulterior recurso, la clausura definitiva de este matadero, medida que de acuerdo con informes del SNS, no afectará al normal abastecimiento de carnes en la comuna, porque los comerciantes de aguas servidas, y en su capital.— (El corresponsal).

## Primer aniversario del Club de Leones celebra La Reina

LA REINA.— El Club de Leones de La Reina, en una comida efectuada el jueves pasado en el Club Militar, celebró el primer aniversario de la recepción de su Carta Constitutiva otorgada por Lions International, concurriendo especialmente invitado a este acto, el past presidente del Club de Leones de Nuñoa. El presidente del Club, Dr. Alfredo Vargas hizo una breve reseña de la labor de Lions International, en forma especial al Club de Leones de Nuñoa. Por su parte, el Comité de Damas destacó diversos aspectos de la labor social realizada en la Escuela N.º 333.

## Escuela de Artes y Oficios "JOSE MIGUEL CARRERA"

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

## CONCURSO DE ADMISION DE ALUMNOS PARA 1965

LUGARES, FECHAS Y HORAS DE EXAMENES:  
IQUIQUE: 9 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en la Escuela Industrial de Iquique.  
ANTOFAGASTA: 12 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en el Colegio San Luis, de Antofagasta.  
VALPARAISO: 9 de noviembre de 1964, a las 8.00 horas, en la Universidad Técnica Federico Santa María, Avenida Placeres 401, para candidatos de la zona, pero residentes fuera de Valparaíso y Viña del Mar.  
VALPARAISO: 10 y 11 de noviembre de 1964, a las 8.00 horas, en la Universidad Técnica Federico Santa María, para candidatos de la ciudad de Valparaíso y Viña del Mar.  
SANTIAGO: 7 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en el Instituto Nacional.  
CONCEPCION: 8 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en el Liceo de Hombres.  
TEMUCO: 12 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en el Liceo N.º 1 de Hombres.  
PUERTO MONTT: 9 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en el Colegio San Javier.  
PUNTA ARENAS: 5 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en el Liceo de Hombres.  
CONDICIONES DE LOS CANDIDATOS: Podrán presentarse candidatos provenientes de los años de escuela primaria o de alguno de los tres primeros años de humanidades. Los jóvenes de 6.º preparatoria y aquellos de humanidades que hayan nacido después del 1.º de marzo de 1952, ingresarán a un curso preparatorio y, por consiguiente, la duración de estos cursos es de 5 años para ellos.  
LÍMITES DE EDAD: Para el curso preparatorio: haber nacido entre el 1.º de marzo de 1950 y el 1.º de marzo de 1953. Para el primer año: haber nacido entre el 1.º de marzo de 1949 y el 1.º de marzo de 1952.  
DOCUMENTOS NECESARIOS: a) certificado de nacimiento; b) 2 fotografías tamaño carnet; c) certificado final de notas del año 1963; d) última calificación trimestral del año 1964.  
POSIBILIDADES: Después de 4 años de estudios podrán recibir cualquiera de los siguientes títulos: MAESTRO INDUSTRIAL CONSTRUCTIVO, MAESTRO INDUSTRIAL ELECTRICISTA, MAESTRO INDUSTRIAL MECANICO, MAESTRO INDUSTRIAL MUEBLISTA, BACHILLER INDUSTRIAL.

NOTA: Para mayores antecedentes dirigirse a la Secretaría de la Escuela de Artes y Oficios "José Miguel Carrera" (Universidad Técnica Federico Santa María). — Casilla 110-V, Valparaíso.

## AQUI... EL PUERTO

ZARPO EL ESCUADRON BRITANICO.— Ayer zarpo de regreso, a las 8 de la mañana, rumbo a sus bases en el Atlántico, el Escuadrón Británico que visitó nuestro puerto durante una semana, durante la cual los marinos ingleses fueron agasajados con un nutrido programa de actividades. Los barcos realizaron ejercicios de superficie y de guerra antisubmarina. Los barcos chilenos, los que se reunieron con las unidades británicas en alta mar ayer, en las mañanas. Los barcos chilenos en la Operación Unita V. Un público numeroso se agasajó en el muelle y costanera para presenciar el zarpe de las unidades navales de la Real Marina de Gran Bretaña, que desde en los puertos un recuerdo grato de caballería y de disciplina.

DIRECTOR INTERINO DE ESCUELA DE DERECHO.— La renuncia que presentó el Director de la Escuela de Derecho de la U. porteña, Víctor Pescio, fue aceptada por el Rector de la Universidad de Chile, designándose en su reemplazo al abogado Oscar Henríquez, que en la actualidad se desempeña como Subdirector de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas, especialidad administración aduanera, Escuela que también depende de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la U. de Chile.

BASURAS EN VALPARAISO.— Pese al crítico estado por que atraviesa nuestro puerto, con respecto a los nacimientos de basuras en todos los cerros, calles, etcétera, nada se hace para remediar este mal, que es un verdadero foco de infección y epidemias. La prensa porteña publica a diario sobreabundantes fotografías en que se ve a la población infantil de los cerros de esta Zona del Pacífico, jugando junto a basurales que poseen colinas, amontonados en quebradas, esquinas de barrios, bocas de tumbes, etcétera. Desde luego, una de las razones con que se justifica este calamitoso estado de cosas, que convierte al primer puerto del país en un centro insalubre, se debe a las dificultades municipales para enfrentar las importaciones necesarias. Es así, como los 44 camiones que el Gobierno acordó importar para Valparaíso, aún no llegan, y los límites para conseguirlo prosiguen con una lentitud pavorosa, no tanto la basura sigue creciendo por todos los costados de Valparaíso.

TRAGICA MUERTE DE UN SOLDADO DE ESCUELA DE CABALLERIA.— Mientras se hallaba asiendo a su cabalgadura, el cabo de reserva Rodolfo Vergara Castillo, de 19 años de edad, perteneciente a la dotación de la Escuela de Caballería de Quilota, sufrió un violento ataque de parte del animal. Conociendo en el torax, el infortunado cabo falleció pocos momentos después ante la consternación de los altos jefes militares que se encontraban en el fundo Casas, de Polpaico, al mando de un grupo de la Escuela de Caballería que se dirige a Santiago para tomar parte en la transmisión del mando presidencial.

VISITA DE NORMALISTAS ARGENTINAS.— Se encuentran en Viña del Mar, 53 normalistas egresadas recientemente del Instituto Santa María, de Buenos Aires. La delegación viaja presidida por las religiosas Elisa Jorre, Pura Martínez y Carmen Macías. Las normalistas realizaron una visita al Alcalde de la ciudad, Raúl Celis, quien atendió al señor Celis de un objeto de arte, de fabricación argentina, en retribución a sus atenciones.

## Las asociaciones de ahorro y préstamo se reunirán: Valpo.

VALPARAISO.— El miércoles próximo se efectuará en Valparaíso una reunión extraordinaria a que ha convocado el Directorio de la Federación de Asociaciones de Ahorro y Préstamo que preside don Ambrosio Montalbetti, que a su vez es presidente de la AAP Ahorro Acoval. La reunión se efectuará con la Junta Directiva de la Caja Central y durante esta reunión entre los directivos de las federaciones de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y Junta Directiva de la Caja Central serán debatidos interesantes problemas vinculados a la construcción habitacional y al papel que en ella corresponde al sistema de ahorro y préstamo. A esta reunión asistirán delegados de todo el país.

## Ascensor de vidrio desean en Cerro Alegre: Valparaíso

VALPARAISO.— Al empezar a construirse frente al paseo Gerbasone del Cerro Alegre, el primer bloque del cuerpo de tres que componen el nuevo centro habitacional moderno de este sector porteño, los arquitectos de la obra manifestaron su interés de instalar un ascensor enteramente construido en vidrio irrompible para complementar el embellecimiento urbano. El ascensor reemplazaría al viejísimo ascensor Turry de 80 años de existencia, que como se sabe, a diario ocasiona molestias a los vecinos con sus desperfectos y que se encuentra en un estado de deterioro irreparable. Ya se encuentra terminado el primer cuerpo de esta construcción, con su magnífica vista a la bahía y sus cinco pisos de altura y algunos vecinos han recordado la oferta del "ascensor de vidrio" Aparte de su innegable utilidad, su transparencia sería motivo de una gran atracción turística.

## EVITARAN QUE SE PRODUZCA PLAGA DE ZANCUDOS: V. DEL MAR

VALPARAISO.— La Municipalidad de Viña del Mar, para evitar una tenaz y sostenida campaña contra los molestos zancudos, para impedir la propagación de estos insectos que pululan por las zonas del estero vífiam, propone que molestias a la población. En forma especial preocupada a las autoridades la ejecución de diversas obras en el lecho del estero donde la formación de charcas facilita el incremento de los zancudos. El alcalde impartió instrucciones terminantes a la Brigada de Sanidad Municipal para que se pongan en ejecución las medidas que aconseja Higiene Ambiental, destacando para ello a los correspondientes maquinarias. Del mismo modo se procederá a efectuar trabajos de fumigación en las riberas y una inspección rigurosa de sótanos, edificios en construcción etcétera, para lo cual se solicitará el efectivo apoyo del público.

VALPARAISO.— MATRIMONIO ORCOS BOZALONGO-LAMAS NAZAR.— Ana Mari Orcos Bozalongo, cuyo matrimonio con Víctor Lamas Nazar fue bendecido en la Capilla del Sanatorio Marítimo "San Juan de Dios", de Orcos Andraza y Obdulia Bozalongo de Orcos. Por parte del novio, fueron padrinos Víctor Lamas Deik y María Nazar de Lamas.— (Foto Rolando).



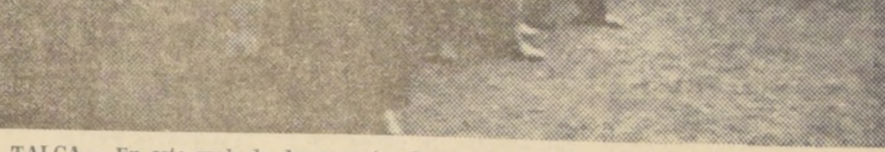
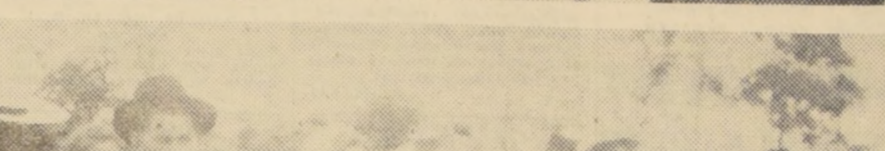
RANGERS VERSUS UNION SAN FELIPE SERA PARTIDO CLAVE DE LA POLLA DEL FUTBO.

El encuentro se jugará el próximo domingo en el Estadio Fiscal de Talca. Hoy se reúne el jurado, para determinar el vencedor de la Polla Rangers versus Coquimbo Unido.

TALCA.— La Polla del Fútbol de Rangers, que patrocinó el diario LA NACION...

EL JURADO.— Hoy, a las 18.30 horas, en las oficinas de la firma Materiales para Construcción Tigero...

Entrega de parcelas en "Mariposas"



TALCA.— En este grabado dos aspectos de la entrega de las parcelas del fundo Mariposas, de la CORA. En el grabado superior, el señor Eduardo Silva Pizarro hace entrega de parcelas...

Cinco millones de pesos el premio del Concurso "Historia de Talca"

TALCA.— Cinco millones de pesos, será el premio mayor que tendrá el concurso "Historia de Talca"...

Los aspectos que podrían ser considerados son los siguientes: a) Los habitantes prehistóricos; b) La primera exploración del territorio...

AVANZAN TRABAJOS EN EL ZOOLOGICO DE ESTA CIUDAD

TALCA.— La Municipalidad de Talca ha ordenado acelerar al máximo los trabajos que se realizan en el Zoológico...

Por otra parte, para los primeros días de noviembre se anuncia la inauguración oficial de una moderna cabaña que se está levantando en el bosque municipal...

CENTRO DE VECINOS DE GUALLECO

TALCA.— En el curso de la presente semana, se reunirá el Centro de Vecinos de la localidad de Gualleco...

UN COMITE DE LA COMUNIDAD TALQUINA ENFOCARA EL PROBLEMA EDUCACIONAL

Fue la conclusión fundamental de la reunión a que convocó el Centro General de Padres y Apoderados de las Escuelas Primarias Fiscales...

Manifestaciones en honor del Intendente José Escobar P.

TALCA.— Hemos sido informados que el Intendente de Talca, señor José Luis Escobar Puccio...

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

Grupo Habitacional "Convital" N.º 2

TALCA.— A fines del presente mes de octubre será entregado el Grupo Habitacional N.º 2 de la Sociedad de Viviendas Económicas de Talca (CONVITAL)...

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

TURNOS DE FARMACIAS

"LA CORONA": 2 Oriente esquina 1 Sur. "GODOY": 5 Oriente esquina 4 Norte.

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

AMPLIA ADHESION A SU CANDIDATURA A SENADOR ENCONTRO D. PATRICIO AYLWIN

El candidato de la democracia cristiana realizó una exitosa gira por las provincias de Curicó, de Talca, de Linares y de Maule...

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

Visita a Curepto realizó el Jefe Zonal de DIRINCO

TALCA.— Una visita de inspección al Departamento de Curepto realizó el jefe zonal del Servicio Nacional de Salud...

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

Cartelera Teatral

CINE PLAZA.— Rotativo de 15 a 24 horas. "ENCAJE DE MEDIANOCHE". "RETRATOS NEGROS".

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

Escuela de Artes y Oficios "JOSE MIGUEL CARRERA"

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA. Concurso de admisión de alumnos para 1965.

Club de Deportes Rangers celebrará en noviembre 64 años de existencia

TALCA.— El Club de Deportes Rangers cumplirá 64 años de vida el próximo lunes 2 de noviembre.

MOVIMIENTO JUDICIAL

TALCA.— La Corte de Apelaciones tiene, para la presente semana, las siguientes causas en tabla:

- LUNES 26 DE OCTUBRE DE 1964. RELATOR: Sr. Opazo.— Audiencia de 14.30 a 18.30 horas. 1.— Contra Domingo Almeyras y Ramón Recabarren A.

- MARTES 27 DE OCTUBRE DE 1964. RELATOR: Sr. Opazo.— Audiencia de 9 a 13 horas. 1.— Víctor M. Núñez con Angel Alonso Núñez, N.º 30.061.

- MIERCOLES 28 DE OCTUBRE DE 1964. RELATOR: Sr. Opazo.— Audiencia de 9 a 13 horas. 1.— Contra Ismael Segundo Vargas González.

- JUEVES 29 DE OCTUBRE DE 1964.— RELATOR: Sr. Opazo.— Audiencia, de 9 a 13 horas. 1.— Juan Luis Diez G. contra Edo Pimmetel Q.

- VIERNES 30 DE OCTUBRE DE 1964.— RELATOR: Sr. Navia Pefeur.— Audiencia, de 9 a 13 horas. 1.— Luisa Rebeca Gabarró y otros con Raul Godoy N. D.

- SABADO 31 DE OCTUBRE DE 1964.— RELATOR: Sra. Kerima Navia.— Audiencia, de 9 a 13 horas. 1.— Contra Emilio Baltierra Galdames.

- Activamente se está organizando el Rodeo Oficial de nuestra ciudad. TALCA.— Activamente, se encuentra trabajando el Comité Organizador del Rodeo Oficial de Talca...

En una fecha muy próxima volverán a tener una reunión para comenzar la tarea.

Escuela de Artes y Oficios "JOSE MIGUEL CARRERA" UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

CONCURSO DE ADMISION DE ALUMNOS PARA 1965

- LUGARES, FECHAS Y HORAS DE EXAMENES: IQUIQUE: 9 de noviembre de 1964, a las 9.00 horas, en la Escuela Industrial de Iquique.

- CONDICIONES DE LOS CANDIDATOS: Podrán presentarse candidatos provenientes de 6.º año de escuelas primarias o de alguno de los tres primeros años de humanidades.

NOTA: Para mayores antecedentes dirigirse a la Secretaría de la Escuela de Artes y Oficios "José Miguel Carrera" (Universidad Técnica Federico Santa María).— Casilla 110-V, Valparaíso.



8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION" AHUMADA... ARRIENDO BUNGALOW... ARRIENDO DEPARTAMENTO...

ARRIENDO EN CONCON SUR... por el mes de diciembre y 15 días...

9) Compraventas varias.

COLMENAS LANGSTROTZ CERA... GRAN OPORTUNIDAD... COMPROMISOS DIARIOS... VENDO MAQUINA IMPRENTA...

10) Construcción y sus materiales

PINTO CASAS, REPARACIONES... PINTURAS, INTERIORES, EXTERIORES... PARQUETS, EUCALITUS... FULIDOS SUPERFINOS...

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRA VIADO... HABIENDOSE EXTRA VIADO... HABIENDOSE EXTRA VIADO... HABIENDOSE EXTRA VIADO...

ESCUELAS LATINO AMERICANAS... Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre espe...

14) Estatutos y legales

PROPOSICIONES CONVENIO... QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA... QUINCE JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA... QUINCE JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA...

Escuelas Latino Americanas... Ma denos su nombre y dirección y recibirá GRATIS SIN COMPROMISO el libro...

14) Estatutos y legales

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL...

Remates y citaciones... SOC. COOPERATIVA DE SERVICIOS TRANSPORTES... REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL...

14) Estatutos y legales

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL...

Vertical advertisements on the right margin including 'FABRICA DE CATERAS', 'LIBRERIA CULTURA', 'DEPOSITO DE PLASTICOS', 'LA CASA DE LA CITRONERA', 'EL DEPOSITO "LANSA"', 'FARRHOS LAVANDEROS', 'TELEVISORES GELOSIO', 'MEDIAS INDELMALINAS', 'ARREGLO MUEBLES', 'PARA ANTEJOS', 'BALDES CONCRETOS', 'FABRICA DE LAMPARAS', 'MANUFACTURAS "WALDO"', 'MUEBLISTAS, PINTORES', 'ROJONES, JOYAS, RELOJERIA', 'SEXTA COMPANIA DE BOMBEROS', 'CUERPO DE BOMBEROS', 'RICICLETAS PARA NIÑOS', 'AMERICA MENTALITA', 'PLANTILLAS ORTOPEDICAS', 'LA MINERVA', 'CADA OFERTA UNA OPORTUNIDAD', 'REPARA ZOCOR', 'FARMACIA DE TURNO', 'FABRICA DE CARTERAS', 'REPOSICION DE BATERIAS', 'REPOSICION DE BATERIAS', 'REPOSICION DE BATERIAS'.



# Construcciones CORVI se acercan al modelo óptimo de vivienda económica

Así lo expresa estudio practicado por arquitecto de la Universidad de Chile

Un estudio comparativo del aprovechamiento de espacio interior de 32 planos diferentes de casas y departamentos CORVI, en Santiago, realiza un equipo de investigadores del Instituto de Vivienda, Urbanismo y Planeación de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile.

El método empleado es una adaptación al caso chileno del sistema del arquitecto belga Lebeque, miembro de una comisión internacional que realizó estudios acerca de este tema en diversos países europeos, comparando el uso del espacio en el diseño de viviendas construidas o en proyecto.

La primera etapa del estudio universitario tuvo por objeto fijar las funciones de una vivienda chilena, superando el esquema clásico que prefiere las actividades básicas de la familia dentro de la casa sin ajustarse a la realidad chilena, y que consideraba solamente las funciones de dormir, cocinar, circular y usar los servicios.

**NUEVE FUNCIONES.** — Conociendo las necesidades y actividades de una familia estándar chilena a través de estudios teóricos, encuesta de opinión pública y visitas directas a viviendas ocupadas, se determinaron nueve funciones que consisten tanto en descansar como en realizar actividad cultural; cocinar; dormir; separar a los padres e hijos y otras personas; lavar y lavar ropa; guardar y circular.

Estas funciones no exigen cada una recintos independientes para poder desarrollarse, sino que pueden efectuarse dotadas en un mismo recinto, siempre que no sean simultáneas. Así, el aprovechamiento máximo del espacio de las viviendas económicas, lo que se traduce en una relativa comodidad para los ocupantes.

La segunda etapa consistió en observar dónde y cuándo se realizan estas funciones en la familia media chilena, y la capacidad de lugares apropiados para ellas. Se debió fijar un criterio para discernir dónde es más adecuado realizar cada función, para poder determinar el grado de adecuación de cada vivienda a la actividad hogareña. Es el caso, por ejemplo del dormitorio, que se ocupa sólo durante la noche, pero que es muy difícil conseguir asignarle una función diurna adecuada y cómoda, a pesar de lo conveniente que parece para aprovechar mejor el espacio.

**RENDIMIENTO DE VIVIENDAS.** — La tercera etapa de la investigación consistió en estudiar los planos, mediante tablas que permiten medir el rendimiento de cada superficie, según el número de actividades que pueden desarrollarse en ella adecuadamente. Se considera un rendimiento óptimo cuando se realiza en un mismo espacio un mayor número de funciones no simultáneas. Para tener una base objetiva para este estudio, se elaboró una serie de posibilidades de combinación en un espacio, fijando siempre una función principal y otras secundarias.

El método se aplicó a ocho tipos de viviendas, que incluyen diversos modelos de casas y departamentos, con número variado de dormitorios, lo que hizo un total de 32 planos diferentes de viviendas CORVI en Santiago.

Se considera que el rendimiento se acerca al óptimo a medida que aumenta la superficie habitable diurna y nocturna y disminuyen las de circulación y servicios, por supuesto sin desaparecer.

El informe que se entregará a la CORVI a fines de año, ha demostrado que, aunque esta institución construye viviendas de superficie muy reducida, la aprovecha muy bien, acercándose al rendimiento máximo, lo que significa que los habitantes viven en las mejores condiciones posibles para este tipo de casa.

**ESPARTAMENTO Y VIDA SOCIAL.** — A través del estudio mencionado y de otros anteriores, se pudo medir la importancia de la falta de áreas y recintos de espartamento y juegos en los barrios y poblaciones, no sólo en aquellos de escasos recursos, sino también en los más acomodados.

Los espacios que se dejan entre los edificios de departamentos de una población no son adecuados ni suficientemente amplios para el espartamento de los niños y adolescentes. Esto obliga a utilizar el interior del hogar para realizar las funciones de juego, vida social y espartamento de toda la familia.

Un tema que interesa vivamente a los investigadores de la Universidad de Chile es la necesidad de determinar el tamaño, características y distancia de las áreas y recintos de recreación que necesitan los niños de diversas edades, como canchas deportivas cercadas con rejas para evitar accidentes, y parques de diversiones y jardines para los más pequeños.

En este rubro cabría también considerar la necesidad de locales de reunión para adolescentes, parques para el contacto entre los jóvenes de la misma edad, plazas para estudiar y donde puedan reposar y encontrarse las personas de edad avanzada, pequeños bares, restaurantes y confiterías donde un adulto pueda verse y alternar con sus amigos.

**OPINION PUBLICA.** — La encuesta mencionada, que versó acerca de las condiciones, ventajas, molestias y necesidades de diversas casas y departamentos que habitaba la muestra escogida, y que son significativas del plan habitacional desarrollado en estos últimos años, nos demostró, por ejemplo, que el 41% de los habitantes de departamentos prefieren tener separado el comedor de la pieza de estar, y que un 25% encontraba que ese recinto era demasiado pequeño para sus necesidades.

El 74% de las personas que viven en los departamentos en-

cuantados se quejan de la falta de un lavadero, y el 32% no tiene dónde tender la ropa para que se seque, después de haberla lavado en la línea de baño. El 12% no tiene lugar para el refrigerador en la cocina, y hay problemas con el inodoro y por la falta de ventilación adecuada de baños y cocinas.

Otra función que no se considera en todo su peso, al diseñar una vivienda económica, es la función "guardar", que más que en muebles se realiza en closets o estantería empotrada en la pared, para ocupar menos espacio. Al respecto, en los departamentos encuestados, el 13% afirma que necesitaría closet en la cocina; el 47% carece de despensa, y para suplirla, muchos de ellos utilizan la pieza de espartamento o los closets de ropa, y gran número de personas se queja también de que los closets son insuficientes, y que interinamente suelen estar incompletos.

### APRENDA

a manejar automóviles y camiones



Prácticos bajos - Facilidades  
**INST. SAN MIGUEL**  
ATENCION TODO EL AÑO  
**Gran Avenida 3384**  
(Al lado Municipalidad de San Miguel)

### PINCUS

MONEDA 100%



ÓPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

## NEUMATICOS BRIDGESTONE

BLANDOS Y RESISTENTES. AHORA CON CAUCHO D X T LLEGARON:

350 x 5	670 x 13	550 x 15	700 x 17
500 x 8	700 x 13	600 x 15	750 x 17
500 x 9	520 x 14	575 x 15	700 x 18
480 x 10	560 x 14	590 x 15	550 x 16
520 x 10	590 x 14	590 x 15	600 x 16
125 x 12	640 x 14	640 x 15	650 x 16
145 x 12	700 x 14	650 x 15	700 x 16
450 x 12	750 x 14	670 x 15	750 x 16
520 x 12	600 x 14	700 x 15	1200 x 20
520 x 13	850 x 14	710 x 15	14 x 30
550 x 13	900 x 14	750 x 15	135 x 380
560 x 13	950 x 14	750 x 15	145 x 380
590 x 13	400 x 15	800 x 15	135 x 380
600 x 13	425 x 15	320 x 15	135 x 380
640 x 13	5.0 x 15	400 x 19	135 x 400
650 x 13	500 x 15	600 x 19	135 x 400

Disponemos neumáticos en bandas blanca y negra, tubeless y para cámaras. Enviamos a domicilio y montaje gratuito.

BATERIAS "INSA" TODOS TIPOS

**SALOMON DIAZ A. — SERRANO Nº 65 — FONO 382412**

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS SECRETARIA GENERAL

## AVISOS

Se llama a concurso médico en el servicio de Empleados, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212 de 1957, para proveer el cargo que se indica:

**MEDICO PEDIATRA** para el Equipo de Atención de Emergencias de la Oficina de Partes, Bando N.º 72, 5.º piso, Santiago, hasta el día de noviembre de 1964, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

### PINTORAS PARA SEÑORAS Y NIÑITAS

LINDO COLORIDO TODAS LAS MEDIDAS

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A. AV. ESPAÑA 141 TELEFONO 90362

### TECNICO para Fca. de Galletas

NECESITA

Fono N.º 376239

### HOY DIA

LUNES

DE USAR HOLLY PEN

### CABLE DE ACERO

CALVANTADO Y NEGRO

Stock permanente: 6-24-7 6-19-1 6-37-1 de 1/4" a 3/4" diámetro.

Reich y Cia. Ltda. AV. BERNARDO O'HIGGINS N.º 3786. Fono: 90206 - 97328

### COMEDORES DORMITORIOS LIVINGS

COMPRELOS FABRICANTE FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN MONITAS 389

FABRICA CARNOY 85. FONDO 56724. Pto. Santa Rosa, altura 2700

### VENDEMOS VIGAS TT, CANAL Y H

Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 38, 34, 1, 1 1/2, y redondo de 6 a 16 milímetros; ángulos, ejes, rieles; 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos por metros — PILARES, FRANTINAS, RIELES POR METROS — TODAS LAS MEDIDAS Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

**NATANIEL N.º 1653 - FONO 55677**

### GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones garantizadas Neumáticos, cámaras desabollados, pintura tapicería Mecánica en general Servicio repuesto

### SUZULIGHT Y CITRONETAS

Repuestos a provincias despachamos contra reembolso

### ALMIRANTE PASTENE 59

FONO 454460 — PROVIDENCIA

### LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

**PERFUMERIA**

Champú Baycol	\$ 130
Laca Helen Curtis, Gigante	4.600
Laca Nihoseka, Frasco de 1 Litro	5.800
Fastas Dentífricas, Tamaño Grande, Flon's, Nouotex, Quol, Zapsouen	500
Jabón Lux	460
Agua Velva Williams	2.900
Ángel Face de Pond's	1.580

— Precios especiales por mayor —

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

## GELOSO


EL TELEVISOR QUE SE HA IMPUESTO EN TODO EL MUNDO. ORGULLO DE LA ELECTRONICA ITALIANA.

distribuidor autorizado

### TELEMUNDI

Mac Iver 191 Fono 34244  
Providencia 2131  
Fono 569038

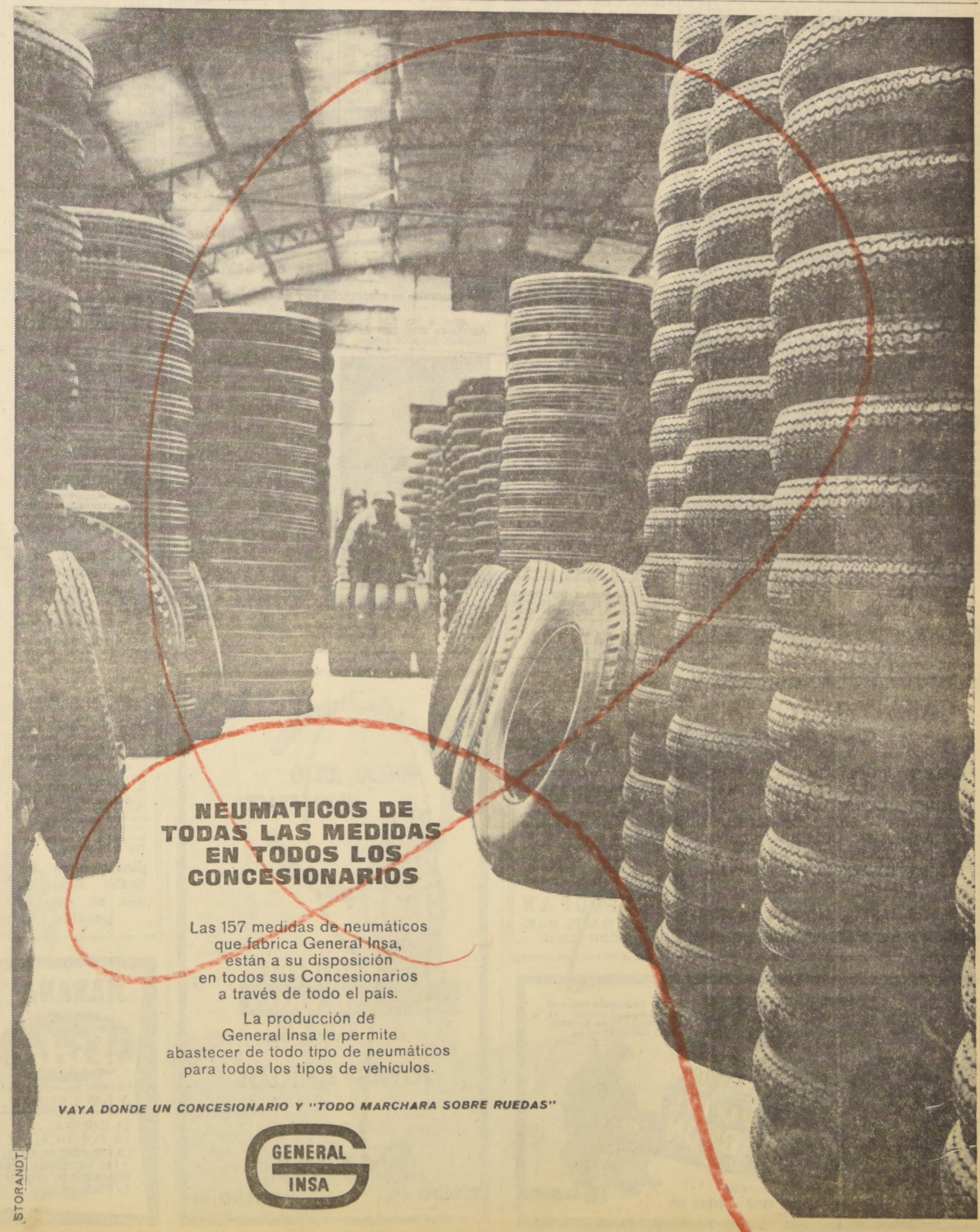
Distribuidores Generales  
**BONACIC Y CARO LTDA**  
M. Auxiliadora 937



**Nuevo Mod. Cassiopeia**

Único con selector Nuvistorizado combinado con 4 pasos de amplificación F. l. Circuito alambreado a mano. 19 tubos con 28 funciones. SINCRONISMO AUTOMÁTICO. Y muchas otras ventajas que lo hacen el mejor Televisor. Garantía y Servicio Técnico.

**ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES**



## NEUMATICOS DE TODAS LAS MEDIDAS EN TODOS LOS CONCESIONARIOS

Las 157 medidas de neumáticos que fabrica General Insa, están a su disposición en todos sus Concesionarios a través de todo el país.

La producción de General Insa le permite abastecer de todo tipo de neumáticos para todos los tipos de vehículos.

**VAYA DONDE UN CONCESIONARIO Y "TODO MARCHARA SOBRE RUEDAS"**

### GENERAL INSA



Sean Connery, el galán de moda, el triunfador de "El Satánico Doctor No", se hace aplaudir en "MARNIE" La joya Universal de Hitchcock, que triunfa en el Cine Windsor



Sean Connery en una escena de "MARNIE" — sexo y suspenso — que triunfa en el Windsor, con censura mayores de 18 años.

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS: Morandé 23 (61200).— Descanso de la Compañía.  
SIEGIA PIREIRO: Tarapacá 1181 (89352).— 19 horas: "Intimas... Intimas".  
MARU: Huérfanos 768 (397907).— 19 y 22 horas: Compañía Leguía Córdova. "Juegos para marido y mujer".  
MONEBA: Estado 82 (31477).— 19.15 horas: Compañía Américo Vargas-Pury Durante. "Adorable Mentiroso".  
LA COMEDIA: Merced 349 (391523).— Descanso de la Compañía.

## REVISTAS

CAUPOULICAN: San Diego 840 (82437).— 22 horas: Carnaval en el hielo. Gran espectáculo artístico. Alemán 1964.  
COUSINO: San Ignacio 1249 (50637).— 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas "Humoresque".  
OPERA: Huérfanos 837 (30176).— 19.21.45 y 23.30 horas: Compañía Bim Bam Bum. La que se espera Presidente.  
PICARESQUE: Recoleta 343 (372608).— 19.30 y 23 horas: Compañía Revistas Strip Tease.

## CINES

### HORARIO FIJO

ASTOR: Estado 257 (392112).— 15.18.45 y 22 horas: Dos señores y noticiarios. Mayores de 21 años.  
BANDERA: Bandera 76 (89111).— 14.16.19 y 22 horas: "El profesor volgoma". (USA, cómica).  
CALIFORNIA: Irarrázaval 1564 (499061).— 15.45, 19.15 y 22.30 horas: La jaula del amor. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.  
CINE ESPAÑA: 14, 16.15, 19 y 22 horas: El burocrata González Chilena. Cómica. Mayores y menores.  
CENTRAL: Huérfanos 930 (33555).— 15.15 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.  
DANTE: J. Washington 26 (494359).— 19 y 22 horas: La jaula del amor. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.  
DUCAL: Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo. María Valeria, y noticiario. Mayores de 15 años.  
EGASA: Los Guindos 3368 (44040).— 18 y 22 horas: Los chicos vencidos. Tiradores al acecho. Mayores de 14 años.  
EL GOLPE: Apoquindo 614 (460946).— 14 y 21.45 horas: Los vulnerables. 4 agentes del desorden. Mayores de 21 años.  
GRAN PALACE: Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 19 y 22 horas: Mendigar o morir. Noticiario y agregados. Mayores de 14 años.  
HUÉRFANOS: Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Scotland Yard. Inglesa, policial. Mayores de 14 años.  
IMPERIO: Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los Montros. Cómica. Mayores de 21 años.  
KING: Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22 horas: Vivir su vida. Francesa, drama. Mayores de 21 años.  
LAS CONDES: Noruega 4316 (484067).— 19 y 22 horas: La Conquista del Chile. USA, aventuras. Mayores de 14 años. Noticiarios y agregados.  
LAS LILAS: J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Un nuevo modo de amar. USA, comedia. Mayores 18 años.  
LIDO: Huérfanos 680 (34356).— 15.30, 19 y 22 horas: Vivir su vida. Francesa, drama. Mayores de 21 años.  
LO CASTILLO: Vitacura 2254 (481981).— 18.45 y 22.15 horas: El tren de las 3.10 a Yuma. USA, acción. Mayores de 13 años.  
METRO: Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: La jaula del amor. Mayores 21 años.  
ORIENTE: Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18 y 21.45 horas: Al final de la noche. Esplendor en la hierba. Mayores de 21 años.  
PACIFICO: Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: Ciclo de Cine. Francia (1935 - 1945). En fin del día.  
PEDRO DE VALDIVIA: Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30 horas: Para nosotros no hay adiós. Maridos en peligro. Mayores de 18 años.  
REGINA: Vial Mackenna 624 (39000).— 18 y 21 horas: Vecinos y amantes. Pellin 8 12. Mayores de 21 años.  
REN: Huérfanos 735 (31143-31144).— 15.30, 19 y 22 horas: Cosecha amarga. Mayores 21 años.  
SANTA LUCIA: Avenida Bernardo O'Higgins 415 (34718).— 15, 18.45 y 22 horas: El maravilloso mundo de los Hermanos Grimm.  
WINDSOR: Moneda 1025 (89761).— 15, 18.45 y 22 horas: MARNIE, y noticiario. Mayores 18 años.

## ROTATIVOS

ALAMEDA: Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Madrugada de Espías. Bala en la espalda. La carta fatal.  
ALCAZAR: Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: A pleno sol. Sangre en la plaza. Nueve horas a la eternidad.  
CITRONETAS: Resortes suspensión. Cambiamos en 40 min. Fº 25 por resorte colocado. Desabolladuras, pinturas. Mecánica general.  
CITROPAN: STA. ISABEL N.º 83 FONO 35197

A. ALESSANDRI: Av. Bernardo O'Higgins 2879 (86848).— Rotativo desde las 14 horas: Por amor y por dinero. Cuatro días de rebelión. Proa al sol.  
ALHAMBRA: San Pablo 4160 (90527).— Rotativo desde las 14 horas: Del rancho a la televisión. Los pájaros. Sólo los valientes.  
AMERICA: Suble 990 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. Entrega inmediata. Cronismo.  
ANDES: Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Todos enamorados. Los condenados. La picara Sofía.  
AVENIDA MATTÁ: Avenida Mattá 618 (31455).— Rotativo desde las 14 horas: Una mujer en el cielo. Préstame su llave. Tras la cortina. Palabra de millo.  
BAQUEDANO: Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 11 horas: La ánfora mágica. Emboscados tras la ley. El caudillo rebelde.  
BLANCO ENCALADA: Blanco Encalada 2920 (91777).— Rotativo desde las 14 horas: El amante de la muerte. La hora fatídica. Cimarrón.  
CAPRI: Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Del matrimonio al amor. Un asunto delicado.  
CARRERA: Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Al otro lado de la ciudad. La bandida. La mancornadora.  
CERVANTES: Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Irma la dulce. USA.  
CINELANDIA: Puento 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: Camisa de fuerza. Mujeres del mundo.  
CITY: Agustinas 1022 (66687).— La furia de los Vikings. Noticiario. Mayores de 14 años.  
COLON: San Pablo 301 (90377).— Rotativo desde las 13 horas: En Roma encontré mi amor. La espada redentora. Los puentes sobre el río Kwai.  
CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Marco Polo. USA, aventuras. Mayores de 14 años.  
CHILE: Recoleta 2104 (373566).— Los reyes del sol. Tambores de África. Ven a volar conmigo.  
EL SALTO: El Salto 3130 (373394).— Rotativo desde las 14 horas: Tin Tán el hombre mono. El Llanero. Torero por un día.  
ESMERALDA: San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La jaula del amor. Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años.  
FLORIDA: Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Ursus. Italiana acción. Mayores y menores.  
GRAN AVENIDA: Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Pasión secreta. Muerte en la noche.  
HOLLYWOOD: Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: De Dunkerque a Hiroshima. El milagro de la montaña. Pobres millonarios.  
HUELEN: Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 14 horas: Irma la dulce. USA, comedia. Mayores de 21 años.  
IDEAL CINEMA: Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: La cima del mundo. El ganador. Detrás del amor. El rostro impenetrable.  
IMPERIAL: San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: El premio. El señor fotógrafo. Tin Tán el hombre mono.

ITALIA: Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 horas: Madonnina de las 7 Lunas. Adán y Eva. Agregados.  
LUTARO: Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Rosa de Lima. Lanzarote y su diama. Los cañones de la bruja negra.  
LIBERTAD: Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: Rotativo desde las 14 horas: Las audaces. Si yo fuera diputado. Los comancheros.  
LIRA: Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Mujeres en la noche. Los cinco halcones. Tambores de África.  
LO FRANCO: Carrascal 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: El reposo del guerrero. Aveirera. Amorcito corazón.  
MADRID: Chacabuco 32-C (39657).— Rotativo desde las 13 horas: Hotel Internacional Río Rojo. El guerrero inmortal.  
MAIPO: San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Motín a bordo. Dámón y Pitias.  
MARCONI: Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Su único deseo. El monstruo de la laguna negra. Abbott y Costello salvan al hombre invisible.  
MAYO: Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: Amor en Las Vegas. Tambores de África.  
MIRVA: San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Caravana de mujeres. Extraña violencia. Los últimos días de Pompeya.  
MISTRAL: San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Los puentes sobre el río Kwai. Los maleantes. Asesinato en azul.  
MONACO: Arturo Prat 715 (32045).— Rotativo desde las 13 horas: El amor es asunto privado. Piso de soltero. Taras Bulba.  
MONTEAL: Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Los puentes sobre el río Kwai. El guerrero. Perseo el invencible.  
NACIONAL: Independencia 801 (37034).— Rotativo desde las 13 horas: Hotel Internacional. Taras Bulba. El guerrero inmortal.  
NIL: Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa, musical. Mayores y menores.  
NORMANDIE: Avenida Bernardo O'Higgins 119 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Camas separadas. La edad del deseo. Los puentes del infierno. Mayores y menores.  
NOVEDADES: Cuzco 257 (94594).— Rotativo desde las 15 horas: Pasaporte a China. Ana de los 30 años.  
O'HIGGINS: San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Gigantes de la mar. Tarzán al rescate. El ladrón de Bagdad.  
PALMILLA: Pedro Fontova 5021 (80376).— Rotativo desde las 14 horas: Los puentes sobre el río Kwai. La espada redentora. El gallo giro en España.  
PORTUGAL: Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Mi dulce gelsa. Los condenados. La cima del mundo.  
PRAT: San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El fútbol y yo. Perseo el invencible.  
RECOLETA: Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 13 horas: Los puentes sobre el río Kwai. La espada redentora. El gallo giro en España.

# Las estrellas de "Sinfonía en el Hielo" preparan para salir a la pista a escena



Quedan pocos minutos para salir a escena y hay que apurarse en los últimos preparativos. En el grabado vemos a tres estrellas de SINFONIA EN EL HIELO dándose los últimos toques de maquillaje para salir a la luminosa pista del Teatro Caupulicán, donde diariamente se presenta el más novedoso espectáculo llegado a nuestro país en los últimos años. Este nuevo acierto de Empresa Venturino, que con el auspicio de la República Federal Alemana, ha hecho posible verlo diariamente en el Teatro Caupulicán, donde se pueden reservar las entradas para las distintas funciones que ofrece todos los días a los fonos 83812 y 82437.

Este nuevo acierto de Empresa Venturino, que con el auspicio de la República Federal Alemana, ha hecho posible verlo diariamente en el Teatro Caupulicán, donde se pueden reservar las entradas para las distintas funciones que ofrece todos los días a los fonos 83812 y 82437.

## CINES COMUNALES

AVENIDA: (Bulnes) 15.— Rotativo desde las 15 horas: Aguilas al acecho. Juan sin miedo. Noticias.  
YORK: (San Antonio) 166 (66687).— El canto de Schezera y el noticiario. Mayores de 15 años.  
AVENIDA: (Bulnes) 15.— Rotativo desde las 15 horas: Aguilas al acecho. Juan sin miedo. Noticias.  
YORK: (San Antonio) 166 (66687).— El canto de Schezera y el noticiario. Mayores de 15 años.  
EL BOSQUE: (Gran Avenida) 33 (53006) neto 88.— Rotativo desde las 18 horas: Almas en tinieblas. La cruz rendida. Mayores de 18 años.  
MAIPU: 5 de Abril 19 (51151).— Rotativo desde las 18 horas: Las masajistas. La perrita y su perro. Fiebre de campo. Match. Liston con Clay.  
MUNICIPAL: (San Bernardo) 11.— Rotativo desde las 14 horas: 10 días en Pekín. Noticias y agregados.  
NACIONAL: (Puento Alto) 10.— Rotativo desde las 18 horas: Los tres coquetones. El queso bajo. El rostro impenetrable.  
PLAZA: (Puento Alto) 10.— Rotativo desde las 16 horas: El Premio. Lo que no mata cruz.  
PLAZA: (Talagante) 10.— Rotativo desde las 16 horas: Dos gallos y dos gallinas. Tuya gusta a muerte. Centauros del norte.  
SANTIAGO: (San Bernardo) 11.— Rotativo desde las 14 horas: Seres de las sombras. El robo. Corazón impetuoso. Mayores de 13 años.

## Ayer falleció el escritor y actor Luis Alberto Heiremans en Santiago

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General

Ayer, a las 7.50 horas, en su domicilio de Avda. Apoquindo 2770, dejó de existir Luis Alberto Heiremans Despuy, conocido médico, escritor y actor nacional, víctima de una repentina enfermedad. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma en la Iglesia de los Sagrados Corazones, en El Bosque, a las 9.30 horas. Luis Alberto Heiremans nació en Santiago en 1928. Hizo sus estudios en el Grizo School y siguió Medicina en la Universidad de Chile, recibiendo su título en 1954. Fue autor de numerosas obras, en las que destacan: "Noche de Equinoccio", "La hora robada", "La eterna trampa" y "La jaula en el árbol", que fue una de sus comedias más celebradas, junto con el "Crimen perfecto", cuya traducción hizo para la escena nacional. Hizo un viaje de estudios por Europa, y debutó como actor en 1950, en el Teatro L'Atelier, y actuó en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, e hizo estudios de Arte Dramático en Londres y París. Era miembro del PEN Club de Chile.

**HOY GRAN PALACE**  
3:15 - 7 y 10 P.M.  
**MENDIGAR O MORIR**  
(BOOT POLISH)  
EL DRAMA UNIVERSAL DE LA INFANCIA DESVALIDA!  
MAYORES DE 14 AÑOS

**CASA VICTORIA CREDITOS**  
CATRES CROMADOS - COCINAS A GAS LICUADO - CUCHILLERIA, JUGUERAS ELECTRICAS - LAVADORAS - MUEBLES COCINA, MAQUINAS DE COSER - PLANCHAS ELECTRICAS - RADIOS Y TRANSISTORES - REFRIGERADORES - RELOJES.  
10 DE JULIO 895-ESQ. SERRANO-FONO 382903

**PRECIO JUSTO HORA EXACTA**  
RELOJ SUIZO CHEVRON  
Pie E°10 SALDO 10 MESES  
JOYAS-ANILLOS  
RELOJERIA Gabor  
ESTADO 48 ESTADO 91

**Radioteatros en RADIO MAGALLANES**  
su emisora popular!  
Nuevos Impactos del Radioteatro Popular: 14.30 horas. La serie "Más Allá de las Estrellas", con la "Vida de la Novia de América".  
15 horas: "Destino Fatal"... Una historia conmovedora que llega al corazón de toda mujer.  
15.30 horas: La serie de "Radioteatro del Pueblo". Nuevo horario.  
Y siempre en los horarios tradicionales:  
17 horas: "Amor en Sombras". Una obra llena de dramatismo y suspenso.  
18.30 hrs. "Las Aventuras del Justo Banderas". Un personaje típicamente chileno con la auténtica vida de nuestros campos y con libretos de Diego Muñoz.  
23 horas: "El Sinistro Doctor Mortis". La magnífica creación de Juan Marino con los mejores y más originales cuentos de terror, misterio y suspenso.  
Y en la mañana:  
19.30 horas: "Bajo Luz Para mis Ojos". Una emotiva radiovelocidad que cuenta la vida de un hombre a quien la guerra dejó ciego.  
Radioteatros en Radio Magallanes, su emisora popular!

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**  
destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:  
SECCION SEÑORAS  
Enaguas Nylon, tul americano \$ 3.900  
Camisas de noche, batista floreada... 7.800  
Cuadros Stretch, calados... 1.100  
Sweaters hilo mercerizado... 13.500  
Medias Nylon, sin costura... 1.180  
Medias Nylon lisas, sin costura... 1.480  
Medias Indemaltables, sin costura... 1.880  
Precios especiales por mayor  
**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

**MAQUINAS DE COSER "LA PRECISA"**  
Eº 23 Mensuales  
CON LA GARANTIA DE LA CASA ESPECIALIZADA  
REPUESTOS - AGUAS - ACEITE  
**A. JACOB Y CIA. Teatino 634**

**HOY VICTORIA**  
Relativo de 1.15 en adelante  
Una producción de HAL WALLIS  
**JERRY LEWIS en "EL VIVO DEL ESCUADRON" (THE SAD SACK)**  
PETER LORRE - DAVID WAYNE - PHYLLIS KIRK  
MAYORES DE 18 AÑOS

**MAÑANA SIDA**  
GRAN CINE  
HUELFANOS 680-FONO 34366  
3-6.45 Y 10.15 P.M.  
LA GUERRA... LA POLITICA... LA PERSECUCION RACIAL Y LAS PASIONES HUMANAS FORJARAN SU ALMA Y SU PERSONALIDAD...  
**CARDENAL**  
UN FILM DE PREMIER  
EN TECHNICOLOR Y PANORAMION 70.  
BASADA EN LA OBRA DE HENRY MORTON ROBINSON

**MAÑANA SIDA**  
GRAN CINE  
HUELFANOS 680-FONO 34366  
3-6.45 Y 10.15 P.M.  
LA GUERRA... LA POLITICA... LA PERSECUCION RACIAL Y LAS PASIONES HUMANAS FORJARAN SU ALMA Y SU PERSONALIDAD...  
**CARDENAL**  
UN FILM DE PREMIER  
EN TECHNICOLOR Y PANORAMION 70.  
BASADA EN LA OBRA DE HENRY MORTON ROBINSON



# VIDA SOCIAL

## SUBASTA PRO FUNDACION PADRE HURTADO. — EN LA DIPLOMACIA. —

El Circulo Femenino de Colaboración y Estudios Sociales Padre Hurtado se permite una vez más se permite lo que sobre en las casas y mandarlo, en el concurso de este mes de octubre, a la Casa Ramón Eyzaguirre, ubicada en Alameda 1601, teléfono 86415, de 12 y de 15 a 18 horas. Los obsequios se venden en subasta pública durante el mes de noviembre en los remates que periódicamente realiza la Casa Ramón Eyzaguirre en su local o en sus remates en casas particulares, lo que será debidamente anunciado en el diario en la página de los avisos de remates y en esta sección.

Se ruega llevar o mandar las cosas, y que se manden los medios para que las cosas sean retiradas.

Para cualquier consulta, llamar a los teléfonos 20947-83847.

A continuación ejemplos de cosas que se pueden mandar: Libros, revistas, colecciones, marcos, cuadros, lámparas, alfombras, estufas, anafes, máquinas fotográficas y de todas clases; herramientas, instrumentos de trabajo y de música, radios, hieleras, estufas, biombo, puertas, rejillas, mármoles, bastones, quinqués, cortinas, manijas, zapatos, uniformes, disfraces, servicios o cosas trancas o falladas, guantes, adornos, alhajas de fantasía o verdaderas, relojes, corrales y coches de jugueta, útiles de cocina, obras de arte, imágenes, rosarios, misales, cosas viejas o nuevas.



SENORA MARCIT DE GODEL, esposa del Excmo. Embajador de Austria, señor Harald Godel, quienes hoy ofrecen a los miembros de la colonia austriaca, un coctel, de 19 a 21 horas, en su residencia de Avenida Alcántara, con motivo del Día de la Bandera.

## EN LA DIPLOMACIA. —

El Primer Secretario de la Embajada de Ecuador, señor Gustavo Cordovez Pareja, y señora Valeria Anwandier de Cordovez, ofrecieron en su residencia de calle Reina Victoria, una recepción en honor del Segundo Secretario de esa Representación, señor Jaime Sánchez Lemos y señora Pepita Paredes de Sánchez, para despedirlos, con motivo de su próximo regreso a Quito.

Fueron invitadas, entre otras, las señoras: Embajadora de Ecuador, y señora de Martínez Cobo; Encargada de Negocios de Estados Unidos, y señora de Jova; Encargada de Negocios de la Santa Sede, Monseñor Orlando Quiroga; Ministro Consejero de Espartero y señora de Millaruelo; Consejero de la Embajada de Argentina, y señora de Ure; Primer Secretario de la Embajada de Argentina, y señora de Bilbao; Primer Secretario de la Embajada de Brasil, y señora de Souza Bandeira; Primer Secretario de la Embajada de Colombia, y señora de Rodríguez Segura; Primer Secretario de la Embajada de los Países Bajos, y señora de Fein; Primer Secretario de la Embajada de Perú, y señora de Wisland; Primer Secretario de la Embajada de Paraguay, y señora de Couchonal; Primer Secretario de la Embajada de Uruguay, y señora de Soñora; Decano del Cuerpo Consular, y señora de Najar; Cónsul de Nicaragua, señor Ignacio Yzquierdo Saavedra; Consejero Político de la Embajada de Estados Unidos, y señora de Stevenson; Agregado de Prensa de la Embajada de Ecuador, y señora de Rodríguez; Subdirector del Protocolo y señora de Sotomayor; René Concha Guerrero y señora; Alejandro Jara Lazo y señora; Guillermo Castro Avaria, Hugo Lea-Plaza Gaete y señora; Jorge Barriga Blanco y señora; Pedro Guardiola Conejeros y señora; Jorge Huneeus Martínez, Raúl Schmidt Dussallant y señora; Patricio Carrasco Casaque y señora; Fernando Gamboa Salezzi y señora; Luis Mujica Saavedra y señora; Jorge Rojas Parga, de LA NACION; Luis Said y señora; señora Carmela Drouet de Alvarez Barba; Jorge Viteri Huerta y señora; César Moles y señora; María Alessandri y señora; Juan Browne y señora; Stefano Pierola y señora; Hernán Schmidt y señora; Federico Cordovez Riesco y señora; Sergio Bordall y señora; Luis López Cordovez; Hernán Puenzalida Labbé y señora, y muchos más.

## CLUB DE LA UNION, SALON ARTURO PRAT. —

Mañana, a las 13 horas, se efectuará el almuerzo mensual de los contertulios del Salón Arturo Prat, del Club de la Unión. Se encarece la asistencia de sus miembros. Las adhesiones se recibirán sólo hasta las 11 horas de mañana, en la Caja del Club.

## TE-CANASTA PRO OBRAS SOCIALES SAN VICENTE DE PAUL. —

El próximo jueves, a las 16.30 horas, se efectuará en el Roof Garden del Hotel Carrera, el gran Te-Canasta a beneficio de las Obras Sociales de San Vicente de Paul, Parroquia de San Saturnino. Habrá un desfile de modas con las últimas novedades primavera-verano, a cargo de Ximena Tabora y sus modelos, Monic Marylis, Moira y María Luisa.

Las pocas tarjetas disponibles se pueden solicitar al teléfono 91249.

## BAUTIZO. —

Ha sido bautizado en la Clínica Santa María, Rafael Luis, hijo del señor Jaime Mardones Díaz y de la señora María Isabel Díaz del Río de Mardones.

Fueron sus padrinos el señor Juan Pablo Díaz del Río y la señorita María Francisca Díaz del Río.

### TEJIDOS FINOS

Nuevos Modos de Primavera y Verano. Hilo, Seda y Lanas finas

Faldas Dólen, plisadas. Chaquetas Sport de Caballeros.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

NATANIEL 1114

### NUESTROS CLIENTES NOS EXIGEN !!

MANTENER NUESTRAS EXTRAORDINARIAS VENTAS DE SEPTIEMBRE POR ESTE MES

## POUFFS E° 25.-

TODOS LOS COLORES 14 MODELOS DIFERENTES

CARTERAS MODELOS DE MODA Italianos y Franceses DESDE E° 12

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

FABRICA MAULE 627 ATENCION TRABAJOS DOMINGOS

SAN DIEGO 1858 Casa particular

### Naturismo FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

## La Primavera del Naturista

"NATURISTA" brinda a su distinguida clientela en estos días de intensos calores, aire acondicionado y fresco en todas sus secciones. Saboree los exquisitos jugos concentrados de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

## JUGOS DE NARANJAS Y CHIRIMOYAS

Este establecimiento en Santiago, que ofrece en forma permanente durante todo el año estos jugos. Las primeras ensaladas de tomates, espárragos, champiñones, etc.

Todo fresco de temporada. "NATURISMO" es fuente de juventud eterna.

"Naturista" Ahumada N° 149

### OPTICA

Oscar Hammersley  
Optico diplomado en Chile y USA Lentes y anteojos.

Bandera 290 — Castilla 3164  
Telefono 64587 — Santiago  
Atención con la experiencia de 50 años al servicio de las provincias.

### RECETAS DE OCULISTAS SE DESPACHAN MIENTRAS USTED ESPERA

EMPLEE UTILMENTE SUS VACACIONES APRENDA A CONducIR AUTO-TAXI-CAMION EXAMEN CARNETPSICOTEC INST. SAN CRISTOBAL MAC IVER 728

### POLLA ESPERANZA

Trucha su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la feria Anibal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

### POLLA ESPERANZA

### DICCIONARIOS TECNICOS "LIMA", DE VOCABLOS AUTOMOTRICES

Inglés-Castellano, Castellano-Inglés

Contienen más de 45.000 expresiones y palabras de uso en la mecánica alrededor de 550 páginas. Letras claras y fácil ubicación. Empastado con tapas duras excelente presentación.

Dimensiones: 29 x 22 centímetros

PEQUEÑA PARTIDA RECIENTE LLEGADOS DE IMPORTACION DIRECTA. Un manual indispensable para los mecánicos, vendedores alumnos de establecimientos de enseñanza mecánica. Jefes de compra, etc.

PRECIO UNITARIO: E° 50,—

DESPACHOS A PROVINCIAS CONTRA REMBOLSO — DESCUENTOS POR MAS DE UN EJEMPLAR.

Representaciones Automotrices-Industriales  
AV. REPUBLICA N° 78 — FONO 93535  
Casilla 14015 — Correo 15 — Santiago

### SIN REAJUSTES E° 40 MENSUALES

SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE.

## VIMACO

NUEVA YORK 52 OFICINA 1007

CON ESCRITURA ANTE NOTARIO. RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ. PLANES ESPECIALES A CORTO PLAZO.

Siéntase aún más admirada... Proteja su cutis con los impalpables, suavísimos y deliciosamente perfumados...

## Polvos harem

### CURSOS

Primavera — Verano Corte y Confección

(Sin matemáticas)

- MODA INFANTIL
- PELUQUERIA PARA DAMAS.
- BORDADOS A MAQUINA
- JUGUETERIA
- ECONOMIA DOMESTICA.

INTERNADO PARA SENORITAS

Se venden Moldes sobre medida MERCEDES MONTES DE HAUSDORF

(Ex profesora de la Escuela de Temporada de la U. de Chile)

MONEDA 1881

### LIVINGS MODERNOS E° 188 DE PRIMERA

PRECIOSOS MODELOS COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA SAN IGNACIO 41

Fono 88161 con la Gentil Atención d. David Tedías

PERMITANOS ATENDERLO IGUAL

Santiago, 14 de Mayo de 1964

RECEPCION  
Linas 123 N. 462  
Fecha 14.5.64

Señor Carlos Del Río Gerente de Calicanto PRESENTE

Muy señor mío:

Me permito molestar su atención con el fin de expresarle mis agradecimientos por el préstamo concedido y a la excelente atención que he recibido en la Asociación de Ahorro que Ud. tan dignamente dirige, gracias a lo cual he podido ser propietario de una casa ubicada en calle El Director N° 5724 de Las Condes.

Aprovecho para agradecer también al señor Pedro Larrañaga quien me atendió extraordinariamente bien, obteniendo así una rapidez asombrosa en los trámites.

Saluda atentamente a Ud.,

Gualand  
Gerald Wood G.  
Ingeniero Civil

## CALICANTO

Asociación de Ahorro y Prestamo  
Moneda 863  
TELEFONOS 393471-72-73

Esté en ambiente con Liberty



LA JOLLA (California). (ANSA) — El mundo de la cultura, especialmente científica, tiene la mirada fija en esta pequeña población californiana, que hasta hace algunos años apenas llamaba la atención por sus hermosos paisajes. Pero, después vino la transformación, convirtiéndose en un centro de cultura, de meditación y de instrucción. Técnicos, científicos y trabajadores llegados de diversas latitudes levantan edificios, organizan laboratorios, construyen caminos y calles. Así se ven surgir las monumentales estructuras para los laboratorios de estudios biológicos de la Salk, dirigidas por el arquitecto Kahn; ya están en funcionamiento el nuevo instituto de geofísica y el de física planetaria; se levanta el edificio que será de la nueva escuela de medicina...

### Una ciudad laboratorio junto al Pacifico

Una pequeña población californiana, asiento de uno de los mayores centros industriales y científicos del mundo

La Jolla cuenta solamente hasta antes de la segunda guerra mundial con una estación oceanográfica, fundada gracias a Mr. Scripps, fundador también de una cadena de diarios que lleva su nombre. Después la Universidad de California adquirió el pequeño laboratorio. En la postguerra, la oceanografía se tornó una disciplina sumamente importante, y en pocos años, el laboratorio se convirtió en uno de los mayores centros de estudio oceanográfico de América y del mundo, junto con la Woods Hole Oceanographic Institution, de Cabo Cod, en Massachusetts. La Jolla, también perteneciente a la jurisdicción de San Diego, a cuya jurisdicción pertenece La Jolla, también contribuyó al engrandecimiento de esta última. En una reunión, sus miembros se hicieron el siguiente razonamiento: nuestra ciudad y sus contornos —comprendida La Jolla— goza de uno de los mejores climas del mundo y posee paisajes inigualables. Los recursos naturales, por otra parte, son escasos; no hay petróleo ni otras riquezas minerales de importancia, y las industrias existentes no son suficientes. Entonces, era necesario encontrar las condiciones para atraer nuevas empresas. Comprendieron, además, de que en nuestros días las industrias más dinámicas eran las basadas sobre avanzadas aplicaciones científicas, como la de la electrónica, la industria espacial, etcétera. La Cámara, entonces, trató de atraer esas industrias. Ofreció terrenos a la Universidad de California para que estableciera allí algunas de sus facultades o laboratorios. Al mismo tiempo, tomó contacto con importantes industrias, para interesarlas a establecerse en La Jolla, o construir en ella nuevas instalaciones. La Universidad de California comprendió muy pronto de que no era sólo necesaria la satisfacción de la creciente población, sino la de exigencias nuevas, de todo el sistema educativo. Estableció por ello en La Jolla la Escuela de Ciencia y de Ingeniería, en cuyo cuerpo docente figuran académicos de fama mundial y más de un Premio Nobel.

### S. M. en el Memorial Theatre



CHARLOTTETOWN, P. E. L. — Esta fotografía fue tomada a la llegada de Su Majestad la Reina Isabel, al Memorial Theatre. (TELEFOTO UPI).

## PALABRAS CRUZADAS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-45.

#### HORIZONTALES:

- 1.—Asedio de una plaza fuerte.
2.—Dicese del ave de canto melódioso (tem.).
3.—Polo del águila.
4.—Sábalo, pez.
5.—Arrima una cosa a otra.
6.—Vaya en socorro de alguien.
7.—Detestada, aborrecida.
8.—Sin acentuación (pl.).
9.—Saquen a uno de un pelotero o aprieto.
10.—Entabado, estrado o suelo móvil.
11.—Echar por tierra.
12.—Punto opuesto al cénit.
13.—Monte, bosque.
14.—Dios de la guerra, en la mitología germánica.
15.—Personaje mítico, el más antiguo rey del Lacio.
16.—Nota musical.
17.—Plantío de rosales.
18.—Salas, habitaciones.
19.—Planta bulbosa, de flores grandes.
20.—Símbolo del calcio.
21.—Ultima de las tres partes del mes romano.
22.—Vocal, plural.
23.—Fecha de una carta o documento.
24.—Arrojes, lances una cosa.
25.—Fingir una cosa.
26.—Poner las manos o la cabeza para agarrar alguna cosa.
27.—Graso, relativo a la grasa.
28.—Ciudad de Italia.
29.—Recorte en papel a modo de encaje.
30.—Apocados, embarazados (fig.).
31.—Una de las islas Jonias.
32.—Continuidad siendo.
33.—Embuste, trampa.
34.—Esposa de Abraham, madre de Isaac (Biblia).
35.—Sitio subterráneo de donde se extraen metales.
36.—Símbolo del radio.

#### VERTICALES:

- 1.—Prolongación de la espina dorsal en los cuadrúpedos (pl.).
2.—El que publica y pone a la venta un libro.
3.—Borde, cinta u orilla que se pone a ciertas cosas.
4.—Vehículo tirado por caballos.
5.—Río de Alemania y Polonia.
6.—Unen, alcanzan.
7.—Animo, valor (pl.).
8.—Principio de todo número.
9.—Sujeta, subyuga, contiene.
10.—Planta aristolochiácea de flores rojas.
11.—Ciencia que estudia la estructura del cuerpo humano.
12.—Notación musical; A tiempo.
13.—Arbustos de la familia de las rosáceas.
14.—Muy rara.
15.—Apocope de raro.
16.—Artículo determinado (tem. pl.).
17.—Que se hacen en casa.
18.—Grasa, relativo a la grasa.
19.—Ciudad de Italia.
20.—Recorte en papel a modo de encaje.
21.—Apocados, embarazados (fig.).
22.—Una de las islas Jonias.
23.—Continuidad siendo.
24.—Embuste, trampa.
25.—Esposa de Abraham, madre de Isaac (Biblia).
26.—Sitio subterráneo de donde se extraen metales.
27.—Símbolo del radio.

#### RESULTADO. PUZZLE DE AYER



PONCHOS — MANTAS — CHALES. BUFANDAS DE ALPACA, VICUÑA. MOHAIR. GRAN SURTIDO. CASMIRAS BELLAVISTA. TOMA "OVEJA" Y "FIAP". PRECIOS OFICIALES. ESTADO 201.

Casas Prefabricadas "HEIRERA" OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA. VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES. Visítenos en ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457. Sigo, terno 94107.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento. PROPUESTA PUBLICA Nº 1 - 32/64. DE IMPORTACION MAQUINAS Y ACCESORIOS PARA TALLER OPTICO. Para el día 25 de noviembre de 1964, a las 16 horas. Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 (entrepiso), Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas y sábado, de 9 a 12 horas. EL JEFE.

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE. Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos. SECCION CABALLERO. Camisas blancas con cuello de repuesto \$ 5.980. Camisas 1/2 manga fantasia 5.800. Corbatas de seda, gran moda 1.980. Corbatas inarrugables, diseños modernos 3.900. Calcetillos popes na mercerizada 2.800. Slip gamma tejido 1.400. Camisetas calientes manga 1.900. Socketes hilo aborinado 980. Precios especiales por mayor. ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660.

### 2341) Expropiación de sitios en Conchali

Señor Director: Molestamos su atención para plantearle el siguiente problema: En las calles Uno y Dos Norte de la Población Montserrat (Valdivieso Conchali), hay un terreno que pertenece a la ex fábrica de tejidos El Salto, el cual permaneció durante mucho tiempo abandonado, pasando posteriormente a poder del Sindicato Industrial "Carlos Laurachi y Cia. Ltda."

El directorio de este sindicato, con muy buen criterio, loteó este terreno, y se lo está vendiendo a 10 socios que trabajan en la Industria. Pero he aquí que ahora que estas familias están instaladas, apareció un Comité que se interesó por estos sitios con el propósito de edificar allí una escuela. Para tal efecto, los miembros del mismo visitaron los Ministerios de Educación y Obras Públicas, a fin de lograr la expropiación de estos terrenos. Por tal motivo, ahora estas diez familias corren peligro de ser lanzadas a la calle, ya que los sitios van a ser expropiados.

Ahora bien: sin duda que la idea de construir una Escuela Industrial en ese sector es digna de todo elogio, pero ¿por qué hacerlo en los terrenos ya mencionados, en circunstancias que en la Comuna hay tantos lugares desocupados, sin necesidad de molestar a nadie, menos a gente de escasos recursos? Ojalá que esta carta sea publicada y llegue a manos de las autoridades para que tomen nota de ella y del problema. Sin más, se despide atentamente de usted. COMITE INDEPENDIENTE DE POBLADORES.

### 2342) Asignación familiar a jubilados

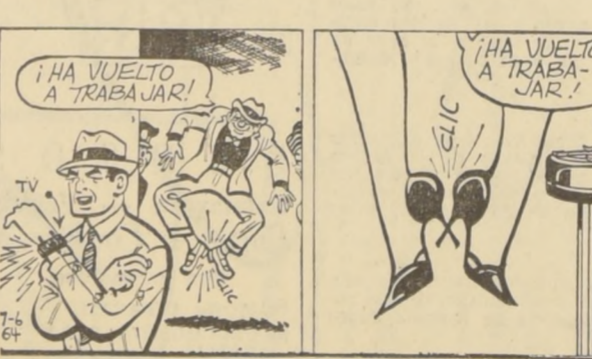
Señor Director: En reiteradas oportunidades, los periodistas jubilados acogidos a la Caja de Pensionados Públicos, hemos reclamado contra la postergación de que hemos sido objeto, al no aumentarnos, desde hace bastantes años, la asignación familiar. Como ejemplo basta mencionar mi caso: Hace dos años me fue amputada la pierna izquierda, impidiéndome, de esta manera, trabajar. Actualmente vivo de mi escasa jubilación y percibo, por concepto de 5 asignaciones familiares, la suma de E\$ 37, vale decir, E\$ 7 por carga. El Departamento Periodistas de la Caja, aduce a estas peticiones, que carece de fondos. Tal razón me parece

### FUERZA AEREA DE CHILE —COMANDANCIA EN JEFE— COMANDO DEL MATERIAL

### Propuesta Pública Nº 16-"A"

Llámanse a Propuesta Pública por la adquisición de maquinarias y equipos. Bases y demás antecedentes relacionados con esta propuesta pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas, Subdepartamento de Adquisiciones en el Pabellón Ministerio de Defensa Nacional 2º piso, oficina B-57, de lunes a viernes, de 9 a 12 y de 13 a 18 horas. Se advierte que sólo se entregarán bases y antecedentes a los interesados que presenten documentos que los acrediten como representantes autorizados de firmas solventes, capacitadas para responder a las exigencias de esta licitación. La propuesta será abierta el día lunes 9 de noviembre de 1964, a las 16 horas, en la oficina del Comandante del Material, Ministerio de Defensa Nacional, 2º piso, oficina B-57. EL COMANDANTE DEL MATERIAL.

### DICK TRACY POR CHESTER GOULD



### RAMONA POR LINO PALACIO



## Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ser firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, limitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

absurda ya que se han otorgado este tipo de beneficios a los imponentes en servicio, y, en todo caso, el desembolso no sería demasiado grande, en caso de reajustarse las asignaciones de los jubilados. Es de esperar que la Caja preste oídos a estas justas peticiones que representarían un gran alivio para un vasto sector acogido a jubilación. UN AFECTADO.

### 2343) Arreglo y limpieza de una escuela

Señor Director: La Dirección, profesorado y Comité Cooperador de Padres y Apoderados de la Escuela "Francisco Arriarán", se han impuesto con profunda satisfacción de una carta aparecida el 21 de octubre próximo pasado en la sección "Cartas al Director" y que Ud. tan atinadamente dirige. En esta misiva, firmada por las iniciales R. W. M., se hace alusión a la pintura exterior del edificio de la escuela, además de otros adelantos que también se destacaron en la misma. Para su información me

## Así Atendemos al Público

### Hay disposiciones especiales para expendio de pescado en la vía pública

Fomento al consumo de pescado es para sectores donde no hay pescaderías

### 2330) Expendio de pescado en la vía pública

Señor Director: Me permito molestar su atención planteándole un problema de interés público, que afecta también a un numeroso grupo de comerciantes establecidos, con el fin de rogarle la publicación de la presente, para los efectos de interesar a las autoridades, o a los directivos de las empresas reclamadas, a fin de que solucionen este problema. Es el caso, señor Director, que desde hace algún tiempo se viene realizando una campaña de promoción de venta de pescados y mariscos, auspiciada por la Corporación de Fomento, la Compañía Pesquera Arauco y la Comisión Nacional de Consumo Pesquero, y, al efectuarse, se han reclamado algunos vehículos para vender directamente en la vía pública estos productos al consumidor.

En las Ferias Libres, pero, la salud de los consumidores ya que el poco asocio que existe en estos lugares y las características de este tipo de venta libre se instala uno o más puestos de ventas de pescado y mariscos. Además de cons...

### JUAN MARINO POR SAM LEFF



### TARZAN Por Edgar Rice Burroughs



AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO. Illustration of a man and a woman.